

White
OUTDOOR

- 6 modèles de souffleuses 26 po à 45 po de déblaiement
- Moteurs de 8 hp à 13 hp



White
OUTDOOR

Anatole Gagnon & Fils inc.

Depuis 1972 Tél.: 449-4000

- Lundi, mardi et mercredi de 8h à 18h
- Jeudi de 8h à 19h
- Vendredi de 8h à 20h
- Samedi de 8h à 12h

364, boul. Desjardins, Maniwaki

Vallée-de-la-Gatineau
L'espace
des découvertes

**Notre hebdo...
notre force locale !**

LA GATINEAU
DEPUIS 1955

49^e ANNÉE, NO 51 - MANIWAKI, LE 23 DÉCEMBRE 2005



*Joyeux
Noël !*

Voir la
rétrospective 2005
à l'intérieur

Page 4

LA GATINEAU
DEPUIS 1955

Notre hebdo... notre force locale!
Vous avez une nouvelle
à nous communiquer ?
Contactez-nous au
(819) 449-1725



Fabienne Lachapelle
Pag.: 441-5680



Hubert Roy
Pag.: 441-5681

Ou par courriel :
nouvelle@lagatineau.ca
Et par télécopieur : (819) 449-5108

Un projet «révolutionnaire»
pour Domtar

Page 8

Pas de subvention pour
le Centre de traitement

Page 7

Cinq blessés
sur les routes

Page 9

Hector Lafrance
inquiet

Page 9

Un mystérieux
monument
à Maniwaki

Page 8

REGARDEZ BIEN !

De superbes
vedettes dans
nos circulaires
cette semaine
à la page 6

M E U B L E S
branchaud

Meubles
Couvre plancher
Électroménagers
Électronique
Informatique
Satellite



ISO 9001:2000



Centre de
liquidation

MANIWAKI
52, Route 105 Nord
(819) 449-2610

GATINEAU
586, boul. Maloney est
(819) 663-8557

AMOS
471, 6^e Rue Ouest
(819) 732-6558

VAL-D'OR
1560, chemin Sullivan
(819) 874-2610

ROUYN-NORANDA
159, 8^e Rue
(819) 764-2610

VAL-D'OR
1560, chemin Sullivan
(819) 874-2610

www.branchaud.qc.ca

À nos fidèles clients qui nous ont accordé
leur confiance tout au long
de la dernière année.
Merci ! Thank You ! Meegwetch !
Joyeuses Fêtes !



RENCONTRE AVEC LES DIRIGEANTS DE DOMTAR

Un «projet révolutionnaire» selon Gérard Coulombe

Grand-Remous – Gérard Coulombe, maire de Grand-Remous, a rencontré les dirigeants de Domtar en compagnie de Pierre Rondeau, préfet de la MRC Vallée-de-la-Gatineau, lundi dernier, à Montréal. Le maire de Grand-Remous soutient que Domtar a un beau projet à soumettre pour sa municipalité, mais M. Coulombe soutient toujours qu'il doit y avoir des garanties de liées à ce projet.

PAR HUBERT ROY

M. Coulombe n'a pas divulgué de détails sur le projet de Domtar à Grand-Remous, mais soutient qu'il s'agit d'un très beau projet. «C'est quelque chose de révolutionnaire, mais c'est sûr qu'on va demander des garanties. Nous avons une usine qui fonctionne bien à Grand-Remous. Il pourrait y avoir de la matière première qui quitte la région, mais nous aurons des garanties à long terme si une telle chose se produit, pour ne pas se faire éliminer après que la matière première soit partie. S'il y a un CAAF (contrat d'aménagement et d'approvisionnement forestier), on devra avoir une plus-value», a souligné le maire de Grand-Remous.

M. Coulombe croit que ce projet pourrait être intéressant pour Grand-Remous, mais aussi pour toute la Vallée-de-la-Gatineau. Il croit également que la région aura son mot à dire dans ce projet «Plus on avance et plus on sent que le milieu va avoir son mot à dire. Benoît Lefebvre, attaché politique du ministre Pierre Corbeille, a été clair là-dessus. On pourra donc avoir des garanties de ce côté. Il ne faut pas oublier les employés d'usine qui ont perdu leur emploi. Ils ont une extrême importance dans ce dossier. On ne peut pas les oublier et nous rencontrerons ces gens quand viendra le temps de décider», a-t-il promis.

Plusieurs possibilités

M. Coulombe rappelle cependant qu'il y a

encore des garanties à obtenir dans ce projet de Domtar. Celui-ci fera également équipe avec le préfet Pierre Rondeau pour faire avancer les choses. «Nous avons convenu de travailler le dossier ensemble de A à Z. Si d'autres rencontres se font, nous y assisterons ensemble. Nous travaillerons en équipe, tout en respectant les autres intervenants», a-t-il indiqué.

Selon le maire de Grand-Remous, Domtar aurait trois projets différents à soumettre pour l'usine de Grand-Remous. «Le premier projet emploierait le même nombre de personnes et même plus. Dans le deuxième on retrouve le même nombre d'emplois qu'avant la fermeture et dans le troisième, il y en a un peu moins. C'est sûr que nous travaillons pour qu'il y ait plus d'emplois. Si on laisse aller des droits de coupe, on devra avoir un plus. Si on peut avoir de 25 à 40 emplois de plus qu'avant la fermeture, on doit regarder cette avenue», a spécifié M. Coulombe.

Rencontre en janvier

Pierre Rondeau croit lui aussi que Domtar a présenté un beau projet et a révélé qu'une autre rencontre est prévue avec Domtar au milieu ou à la fin du mois de janvier. «C'est un beau projet et qui donnera probablement un bon produit en bout de ligne. Il n'y a cependant rien de ficelé. Nous sommes bien heureux de cette première rencontre et on doit se rencontrer en janvier», a-t-il affirmé.

Selon le préfet, Domtar est toujours en négociation avec son éventuel partenaire pour réaliser le projet de Grand-Remous. «C'est majeur, mais il y a d'autres dispositions à venir. Nous avons exigé des choses et Domtar a encore beaucoup à faire. Le ministre n'a pas accepté ce projet, mais nous sommes cependant bien fiers d'avoir été consultés. C'est prometteur, mais il y a encore des choses à faire», a-t-il conclu.



Domtar aurait trois différents projets sur la table pour la scierie de Grand-Remous.

LAC GRENON À MESSINES

Tirage de Noël au profit de l'ensemencement du lac Grenon

DIMANCHE LE 18 DÉCEMBRE DERNIER AVAIT LIEU À LA SALLE DES CHEVALERS DE COLOMB CONSEIL 3063 DE MANIWAKI, LE TIRAGE DE NOËL AU PROFIT DE L'ENSEMENCEMENT DU LAC GRENON À MESSINES.

ALFRED COMPTOIS DE MANIWAKI A GAGNÉ LE PREMIER PRIX : UNE FESSE DE BŒUF

PAULINE LARIVIÈRE DE BOUCHETTE A GAGNÉ LE DEMI COCHON

STEPH TANGUAY DE MANIWAKI A GAGNÉ LA FESSE DE COCHON

UN TOTAL DE 1 400 BILLETTS ONT ÉTÉ VENDU, MERCI À TOUS LES BÉNÉVOLES ET BRAVO AUX GAGNANTS DU TIRAGE.



Lemieux Pomerleau & associés inc.
Bureau de syndics

Vous vivez :

Perte d'emploi ?
Cartes de crédit non payées ?
Biens saisis ?
Dettes d'impôts ?
Prêts étudiants non payés ?
À court d'argent ou à sec ?

Mettez fin aux :

Appels des agents de recouvrement
Saisies et reprise de possession
Créanciers qui menacent de poursuite
Stress à la maison ou au travail

Ensemble pour rebâtir vos finances

140, rue King
Maniwaki, Québec J9E 2L3
(819) 449-3571
www.syndic.ca

École de musique de la Vallée-de-la-Gatineau

L'École de musique de la Vallée-de-la-Gatineau offre des cours d'instrument, pour les gens de tout âge, par des professeurs qualifiés et compétents.

Ces cours sont reconnus par le Conservatoire de musique de Gatineau.

Disciplines offertes: piano, violon, clarinette, saxophone, guitare.

Les inscriptions ont lieu à la Maison de la culture de la Vallée-de-la-Gatineau
181 A, rue Commerciale, à Maniwaki

Pour toute information, n'hésitez pas à communiquer avec nous au: 334-EMVG (3684)

Bonnes idées cadeaux...

Message du temps des Fêtes

Durant ce temps de préparatifs du temps des Fêtes, je pense à vous, les citoyens du Pontiac et de la grande beauté naturelle de notre région en ce temps de l'année.

En cette saison, les mots «paix sur la terre et bienfaits à tous» deviennent omniprésents. Que les valeurs qui soutiennent ces paroles figurent au cœur même de nos célébrations du temps des Fêtes; et, puissions-nous choisir de célébrer ces valeurs pendant toute l'année.

J'envisage positivement le défi de cette élection car je suis confiante de pouvoir faire une contribution importante envers notre communauté. J'espère pouvoir compter sur votre appui et je vous souhaite une saison des Fêtes des plus joyeuses.

La candidate du NPD pour le Pontiac,

Céline Brault

Le NPD du Canada des réalisations concrètes pour les gens
Payé et autorisé par l'agente officielle de Céline Brault



COUVRE-PLANCHER
branchaud

Toute l'équipe
du couvre-plancher
vous offre
ses

Meilleurs Voeux



Aux services à la clientèle :
Pierre Laramée, Mariette Labelle, Jean Carrière, Sonia Rivet et Alain Jolivette



Notre équipe sur le terrain :
Alain Lacroix, Jean Guilbeault, Larry Holmes,
Jacques Desjardins et, absents sur les photos :
Jean-Yves Lafontaine, Luc Dallaire
et Luc Archambault

À nos fidèles clients qui nous ont accordé
leur confiance tout au long de la dernière année,

Merci! Thank You! Meegwetch!

Réalisations majeures 2005 :

- Métro André Lapointe
- J.E. Gendron Automobiles
- Garage McConnery inc.
- Caisse populaire Desjardins Haute-Gatineau
- Bureau de poste de Maniwaki
- Banque Nationale
- Dépanneur O'Panneau 105
- Hydro-Québec - Barrage Mercier
- Centre d'interprétation du doré jaune «Lac Baskatong»
- Centre culturel Kitigan Zibi
- Manoir de Wakefield
- I.G.A. Farm Point
- Tigre Géant Maniwaki
- Restaurant Rialdo Maniwaki
- Les maisons Kitigan Zibi
- Radio CHGA-FM

***Merci à nos partenaires locaux...
des relations gagnantes!***

- Les Entreprises Ma-Mi inc.
- Les Constructions Langevin et frères
- Services de Première Générale
- Dufren inc.
- Rénovation Beaudoin
- Construction Guy Patry



MALGRÉ DES DIFFICULTÉS D'APPROVISIONNEMENT EN BOIS

Bowater ne remet pas en cause l'avenir de sa scierie de Maniwaki

Maniwaki – La scierie Bowater de Maniwaki a des difficultés d'approvisionnement en bois, mais celles-ci ne remettent pas en cause son avenir. Georges Cabana, vice-président aux ressources humaines et aux affaires publiques de Bowater, affirme cependant que ces difficultés d'approvisionnement empêchent la scierie de Maniwaki de fonctionner à plein régime et d'utiliser tous les quarts de travail possibles.

PAR HUBERT ROY

«En ce moment, c'est très difficile de s'approvisionner en bois. C'est une certitude. La scierie de Maniwaki souffre beaucoup de la coupure de 20 \$ de coupe qui a frappé. De plus, la cohabitation avec les industriels qui coupent des essences feuillues est compliquée, car ils ne vont plus récolter leur volume

de bois. Ça nous crée donc d'autres difficultés. C'est normal que les gens aient des inquiétudes et qu'il y ait des rumeurs qui circulent, mais nous travaillons d'arrache-pied pour régler la situation», a assuré M. Cabana.

Celui-ci a également révélé que Bowater était toujours en discussions avec le ministère des Ressources naturelles du Québec. «Nous avons beaucoup investi dans l'agrandissement de notre scierie de Maniwaki et il est triste de constater qu'on ne puisse pas y augmenter notre volume de bois dans les circonstances que nous vivons présentement. Nous nous retrouvons même dans une situation où nous n'avons pas assez de matière ligneuse pour approvisionner notre propre scierie à pleine capacité», a déploré M. Cabana.

Pas de fermeture prévue et un bel avenir

Le vice-président aux ressources humaines et aux affaires publiques affirme également que les dirigeants de Bowater communiquent souvent avec leurs employés de la scierie de Maniwaki. «Il n'y a pas de fermeture prévue pour la scierie de Maniwaki. Nos employés ont des questions par rapport à tout ce qui se passe dans la région et nous répondons à leurs questions. Tout dépend en ce moment de l'approvisionnement, bien que les marchés économiques ne nous donnent pas un coup de main avec la force du dollar canadien. Il est alarmiste de dire que la scierie de Maniwaki va fermer. Nous ne pouvons tout simplement pas opérer autant de quarts de travail par rapport à l'investissement que nous avons faits en 2004», a-t-il précisé.

M. Cabana estime même que la scierie Bowater de Maniwaki a un bel avenir devant elle. «Nous sommes dans une situation difficile, mais la scierie de Maniwaki devrait être en mesure de tirer son épingle du jeu. Tout dépend aussi de la demande de nos produits en 2006, du taux de change et de la vigueur du dollar canadien. S'il reste fort, les conditions de marché pourraient prévaloir sur l'approvisionnement. Il n'y a rien d'acquis pour nous, et c'est valable pour l'ensemble de nos usines au Canada», a-t-il souligné.

Une année à oublier
De grands défis attendent Bowater



Georges Cabana, vice-président aux ressources humaines et aux affaires publiques de Bowater, croit que la scierie Bowater de Maniwaki a un bel avenir devant elle et qu'elle devrait tirer son épingle du jeu.

en 2006 selon M. Cabana. «Ce n'est pas facile en ce moment et nous nous débattons comme des diables dans l'eau bénite. Il n'est pas surprenant de voir ce qui se passe avec Domtar, Tembec et Abitibi Consolidated entre autres. Tout le monde regarde ses coûts. Il est triste de voir qu'il y ait eu autant de fermetures, mais chacun essaie de conserver ses forces sur ses usines qui ont un potentiel de survivre et même d'avoir une croissance», a spécifié le vice-président aux ressources humaines et aux affaires publiques de Bowater.

M. Cabana se dit donc heureux de voir l'année 2005 s'achever. «Nous ne sommes pas fâchés d'enterrer 2005, car ce fut une année épouvantable. Nous espérons donc que 2006 apportera de meilleures nouvelles», a-t-il conclu.

Section Professionnelle

Me Carole Joly LL.B., D.D.N.

Notaire

182, Notre-Dame
Maniwaki (Québec)
J9E 2J5

Tél.: (819) 449-6180
Fax: (819) 449-3115
Courriel : cjoly1@notarius.net

FISCIATÉ - COMPTABILITÉ - SERVICE DE CONTRÔLEUR

Monique L. Fortin, c.g.a.

Vendeur F 1000 Expert comptable

146, Principale Nord Téléphone : (819) 449-7440
Maniwaki (Qc) J9E 2B8 Télécopieur : (819) 449-4589

Denturologiste
Martin Cusson D.D.

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h
sur rendez-vous soir et samedi
449-6073

137, Principale Sud, Maniwaki

Serge Désilets D.D.
Denturologiste

151-A, Commerciale, Maniwaki
449-6484

HEURES D'AFFAIRES

- Du lundi au vendredi de 9h à 17h
- Soir et samedi, sur rendez-vous

Assurances Kelly et Associés

Gilles Beauseigle, C.D'A.Ass.
Danielle Renaud, C.D'A.Ass.

Anik Beauseigle, courtier d'assurance de dommages des particuliers et des entreprises

Sylvie Roy, courtier d'assurance de dommages des particuliers et des entreprises

7, Principale, Gracefield Tél.: 463-2898

Jean Trépanier

AVOCAT

145, boul. Desjardins Téléphone : (819) 449-4231
Maniwaki (Québec) J9E 2C9 Télécopieur : (819) 449-2229

Century 21
IMMOINORD INC.

Courtier immobilier agréé
1600, boul. Le Corbusier
Bureau 203
Laval (Québec) H7S 1Y9

Tél.: (819) 449-6410 Tél.: (819) 449-2173
Sans frais : 1-877-588-6410 Fax: (819) 449-6131

DISPONIBLES
7 JOURS / 7 SOIRS
SUR RENDEZ-VOUS

CHRIST-ROI

Bungalow 3 c.c., Bois franc chambres et salon. L'ensemble propre et bien entretenu. Plusieurs rénovations récentes. 2 revenus au sous-sol. Excellent investissement pour première maison. 79 000\$

VENDU

MANIWAKI

50 000 \$

Colonne, 3 c.c., 2 étages, très propre, 3 c.c. Portes et fenestration récentes, sous-sol non aménagé, extérieur briques et vinyle. Remise. Pour moins cher qu'un loyer.

VENDU

Jacques Larochelle
Agent immobilier affilié

EGAN SUD

Idéal pour camionneur, compagnie de transport ou de machinerie lourde. Grand garage sur dalle de béton, entrepôt et résidence. Terrain boisé à l'arrière. Très privé. 55 000 \$ détails.

RUE WILFRID LEBLANC

Maison à complètes 3c.c., salon cuisine, salle à dîner aire ouverte, bois-franc solarium, adjacent à petit boisé à l'arrière. Très privé. 55 000 \$

ACCÈS PRIVÉ LAC BASKATONG!

NOUVEAU

Chemin Lafrance propriété à palier, 2 c.c., cuisine, salle à dîner air ouverte. Garage détaché quatre saisons sur dalle de béton. Grande plage de sable. Qualité de construction exceptionnelle 95 000 \$

MANIWAKI - RUE ÉTHIER

ON FINANCE

Maison transportée et récemment installée sur fondation de béton coulé, 3 c.c. Projet à compléter. Très bon investissement pour bricoleur. 52 000 \$

BOUCHETTE

NOUVELLE INSCRIPTION

Au coeur du village de Bouchette, split level à l'état de neuf. 2+1c.c., bain tourbillon, bois franc au salon, patio et grand terrain. Un petit bijou! 95 000 \$

MANIWAKI

50 000 \$

Aubaine projet bricoleur maison 3 c.c., sur fondations béton coulé. Près école polyvalente.

GRAND-REMOUS

NOUVELLE INSCRIPTION

88 500 \$

Dans un des plus beaux secteurs de Grand-Remous, chemin de la Montagne, grande propriété 3+2 c.c., avec vue sur rivière Gatineau. Cuisine récemment rénovée, plancher flottant au rez-de-chaussé, garage détaché. FAITES NOUS UNE OFFRE!

LAC CAMERON

Chaleureux petit chalet 4 saisons, 2 c.c., fondations béton coulé. Grand patio donnant sur le lac. Couchés de soleil splendides. Terrain 109 pi sur le lac. Accessible à l'année. 68 000 \$

SECTEUR CHRIST-ROI

VENDU

Chez-soi pour beaucoup moins qu'un loyer. Maison mobile, 2 c.c., salon, cuisine aire ouverte, salle de bain complète, remise attachée. 35 000 \$. Aucune offre raisonnable refusée!

LAC MURRAY

NOUVELLE INSCRIPTION

26 000 \$

Directement sur le lac. Grand terrain de 1.2 acres, accessible à l'année, partiellement aménagé. Remise Aubaine!

MANIWAKI

Près centre ville solide bungalow tout-briques. 3 c.c., sous-sol non aménagé. Remise, garage détaché. Très grand terrain secteur paisible. 73 000 \$

SECTEUR CHRIST-ROI

NOUVEAU

VENDU

Bungalow 3 c.c. très propre. Sous-sol aménagé. Entrée privée. Grand terrain. Remise. Secteur résidentiel paisible. 89 000 \$

RUE CARTIER

Petite propriété 2c.c., salon, cuisine, salle lavage, rez de chaussé. Plusieurs rénovations complétées. Moins cher qu'un loyer!

DÉLÉAGE

RARETÉ!

Spacieux bungalow, 2 c.c. au rez-de-chaussé, cuisine salle à dîner air ouverte, sous-sol aménagé avec entrée séparée Possibilité de logement avec revenu de 450 \$ /mois approx. Grand terrain très privé, arbres matures.

BOUCHETTE

PRIX RÉVISÉ

VENDU

À quelques minutes du lac 31 Milles et du lac Blue Sea, belle maison de 3 c.c., spacieuse, exceptionnelle, propre et bien entretenue. Grande salle familiale, poêle comb. lente, grand terrain, jardin de fleurs. Beaucoup de cachet. 75 900 \$

ON RECHERCHE

Propriété bord de l'eau dans la région. Min. 2 chambres à coucher. Terrain plat ou peu accidenté. Approx. : 85 000 \$

UN SERVICE TOUT EN CHALEUR !

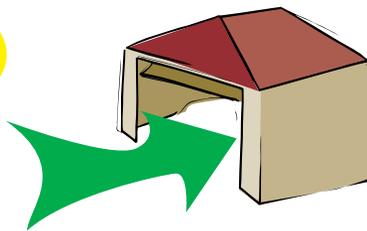


1



KLAXONNEZ !

2



**ENTREZ AVEC
VOTRE VÉHICULE !**

3



**VOUS ÊTES SERVIS
AU CHAUD !**

*Par l'équipe No 1
de conseillers
techniques*



Annie Rivest
Conseiller
technique



Louis Richard
Conseiller
technique



CERTIFIÉ
ISO 9001-2000
Système qualité

GENDRON AUTOS

259 boul. Desjardins, Maniwaki 449-1611 Courriel: gendronautomobiles@gmcanada.com
Heures d'affaires : lundi au vendredi, 8h à 17h30 • jeudi soir, 18h à 21h • Ventes : vendredi 17h à 19h30

ÉDITORIAL

Soufflons un peu!

Avec toutes les mauvaises nouvelles qui sont tombées sur la région dernièrement, il est enfin temps de souffler un peu avec l'approche des vacances du temps des Fêtes. On pourrait être empreint de découragement à la veille de Noël quand on pense aux quatre scieries qui ont fermé dans la région en 2005 et aux quelques 250 personnes qui se retrouvent sans travail à la veille de Noël, surtout quand on pense à ceux de Domtar à Grand-Remous. Le ciel de la Vallée-de-la-Gatineau semble bien gris, mais il est temps de se redresser les manches et plutôt penser à ce qui nous reste, car il y a encore des gens qui ont confiance dans la région.

On n'a qu'à penser à Bowater, autour de laquelle plusieurs rumeurs ont circulé autour de sa scierie de Maniwaki au cours des derniers jours. Georges Cabana, vice-président des ressources humaines et des affaires publiques chez Bowater, a ramené l'heure juste et a même avancé que la scierie Bowater de Maniwaki a un bel avenir devant elle. Le problème auquel elle doit faire face se situe au niveau de l'approvisionnement en bois, surtout qu'elle est dans le résineux. M. Cabana affirme cependant que sa compagnie se bat comme un diable dans l'eau bénite pour faire face à la situation.

C'est un exemple du genre que doit suivre la région, car tout n'est pas encore joué. Il y a encore de belles opportunités à saisir pour la région. On peut penser à

l'usine de deuxième transformation de Domtar à Grand-Remous, même si ça semble un peu douteux pour l'instant, il ne faut pas perdre espoir. La bataille demeure tout de même au niveau de la première transformation et de conserver les CAAF (contrat d'aménagement et d'approvisionnement forestier) de la région. Ceux-ci sont un puissant argument pour notre région et sont une ressource inestimable pour notre région. Il faut donc y voir.

Un autre point positif est pourtant survenu dans la région, bien qu'il ait fait beaucoup moins d'éclat que toutes les mauvaises nouvelles entendues dernièrement. L'accréditation des Ateliers Boirec par l'Office des personnes handicapées du Québec démontre que la Vallée-de-la-Gatineau peut se démarquer pour couper son bois. Les Ateliers Boirec ont à peine plus d'un an et déjà ils volent de leurs propres ailes. C'est vraiment un bel exemple de persévérance de la part des personnes qui y travaillent, surtout qu'elles souffrent d'un handicap, et qui ont rendu leur entreprise où elle est rendue.

C'est en innovant et en persévérant de la sorte que la Vallée-de-la-Gatineau s'en sortira dans le secteur forestier. Espérons que nos élus comprendront le message, car la bataille de 2006 pour le bois est primordiale et même si on peut souffler un peu présentement, ce n'est pas le temps de baisser les bras.

Hubert Roy

QUI DIT PARTY DE NOËL, DIT
RETOUR D'OPÉRATION NEZ ROUGE

Ok Nez-Rouge,
on part tout de suite, si on veut finir
la «run» avant Noël!



Opinion

Remerciement à Michel Cyr

Monsieur Michel Cyr,
La semaine dernière vous nous avez prêtés gratuitement votre salle pour notre activité annuelle de remise de cadeaux des Wezi Wézo le 15 décembre dernier. Nous étions 90 personnes à bénéficier d'un autre cadeau de votre part en nous offrant gracieusement la boisson gazeuse pour nos bénéficiaires.

J'aimerais vous remercier au nom du conseil d'administration, en mon nom

personnel, au nom des professeurs, des préposés et des bénéficiaires de votre générosité envers notre clientèle. Cette activité s'est bien déroulée grâce à votre présence et à votre disponibilité.

Nous sommes heureux de vous compter parmi nos collaborateurs précieux.

Espérant garder toujours cette belle complicité entre nous

Viviane Paré
Superviseure

DONNEZ VOTRE OPINION! LA GATINEAU invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité régionale. LA GATINEAU ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement votre nom, prénom, adresse et numéro de téléphone pour vous joindre durant la journée.

Voici les circulaires encartées dans notre journal cette semaine!

JEAN COUTU MARTIN ROY

Marché MNi Épicerie Richard

ESSAIM GRACEFIELD

MARC GAUDREAU INC.

TIGRE GÉANT

Familiprix MANIWAKI

METRO ANDRÉ LAPOINTE

METRO BER-JAC

AXEP J.B. LÉVESQUE GRAND-REMOUS

MICHEL LAFRENIÈRE

ROSSY MANIWAKI

Familiprix GRACEFIELD

LA GATINEAU

114, de la Ferme, Maniwaki
(Québec) J9E 3J9

Tél.: (819) 449-1725 - Téléc. (819) 449-5108
Adresse électronique : hebdo@lagatineau.ca
Nouvelles (courriels) : nouvelle@lagatineau.ca

Abonnement d'un an :
Canada : 55 \$ + taxes / Autres : 95 \$ + taxes

PERSONNEL

DIRECTRICE - Muguette Céré

JOURNALISTES - Fabienne Lachapelle
- Hubert Roy

COORDONATRICE/PUBLICISTE
SECRÉTAIRE-COMPTABLE
INFOGRAPHES - Johanne Céré
- Claudette Grondin
- Martin Aubin
- Ken Jolivet

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Denis Moreau, président,
André Lapointe, vice-prés.
Métro Lapointe
Denis Gendron, sec.
J.E. Gendron Auto
Sonny Constantineau, dir.
Le Living In

René Moreau & Fils
Micheline Vaillancourt, dir.
Bijouterie 155
Pierre Piché, dir.
Pièces Piché Ltée
André Benoit, dir.
Clarica

ACTIONNAIRES

Peter McConnery, rep. McConnery Inc.	André Robitaille, rep. Vitrierie Maniwaki	Claude Gauthier, rep. A. Gauthier & Fils (AXEP)	Joanne Lachapelle, rep. Notaire
Ronald Cross, rep. Chez Martineau	Pierre Lavoie, rep. Pneus Pierre Lavoie	Maurice St-Amour, rep. Thibault Électrique	Muguette Céré, rep. Immo Outaouais
Jacques Gauvreau, rep. Studio J.R. Gauvreau (CAMÉRA EXPERT)	Carole Joly & Louise Major notaires	Luc Martel, rep. Martel & Fils (PRO)	Marc Lachapelle, rep. Homme d'affaires
Gilbert David, rep. David T.V.	Luc Rousseau, rep. Pouvoirie Luc Rousseau	Denis Aubé Homme d'affaires	Pat Morgan, rep. Clinique d'optométrie Iris
Robert Coulombe, rep. Coulombe & Frères (RADIO SHACK)	Rolland Lauriault, rep. Imprimerie Maniwaki	Alain Gravelle, rep. Épicerie Gravelle Inc.	Raynald Hamel, rep. R. Hamel & Fils
Gerry Baker, rep. Restaurant Mikes	Marc Vaillancourt, rep. Climatisation Maniwaki	Michel Clermont, rep. Les Éditions A.V.G.	Louis-Arthur Branchaud, rep. Meubles Branchaud
Robert Morin, rep. Club de golf Algonquin	Rhéal Baker Homme d'affaires	Jean-Guy Desjardins, rep. Tigre Géant	Oneil Grondin, rep. Homme d'affaires
Denyse Crête, rep. Adonis Héloène Lafleur	Luc Morin Homme d'affaires	Maurice Lévesque Homme d'affaires	Yves Cousineau, dir. Serrurier Yves Cousineau
	François Brossard, rep. Pharmacie Familiprix	Luc Guy Homme d'affaires	3103-0604 Québec Inc.

OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE ODC

La Gatineau est publiée le vendredi par les Éditions La Gatineau Ltée au 114, de la Ferme à Maniwaki. Elle est montée aux ateliers des Éditions La Gatineau à Maniwaki et est imprimée à l'Imprimerie Qualimax, 130, Adrien-Robert à Hull.

LES HEBDOS SÉLECT DU QUÉBEC INC.

Représentation nationale :
Montréal : (514) 866-3131
Toronto : (416) 362-4488

Courrier de deuxième classe, enregistrement No 0535. Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec Tirage 11 100 copies. La Gatineau est un membre certifié de l'Office de la distribution certifiée inc.

UNITÉ DE GESTION DE LA HAUTE-GATINEAU-ET-DU-CABONGA

Luc Mageau dirigera le bureau de Maniwaki

(H.R.) Martin Gingras, directeur de Forêt Québec en Outaouais, a annoncé la nomination de Luc Mageau au poste de chef de l'unité de gestion de la Haute-Gatineau-et-du-Cabonga, dont le bureau est à Maniwaki.

M. Mageau succède à Réjean Marois, qui prend sa retraite après 30 ans de service. «Le ministère des Ressources naturelles du Québec a trois bureaux en Outaouais, dont un à Maniwaki qui emploie 30 personnes, qui assurent le suivi des opérations forestières. Le chef de l'Unité voit donc au bon déroulement de celles-ci, à partir de son bureau», a expliqué Catherine Rooney, responsable des communications à la Direction régionale de l'Outaouais du Ministère.

M. Mageau aura donc deux principales fonctions avec son nouveau poste. «Il est celui qui analyse les plans de gestion

d'aménagement et qui les approuve. Les industriels réalisent ensuite leurs travaux en forêt et M. Mageau fait ensuite le suivi et le contrôle de ceux-ci. Il est donc le chef d'orchestre des travaux que font les industriels en forêt», a spécifié Mme Rooney.

M. Mageau entrera dans ses nouvelles fonctions le 9 janvier prochain. Il détient un baccalauréat en génie forestier de l'Université Laval et compte plusieurs années d'expérience au Ministère, notamment sur la Côte-Nord et en Outaouais. Il est présentement responsable de la planification forestière à l'Unité de gestion de la Basse-Lièvre et a également occupé ce poste à l'Unité de gestion de la Haute-Gatineau-et-du-Cabonga. De plus, il a agi à titre de responsable régional de la Division de la planification du bureau régional.

PIERRE RONDEAU GARDE ESPOIR

La MRC essuie un refus pour une subvention

Lac-Sainte-Marie - La MRC Vallée-de-la-Gatineau s'est fait refuser une subvention pour le Centre de traitement des boues de fosses septiques à Kazabazua.

PAR FABIENNE LACHAPPELLE

Dans une lettre présentée au dernier conseil des maires de la MRC, le mercredi 14 décembre dernier à Lac-Sainte-Marie, le ministère des Affaires municipales et des Régions du Québec a indiqué que «le Ministère ne peut donner suite à la demande présentée par la MRC pour ce projet étant donné que les crédits alloués au programme Travaux d'infrastructures Canada-Québec sont épuisés et que les soldes d'aide financière du Programme sont essentiellement réservés à des projets prioritaires d'amélioration de la qualité de l'eau potable.»

Il est également mentionné dans la lettre signée par le directeur du Ministère, Jacques Tremblay, qu'une «demande d'aide financière pour ce projet dans le cadre du Fonds sur l'infrastructure municipale rurale ne pourrait être reconnue admissible puisque les travaux ont été réalisés avant l'inscription du projet à l'Entente Canada-Québec régissant ce programme.»

Le préfet de la MRC Vallée-de-la-Gatineau, Pierre Rondeau, a cependant rassuré les maires qu'il n'allait pas accepter cette réponse négative. «J'ai demandé tout de suite une rencontre avec la ministre Nathalie Normandeau que j'ai obtenu le jeudi 15 décembre dernier», a-t-il expliqué.

Selon lui, la réception du dossier a été positive à Québec. «Mme Normandeau a été très réceptive. Il y a eu un manque de communication dans ce dossier et nous croyons que le projet est admissible à une subvention du Ministère. La ministre s'est mise en mode «solution», a-t-il rassuré.

Les intentions du ministère des Affaires municipales et des Régions seront connues vers la mi-janvier 2006. «Nous gardons bon espoir. Nous allons poursuivre nos pressions auprès du Gouvernement», a conclu M.



Le préfet de la MRC, Pierre Rondeau, garde espoir que le Gouvernement accordera une subvention pour le Centre de traitement des boues septiques. Rondeau.

Rappelons que le Centre de traitement des boues de fosses septiques de Kazabazua a coûté 4,5 M \$. Un emprunt de 4 M \$ a été fait en février 2005 pour financer la construction du Centre. Cet emprunt avait été accepté dans l'optique que des subventions devraient être accordées par les gouvernements.

4 introductions à Kazabazua

(F.L.) Kazabazua - Quatre introductions par effraction et vols ont eu lieu dans des chalets de Kazabazua.

Les crimes sont survenus dans la journée du samedi 17 décembre dernier. Les dommages totaux de tous les chalets se chiffrent à 900 \$.

De plus, 140 \$ d'outils ont été volés dans un des chalets. Selon les premières constatations, seul un individu aurait fait toutes ces introductions par effraction.

La Sûreté du Québec de la Vallée-de-la-Gatineau poursuit son enquête.



LA COMPAGNIE COMMONWEALTH PLYWOOD LTÉE
ACHETONS BOIS-FRANC ET PINS

PAIEMENT RAPIDE DEUX FOIS PAR SEMAINE

- > Déroulage feuillus (merisier, bouleau, chêne, érable)
- > Sciage (merisier, bouleau, chêne, érable, noyer, cerisier, frêne, tilleul, hêtre, plaine)

Possibilité de livraison à différentes divisions :

Labelle - feuillus	Danford - feuillus
Profolia - feuillus	Low - Pins
Mont-Laurier - feuillus	

APPELEZ AVANT LE TRONÇONNAGE

www.commonwealthplywood.com

Jean-Denis Rochon Tél.: (819) 422-3572 Cell.: (819) 661-3957 Fax.: (819) 422-3574	Daniel Charbonneau Tél.: (819) 457-2010 #14 Cell.: (819) 360-9762 Fax.: (819) 457-2815	Gaétan Bergeron Tél.: (819) 686-2043 Cell.: (819) 429-3368 Fax.: (819) 686-9561
---	--	---

CONTACTER NOTRE ACHETEUR AVANT TOUTE LIVRAISON

SYSTÈME BELL EXPRESSVU

4120

DISPONIBLE CHEZ :



Tél.: 449-6161
Dumoulin
Électronique • Informatique • Photo • Communications



Joyeuses fêtes!

Nous vous souhaitons, en compagnie de votre famille et amis, joie et bonheur à l'occasion des fêtes et puissent tous vos rêves devenir réalité.

Nous avons déménagé! Notre bureau est maintenant au :
187, rue Commerciale, Maniwaki (Québec) J9E 1P1



André Benoit



Claude Benoit, A.V.C.

Services d'assurances André & Claude Benoit inc.*
cabinet de services financiers



CLARICA

Assurance-vie, maladie et invalidité, régimes d'épargne-retraite, avantages sociaux et assurance prêt hypothécaire

Conseillers en sécurité financière et conseillers en assurance et rentes collectives

*Distributeur autorisé de produits et services de Clarica.

 Muguette Céré Agent Immobilier Agréé (819) 441-8171 Courriel : muguettecere@sympatico.ca	 Nathalie St-Jacques Agent Immobilier Affilié (819) 441-9090 Sans frais : (866) 463-9090	 Charles St-Jacques Agent Immobilier Affilié (819) 920-2000 (866) 920-2022 Courriel : charlesstjacques@yahoo.ca
---	---	--



Tél.: (819) 449-1244

Contactez-nous d'abord avant de mettre en vente votre propriété.

Site Internet : www.immooutaouais.com

Nous profitons de l'occasion du temps des fêtes pour remercier tous les clients qui nous ont accordé leur confiance, et leur souhaiter une autre année exceptionnelle

Sincèrement merci!

«LE DRAPEAU BLANC»

Un enseignant de Gracefield lance une chanson sur la paix

Gracefield - François Clément, enseignant et agent en toxicomanie à la Polyvalente Sacré-Cœur de Gracefield, monte un projet pour pouvoir enregistrer professionnellement une chanson qu'il a composée sur la paix, avec quatre de ses élèves.

PAR HUBERT ROY

La chanson composée par M. Clément s'intitule «Le drapeau blanc». «Le but de ce projet est de sensibiliser les gens à la violence, de donner une visibilité aux jeunes de l'école secondaire de Gracefield partout à travers la province et de remettre les fonds amassés à un organisme qui vient en aide aux personnes victimes de violence», a expliqué M. Clément.

Quatre jeunes de l'école de Gracefield iront enregistrer sa chanson avec lui à Montréal, dans un studio professionnel. «J'ai voulu insérer des jeunes de l'école dans les voix de la chanson pour leur apporter un sentiment d'appartenance, de fierté et de valorisation. Le projet permettra aux étudiants de s'impliquer dans une cause telle que la violence et la paix. Le but est de les garder à l'école pour qu'ils y fassent des activités du genre, plutôt que de faire des mauvais coups ou d'aller fumer du cannabis sur l'heure du dîner. Les musiciens avec qui nous allons enregistrer ont travaillé avec des artistes connus, comme Mario Pelchat, Nicolas Ciccone et Garou entre autres», a précisé M. Clément.

Cinq cents copies de la chanson seront disponibles lorsqu'elle sera lancée au mois de mars prochain. «Les jeunes monteront une équipe de promotion pour faire connaître la chanson dans les stations radios du Québec, de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick. Une autre campagne suivra également dans les médias écrits. Ce sera fait sous le thème donnez au suivant pour que les jeunes s'impliquent dans la cause de la violence et de la paix. Le personnel de l'école m'appuie aussi beaucoup dans ma démarche», a spécifié l'enseignant.

M. Clément a écrit sa chanson «Le drapeau blanc» il y a deux ans, à la suite



François Clément veut sensibiliser les gens à la violence et à la paix avec sa chanson «Le drapeau blanc», en plus d'impliquer les jeunes de l'école secondaire de Gracefield à s'impliquer dans une cause.

des événements du World Trade Center et du déclenchement de la guerre en Irak. «Je voulais écrire une chanson tellement simple pour toucher le cœur des gens. On met souvent tous sur le dos de politiciens, mais si on ne fait pas la paix entre chacun de nous, il ne pourra jamais y avoir de paix. Je voulais donc sensibiliser chaque personne à cela», a-t-il révélé.

Il sera aussi possible de se procurer la chanson sur le site Internet de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais lorsqu'elle sera lancée. L'enregistrement de la chanson devrait se faire en janvier ou en février prochain. Dans le moment, M. Clément et le personnel de l'école secondaire de Gracefield sont en recherche de financement. Pour plus de détails, on peut contacter M. Clément au (819) 463-2949, poste 242.

Un mystérieux monument sur le sentier de la Montagne des pères

Maniwaki - Un mystérieux monument trône sur le sentier de la Montagne des Pères à Maniwaki. Le Service des loisirs et de la culture de la Ville de Maniwaki lance un appel à la population de Maniwaki pour tenter d'en savoir plus sur ce mystérieux monument, qui semble en place depuis bon nombre d'années.

PAR HUBERT ROY

«L'emplacement où est ce bloc fait penser à un tout petit amphithéâtre, mais personne ne peut nous dire ce que ce monument fait là. Ça ressemble à un monument funéraire, mais on ne peut l'affirmer pour sûr, puisqu'il n'y a aucune écriture dessus. Puisqu'il possède deux socles qui ressemblent à des marches, il faut bien qu'il y ait quelqu'un un jour qui a coulé ces blocs de béton les uns sur les autres. C'est pourquoi nous lançons un appel à la population pour savoir de quoi il en retourne», a expliqué Patrick Beauvais, directeur du Service des loisirs et de la culture de la Ville de Maniwaki.

Le bloc fait environ cinq pieds de hauteur par trois pieds et demi de largeur, pour un pied d'épaisseur. On y retrouve aucune écriture. Une de ces surfaces est plane, tandis que l'autre est courbée et semble avoir été érodée par le temps.

Déjà, quelques citoyens de la Ville de Maniwaki font des recherches pour en savoir plus sur ce monument. «Je me suis informé à plusieurs personnes, mais je n'ai toujours pas obtenu de résultats concrets. Même Houle construction, qui coule du béton dans la région depuis plusieurs années, ne sait même pas de quoi il peut s'agir. C'est un vrai mystère», a commenté Roger Jobin, ancien directeur de la Cité étudiante de la Haute-Gatineau et enseignant au centre des adultes.

Yollande Calvé, qui a fait de nombreuses recherches sur les cimetières de la Ville de Maniwaki, n'a pas non plus



Le mystérieux monument se trouve à un peu plus de dix pas du début du sentier de la Montagne des pères, à la gauche du sentier.

d'explication à propos de ce monument. «Il y a eu quatre cimetières dans l'histoire de Maniwaki et il n'y en a jamais eu un à l'endroit où est ce monument. Il y en a eu un tout près, mais tous les corps de ce cimetière ont été démenagés dans le cimetière #1. Est-ce que ça peut être un bloc pour les fils de télévision ou même une borne géodésique, nul ne le sait», a souligné Mme Calvé.

Si vous avez plus d'informations sur ce monument, n'hésitez pas à contacter le Service des loisirs de Maniwaki au 449-2800 pour tenter d'éclaircir ce mystère.

HORAIRE DES CÉLÉBRATIONS POUR LE SECTEUR HAUTE-GATINEAU DU PARDON ET DE NOËL 2005 ET DU JOUR DE L'AN 2006

Noël

- * 24 décembre
 - 10 h 30 : Foyer d'Accueil de Gracefield
 - 16 h 30 : Assomption
 - 19 h 00 : Assomption (enfants)
 - 19 h 30 : Holy Rosary
 - 20 h 00 : **Christ-Roi**, Gracefield, Point Comfort, Bois-Franc et Ste-Thérèse
 - 21 h 00 : St-Patrick
 - 21 h 30 : Grand-Remous
 - 22 h 00 : Blue Sea, Assomption et Montcerf-Lytton
 - Minuit : Bouchette et Messines (centenaire)
- * 25 décembre
 - 9 h 30 : St-Patrick
 - 11 h 00 : Gracefield et Assomption

Jour de l'An

- * 31 décembre
 - 16 h 30 : Assomption et St-Patrick
 - 19 h 00 : Blue Sea
- * 1^{er} janvier 2006
 - 9 h 15 : Grand-Remous
 - 9 h 30 : Bouchette, Bois-Franc, Messines, Ste-Thérèse et St-Patrick
 - 11 h 00 : Gracefield, Assomption, Montcerf-Lytton et Holy Rosary

Nathalie Drouin, Cécile Thériault, Pascal Jolin, René Pitre, Luc Charron et Maxime Houtard.

Faisons équipe !

Voilà maintenant plus de dix années que nous fournissons des conseils financiers judicieux ainsi qu'un service convivial et personnalisé à notre fidèle clientèle de la région. Nous vous remercions de la confiance que vous nous témoignez et nous vous promettons de perpétuer la tradition d'excellence mise en place au cours de ces années.

Partenaire de votre prospérité

Desjardins
Valeurs mobilières
Membre FCPE

(819) 440-3080 ou sans frais au 1 877 871-3080
(819) 449-1432

601, rue de la Madone, Mont-Laurier (Québec) J9L 1S8.
Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau

PRÉSIDENT DE L'ASSOCIATION DES TRANSPORTEURS Hector Lafrance inquiet

Maniwaki - Hector Lafrance, président de l'Association des transporteurs de la Haute-Gatineau, se dit inquiet de voir le peu de réactions que suscitent les fermetures d'usines survenues récemment dans la région. Celui-ci craint que la Vallée-de-la-Gatineau se fasse voler son bois.

PAR HUBERT ROY

«Si rien ne se passe, on va se faire drainer notre bois de la région. Les gens ne réagissent pas. Est-ce qu'on devra sortir dans les rues pour faire comprendre nos revendications au ministre Corbeil. La population doit se réveiller si on veut garder notre bois dans la région», a averti M. Lafrance.

Les inquiétudes de plusieurs forestiers proviennent du fait que Lauzon et Domtar coupent beaucoup de bois en ce moment dans le parc de la Vérendrye. Julie Thiboutot, de Forêt-Québec au bureau de Maniwaki, assure cependant que ses opérations sont bien légales et que les deux compagnies ont bel et bien déposé leurs plans d'intervention pour effectuer les opérations qu'elles font en ce moment.

«Domtar peut continuer de faire des travaux dans son CAAF (contrat d'aménagement et d'approvisionnement forestier) attribué à la scierie de Grand-Remous, car cette usine ne fermera qu'en février prochain. Ils font donc toujours des travaux et récoltent leur volume. Ils en transportent aussi à Val d'Or, car ils ont un CAAF en Outaouais, d'environ 48 000 mètres cubes, qui leur est attribué pour leur usine de Val d'Or», a souligné Mme Thiboutot.

Lauzon a également des CAAF dans le Safari et dans le Castor blanc qui leur sont attribués pour leur scierie de Thurso. «Lauzon



Hector Lafrance se dit inquiet de voir le peu de mobilisation dans la région à la suite des fermetures d'usines.

a procédé à une relance de ses activités et a commencé à couper ses deux CAAF qui lui sont attribués pour son usine de Thurso. Lauzon possède un CAAF d'environ 52 000 mètres cubes pour son usine de Thurso en Haute-Gatineau», a précisé Mme Thiboutot.

Celle-ci a également précisé que les opérations de Domtar et de Lauzon ne sont pas nouvelles de cette année, car le ministre des Ressources naturelles a attribué ces volumes lors de la dernière remise des CAAF. «Ils ont des contrats valides et légaux et ont également déposé leurs plans d'intervention. Il n'y a cependant pas d'autres transfert de CAAF en vue. Par exemple, le CAAF de Lauzon existe encore, mais il n'a pas été donné à personne», a conclu Mme Thiboutot.

Cinq blessés sur les routes de la région

Maniwaki - Quatre accidents ont fait des blessés sur les routes de la Vallée-de-la-Gatineau au cours de la dernière semaine.

PAR FABIENNE LACHAPPELLE

Le premier accident est survenu le 13 décembre dernier, sur le chemin Principal à Cayamant. L'accident a eu lieu vers 16h40.

Le conducteur a perdu la maîtrise de son véhicule et a fait une sortie de route.

La voiture a percuté un poteau d'Hydro-Québec. Selon la Sûreté du Québec de la Vallée-de-la-Gatineau, le conducteur aurait eu une inattention avant de faire sa sortie de route. L'homme a eu des légères blessures et a refusé le transport par ambulance.

Un deuxième accident a eu lieu le 15 décembre dernier sur la route 105, près de l'entrée sud de Bouchette. Le conducteur de la voiture a perdu le contrôle et a été frapper la glissière de sécurité avant de se retrouver dans le fossé.

L'homme de Kazabazua a eu quelques blessures mineures. Il a été transporté au Centre hospitalier. La Sûreté du Québec a demandé un prélèvement sanguin afin de déterminer si l'homme était sous l'influence de la boisson au moment de l'accident.

Par ailleurs, un accident entre une voiture et un VTT est survenu le 17 décembre dernier, vers 22h45, à Grand-Remous. La voiture, qui faisait un virage à la gauche, n'a pas cédé le passage au VTT qui circulait en sens inverse et les deux véhicules sont entrés en collision.

Les deux conducteurs ont subi des blessures mineures. Ils ont été transportés par ambulance au Centre hospitalier de Mont-Laurier.

Un quatrième accident a fait un blessé sur le chemin Blue Sea nord à l'intersection du chemin du lac Profond, le 18 décembre

dernier. Le conducteur a perdu le contrôle de sa voiture et a percuté un poteau d'Hydro-Québec.

Le conducteur a eu des légères blessures. Il a été transporté au Centre hospitalier pour traiter ces dernières. La vitesse serait en cause dans cet accident.

Première tempête

Les automobilistes ont redoublé de prudence lors de la première tempête qui s'est abattue sur notre région, le vendredi 16 décembre dernier.

La Sûreté du Québec dénombre 6 sorties de route et heureusement aucun blessé.

Temps des Fêtes

Pour la période de temps des Fêtes, la Sûreté du Québec demande aux automobilistes d'être prudents sur les routes.

«Je rappelle aux automobilistes de prendre Nez Rouge s'ils ont les capacités affaiblies. Aussi, barrer vos portes de voiture surtout si vous avez des cadeaux à l'intérieur», a demandé le sergent, Robert Chalifoux.

SYSTÈME BELL EXPRESSVU RECEVEUR HD

DISPONIBLE CHEZ :

Dumoulin

Tél.: 449-6161

Électronique • Informatique • Photo • Communications

Joyeux Noël et Bonne Année !

10% DE RABAIS

+ nous payons les taxes pour vous

- Femmes
- Enfants
- Hommes

(Sauf sur les bottes de travail)

LAPointe

192, Notre-Dame Maniwaki Tél.: 449-3200

Carte Sears acceptée.

**Chère maman Micheline,
Cher beau-père Guy,**

Nous avons puisé au plus profond de notre cœur pour y trouver ces vœux les plus sincères...
Que ce Noël en soit un rempli d'amour tout comme les êtres que vous êtes,
et que l'an 2006 puisse laisser ses traces au quotidien dans la santé, le bonheur et l'amour en abondance

Je t'aime maman
Je t'aime Guy

Nous deux xxx

Lisette Lafrance
Agent immobilier affilié
(819) 441-0777
Sans frais : (866) 441-0777
VISITEZ MON SITE INTERNET : WWW.LLAFRANCE.COM

LA CAPITALE VENDU, LA CAPITALE VENDU.COM

343, ch. du Lac Achigan - DÉLÉGÉ MAISON/CHALET - 2 chambres, entourée de terres publiques, pistes de vtt/motoneige, accès au lac Achigan tout près. **VEZ PRATIQUER VOS SPORTS FAVORIS ! - 39 900 \$**

7-9, Montée des Sables - DÉLÉGÉ TERRAIN avec GARAGE (20'x30'), 115 911 p.c., possibilité de vendre une partie du terrain séparément. - 24 000 \$

7, rue des Trembles, DÉLÉGÉ LUXUEUSE PROPRIÉTÉ Extérieur en pierre - Planchers en chêne - Garage isolé de 28' x 32' - remise et abri de bateau - Terrain clôturé et paysagé - UN SITE ENCHANTEUR 179 000 \$

698, route 105, GRACEFIELD BORD DE LA RIVIÈRE GATINEAU Bungalow très éclairé, piscine creusée, quelques rénovations à terminer, possibilité de commerce, duplex et/ou subdiviser le terrain. **CHEZ SOI ENSOLEILLÉ ! - 99 500 \$**

L'AUBERGE LE CHAPINEL - Situé dans la FORÊT DE L'AIGLE et tout près des ZEC PONTIAC et BRAS COUPE - 5 chambres à louer, cuisine équipée pour la restauration, possibilités illimitées ! - LE PARADIS DE LA CHASSE ET LA PÊCHE ! 1270 000 \$

139, rue Houle, Maniwaki CHARMANT BUNGALOW - 2 chambres, extérieur en briques, piscine creusée, près d'une école et d'un parc - ELLE N'ATTEND QUE VOTRE PETITE FAMILLE ! 105 000 \$

15, chemin Leduc - AUMOND MAISON DE CAMPAGNE - Très propre et facile d'entretien, grande remise, accès au lac Murray, à 5 min, d'Aurmond ON NE VIT QU'UNE FOIS ! 84 900 \$

10, chemin Jeness, AUMOND BORD DU LAC MURRAY Bungalow presque neuf (construit en 2004), 2 chambres, terrain + de 54 000 p.c., A 15 MIN. DE MANIWAKI UN COIN PASIBLE BIEN À VOUS ! - 158 000 \$

11, chemin Matthews, GRACEFIELD REPRISE - Secteur Chénier, Cayamant (lac Garreau), sous-sol part. aménagé, garage, 1/2 acre de terrain LIBRE IMMÉDIATEMENT ! - 58 900 \$

963, route Principale - AUMOND JOLIE MAISON DE CAMPAGNE 3 chambres - Située à mi-chemin entre Maniwaki et Mont-Laurier - Rénovations récentes - Combustion lente au rez-de-chaussée **FAITES UNE OFFRE !!!**

Vœux de Bonheur et de Santé, pour ce Noël et pour l'Année !

SOUPER DE NOËL À BOIS-FRANC

Rhéal Brazeau honoré devant 180 personnes

Bois-Franc – La municipalité de Bois-Franc et le Club d'âge d'or Amitié de Bois-Franc ont conjointement tenu leur souper de Noël, samedi dernier, auquel plus de 180 personnes ont pris part, au Centre culturel et communautaire de Bois-Franc. Rhéal Brazeau y a aussi été honoré pour toutes ses années de bénévolat.

PAR HUBERT ROY

«Celui-ci a été le directeur et un des fondateurs du Club Amitié de Bois-Franc, qui existe depuis 1990. Il a été pendant longtemps administrateur pour la Caisse populaire Desjardins, dont il a été président en 1950 à Bois-Franc. Ça fait donc plus de 50 ans qu'il est impliqué dans le Mouvement Desjardins. Il a également été conseiller municipal à Bois-Franc pendant quelques années et nous tenons à le remercier pour son implication dans la communauté», a remercié Armand Hubert, maire de Bois-Franc.

M. Hubert et Gérald Céré, président du club Amitié, se disent très satisfaits du déroulement de la soirée. «Ce souper de Noël existe depuis cinq ans et ça fait deux ans que nous l'organisons conjointement et qu'on se partage les profits. Cette année, nous avons réalisé un profit de 3 200 \$ avec ce souper et le tirage qui y était associé. Ce souper est rendu une tradition à Bois-Franc et les gens embarquent, à notre grande satisfaction», ont spécifié MM. Hubert et Céré.

La municipalité et le club d'âge d'or se partagent donc les profits de cette soirée. «Pour le Club d'âge d'or, cet argent servira à boucler son année financière, tandis qu'à la municipalité, nous l'investissons dans diverses choses, surtout pour faire des activités sans frais pour la population de Bois-Franc», a précisé M. Hubert.

Cinq prix d'une valeur de plus de 1 200 \$ ont

été tirés au cours de cette soirée, à la suite de vente de billets réalisés durant le mois de décembre. Gilbert Patry a remporté le grand prix, soit une télévision d'Ameublements Branchaud. Jacques Hubert a gagné une fin de semaine pour deux au Domaine Shannon, tandis que Pete McConnery a gagné une nuitée avec un déjeuner à l'Auberge du Draveur. Pauline Hunault s'est méritée 100 \$ d'argent comptant du Club d'âge d'or et de la municipalité et



Rhéal Brazeau, au centre, a été honoré lors du souper de Noël de Bois-Franc. Il est entouré de Armand Hubert et de Gérald Céré.

Marcel Cossette a gagné un bon d'achat de 50\$ de Dollar en folie.

CCIM

Un inventaire des activités hivernales

(F.L.) Maniwaki - Le Bureau d'information touristique (BIT) Jean-Claude Branchaud et la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki (CCIM) ont fait l'inventaire des activités hivernales pour les touristes et les résidents de la Vallée-de-la-Gatineau.

«Nous avons souvent des visiteurs qui ne savaient pas quoi faire durant les journées hivernales. J'ai donc fait un inventaire des activités à faire soit à l'extérieur ou à l'intérieur pendant l'hiver», a expliqué Nadia Chartier, employée à la CCIM.

La liste d'activités comprend de la motoneige, du VTT, du ski de fond, du ski alpin, des tours de traîneau, de la pêche

blanche, du patinage et beaucoup d'autres.

«Vous recevez votre famille, des amis ou vous êtes de passage en région, vous désirez organiser des activités, le Bureau d'information touristique a fait des recherches pour vous de toutes les activités possibles, le coût, les horaires et ce partout dans la Vallée-de-la-Gatineau», a précisé le directeur général de la CCIM, Lynn Ancilil.

À noter que le BIT Jean-Claude Branchaud sera ouvert durant le congé des Fêtes, du 27 au 30 décembre prochains, de 10 heures à 16 heures.



Nadia Chartier a inventorié les activités hivernales dans la région. La liste est disponible au BIT de Maniwaki.

S.T.T. DE LA SCIERIE MANIWAKI (CSN) BOWATER

À tous les salariés syndiqués et cadre de la scierie Bowater, je vous souhaite de **Joyeuses Fêtes et une Bonne Année 2006 !**

Je remercie le comité des loisirs Bowater formé de Norbert Rivet (président), Gaétan Rivet, Marco Lafrenière, Martin Coggins ainsi que tous ceux qui ont aidé à la réussite de notre soirée de Noël (MERCI !).

Je remercie sincèrement, mon exécutif syndical de leur excellent travail qui est composé de Richard Forest, Francine Lacroix, Rock Toussaint, Mario Marcil et des délégués; Michel Beaudoin, Jacques Marenger, Charles Maurice et Luc Éthier. Votre support et votre implication est primordial, pour votre syndicat.

MERCI syndicalement, votre président (CSN)

Éric Plouffe



REMERCIEMENT

Club de l'Âge d'or de Ste-Thérèse - Remercie tous les commerçants qui ont contribué, soit par un cadeau ou un certificat cadeau à nos «Belles Fêtes de Noël». Vous avez fait le bonheur de tous nos aînés. Un gros merci. Jacques et Murielle

Les Chevaliers de Colomb Conseil 11973 remercie la population et les commerces pour leur générosité et tout les bénévoles qui nous ont aidés. Gilles Pelletier - Grand chevalier

APPEL À LA POPULATION
 • **Organisme de participation des parents de Lac Cayamant** - est à la recherche de casques pour les jeunes de l'école. 463-2216
 • **COURS DE VIOLON ET COURS DE GUITARE.** Pour informations contactez Reina au 449-2573.

• **FADOQ.CA** recherche des bénévoles de 50 ans et plus qui seraient disponibles pour donner des cours d'informatique à ses membres. Formation sera nécessaire. Faite parvenir vos coordonnées complètes ainsi que votre numéro de téléphone et une adresse courriel (si disponible) en composant le 777-5774 ou fadoq-outaouais@videotron.ca

Tous les Dimanches :

• **Ministères 'Parole de vie'** au 239 rue King Maniwaki à 14h30. louanges, prière et ens. Biblique Infos ; 438-1784 et 449-2031

Tous les lundis :

• **Réunions N.A.** à 19h30 à l'Église de l'Assomption en arrière. Infos : 888-230-6879

• **ViActive-** Mise en forme Bons Vivants 3è age de Bouchette, Lundi 2-3 hres pm 05-19 déc 2005 au Centre Municipal responsable : Ginette & Pierre Carrière 465-1974

Tous les mardis :

• **Rencontre musiciens et chanteurs** (country et folklorique) à 19h au Motel le Draveur à Maniwaki. Apportez vos instruments de musique. Yvon : 463-2019 Jos : 449-7597 Reena 449-2573

• **Ministères 'Parole de vie'** au 239 rue King Maniwaki à 19h30. louanges, prière et ens. Biblique Infos ; 438-1784 et 449-2031

Tous les jeudis :

• **Rencontre musiciens et chanteurs** (country et folklorique) à 19h à l'Hôtel Chenier à Maniwaki. Francine : 463-2331

Tous les premiers lundis du mois :

• **Groupe d'entraide** - Syndrome de fatigue chronique / fibromyalgie. Rencontre au 153, Principale Nord, Maniwaki de 13h15 à 16h00. Infos : Suzanne Gauthier, infirmière. 449-2302

Tous les premiers mardis du mois :

• **Club âge d'or du Lac Sainte-Marie BINGO** - De septembre à décembre à la salle communautaire. Infos : Monique 467-4367

Tous les mardis :

• **Les amis du bricolage** - De retour de 13h à 15h au sous-sol de l'église Christ-Roi. Infos : Anna 449-2325

• **Vie Active** à 13h30 à Place l'Oasis suivi d'une partie de sac de sable. Infos Claudette 438-2038

Tous les mercredis :

• **Club d'artisanat de Grand-Remous** - À la salle Jean-Guy Prévost de Grand-Remous. Venez partager vos connaissances artisanales avec les autres. Infos : Alice 438-2081

• **Bingo** à Gracefield, à 18h45, 3, rue de la Polyvalente. Prix: 3 000\$, gros lot 1 200\$.

• **Le Centre récréatif et communautaire de Gracefield** a maintenant un numéro de téléphone: 463-2397.

• **Café Rencontre à tout les mercredis** de 13h à 16h. Invité spécial.

31 DÉCEMBRE 2005

• **Club de l'âge d'or de l'assomption** - vous invite à son réveillon traditionnel du jour de l'an à compter de 19h30 à la du club, musique des Campagnards. Pour réservations avant le 27 décembre 05 et infos : Françoise 449-4036 ou Georgette 449-1980

7 JANVIER 2006

• **Âge d'or de Grand-Remous** - Les Coeurs Joyeux de Grand-Remous - Soirée dansante à 19h30 à la salle Jean-Guy Prévost, avec Couche Tard. Buffet froid en fin de soirée. Infos : 438-2682 / 438-2063 / 438-2038 / 438-2081

S O C I A L

La Caisse est fermée pour 4 jours...

EH BEN MOI JE SUIS ÉQUIPÉ POUR LES CONGÉES !

AVEC Accès D JE N'AI PAS À M'EN FAIRE !



Ben oui toi, un téléphone, ma carte d'accès Desjardins pour le guichet automatique et un mot de passe, voilà tout ce qu'il me faut pour savoir mon solde de compte, si mon dépôt direct est arrivé ou si mes chèques ou retraits autorisés sont passés.

Ah oui ???



Certainement, tu peux même faire des paiements de factures inscrites à ton dossier, des virements dans tes comptes ou rembourser ta marge de crédit. De plus, tu peux aussi bien utiliser l'internet que le téléphone avec le service «AccèsD».

Tu parles d'une bonne idée !



Appelle tout de suite pour t'inscrire au service ACCÈSD au 1-800-224-7737 ou encore, tu peux passer à ta caisse et avoir une agente pour t'assister à ta première utilisation.

Et le plus beau de l'affaire dans tout ça, c'est qu'c'est **«GRATUIT»!**

Desjardins
Caisse populaire de la Haute-Gatineau

100, rue Principale sud, Maniwaki
www.desjardins.com
Accès D 1-800-Caisses

PANIERES DE NOËL

Les Chevaliers de Colomb du conseil 3063 aident 80 familles

(H.R.) Maniwaki – Les Chevaliers de Colomb du conseil 3063 de Maniwaki ont distribué plus de 80 paniers de Noël, samedi dernier, à des familles de la région.

«Ça a super bien été. Nous aurions aimé faire plus, mais nous avons tout de même distribué pour plus de 8 000 \$ en denrées alimentaires. Nous avons beaucoup de cannes et de jouets à distribuer pour les enfants. Nous avons reçu plus de 175 demandes pour ces paniers, mais nous avons concentré nos efforts sur les familles qui avaient quatre ou cinq enfants ou encore aux personnes souffrant d'un handicap», a expliqué Michel Cyr, Grand Chevalier des

Chevaliers de Colomb du conseil 3063.

Plus d'une cinquantaine de personnes ont œuvré au cours de la dernière fin de semaine pour assurer le bon déroulement de la distribution des paniers. «Nous avons eu une cinquantaine de personnes qui ont aidé à emballer les paniers. Une trentaine de personnes ont également participé à la distribution des paniers le lendemain. Nous tenons à remercier les Chevaliers, les bénévoles, les femmes des Chevaliers et la population pour sa générosité et ainsi nous aider à rendre Noël un peu moins difficile pour certaines familles», a conclu M. Cyr.



Plus d'une cinquantaine de bénévoles ont participé à la distribution de paniers de Noël.



Les Chevaliers de Colomb du Conseil 3063 ont distribué pour plus de 8 000 \$ en denrées alimentaires, samedi dernier.

BILAN DU MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES 2005 a été «une année importante» selon Pierre Corbeil

(H.R.) Maniwaki – Pierre Corbeil, ministre des Ressources naturelles et de la Faune du Québec, se dit fier du bilan de son Ministère au cours de la dernière année et affirme que 2005 a été une année importante en foresterie, vu le virage qu'a pris son gouvernement dans ce domaine.

«À la suite du dépôt du rapport de la Commission Coulombe (étude sur la gestion de la forêt publique québécoise), le gouvernement du Québec s'est résolument engagé dans une réforme de sa gestion forestière. Dès le début de 2005, une équipe de mise en œuvre du rapport a été constituée pour orchestrer les améliorations à apporter au régime forestier québécois. Nous avons pris des décisions responsables pour assurer la pérennité de la ressource et améliorer nos façons de faire. Le gouvernement du Parti québécois a fermé les yeux sur la situation. Nous les avons grands ouverts et nous mettons en place des mesures pour réparer ses erreurs», a attaqué M. Corbeil, dans un communiqué.

Le Ministère a ensuite appliqué une mesure centrale du rapport Coulombe, soit

la baisse de la possibilité ligneuse, qui a été adoptée à l'unanimité à l'Assemblée nationale. «Nous nous sommes engagés à revoir les modes de calcul de cette possibilité ligneuse. Nous avons donc institué une fonction clé dans l'établissement de cette possibilité, soit le poste de forestier en chef, basés à Roberval. En agissant ainsi, nous avons posé un geste concret en faveur de la régionalisation de la gestion forestière. Combinée à la mise sur pied des commissions forestières régionales, cette décision démontre clairement que notre gouvernement est en mode action pour rapprocher les décisions des régions», a affirmé M. Corbeil.

Pour conclure son bilan, M. Corbeil a rappelé l'investissement de 450 M \$ fait par son gouvernement pour établir un plan d'action adapté à chaque région forestière. «Nous faisons une gestion responsable des ressources naturelles, dans un souci de développement durable. Nous travaillons en partenariat avec les régions et les communautés autochtones pour atteindre cet objectif», a-t-il terminé.

AU CENTRE DES LOISIRS

150 jeunes à la danse de Noël



(H.R.) Maniwaki – Environ 150 jeunes ont participé à la danse de Chantal et Michel, vendredi dernier (16 décembre), au Centre des loisirs de Maniwaki. Les profits de cette soirée, soit 400\$, ont été remis à la Maison de la famille de la Vallée-de-la-Gatineau.

Les jeunes qui ont participé à cette danse se sont partagés douze prix de présence, dont la valeur dépasse 1 000\$. «Ça a super bien été, malgré la mauvaise température qui a sévi au cours de cette journée. Nous faisons ces danses pour les jeunes et parce que nous aimons ça les faire pour eux. Nous tenons à remercier l'école Dimension Danse pour être venu présenter un spectacle durant la soirée, la Ville de Maniwaki pour la salle et les employés de la maison de la Famille pour être venus en tant que bénévoles», a expliqué Michel.

La prochaine danse de Chantal et Michel aura lieu le 6 janvier prochain au Centre des loisirs. Sur la photo, on voit les gagnants des différents prix au cours de la soirée et les bénévoles qui ont surveillé les enfants.

LAC GRENON

Le Centre plein air fermé pour les Fêtes

(H.R.) Messines – Le Centre plein du lac Grenon sera fermé pour la période des Fêtes, en raison de la condition de neige. Les pistes de ski et les glissoires seront donc fermées. La direction du Centre plein air avisera la population de la date d'ouverture du Centre dès que les conditions de neige le permettront.

Mini chaîne



138,88 \$ PANASONIC : SCAK230

DISPONIBLE CHEZ :

Tél.: 449-6161

Dumoulin
Électronique • Informatique • Photo • Communications

LAUZON
Ressources forestières
THURSO

PRODUCTEURS DE BOIS

Joyeux Noël!

pour la vente de vos billots

Pour tous renseignements sur le façonnage, contactez notre acheteur mesureur

IMPORTANT : Bois fraîchement coupé

Essences recherchées :

- Érable
- Bouleau
- Merisier
- Chêne



RÉMY CRITES
au 819-985-0600
ext : 281

ou
Cell. : 819-441-8356
Res : 819-449-6893
remy.crites@lauzonLTD.com

**Bien conseillé.
Mieux logé!**

On ne vend pas ou n'achète pas un immeuble sur un coup de tête. Pour faire le meilleur choix, confiez-nous vos projets.

Guy Ménard Martin Beaulieu

Agent immobilier affilié



Tél.: 449-0566
1-866-465-1566
Fax: 465-1434
gmenard@xplornet.com



Tél.: 449-0727
1-866-465-1566
Fax: 465-1434
gmenard@xplornet.com

ROYAL LEPAGE
VALLÉES DE L'OUTAOUAIS
Courtier immobilier agréé

Guy Ménard

Agent immobilier affilié

Tél.: 449-0566

1-866-465-1566

Fax: 465-1434

gmenard@xplornet.com

ATTESTATION
PLATINE
DU
DIRECTEUR

*Joyeux Noël
et une
bonne année
2006 à tous!*

De nombreux immeubles à visiter : www.guymenard.com

LES YEUX DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

Denis Chamberland découvre le Circuit des Draveurs

Maniwaki - L'élève du Centre Jean Bosco, Denis Chamberland, a participé à la création collective du recueil des récits touristiques sur le Circuit des Draveurs «Les Yeux de la Vallée-de-la-Gatineau».

PAR FABRIENNE LACHAPPELLE

LE 30 DÉCEMBRE
PROCHAINDes feux
d'artifice au
Foyer Père-
Guinard

(H.R.) Maniwaki – Des feux d'artifice seront organisés le 30 décembre prochain pour les résidents du Foyer Père-Guinard. La population est aussi invitée à y assister. Les feux débuteront à 19 heures.

«Nous tenons cette activité pour souligner le Nouvel an avec nos bénéficiaires. Elle est financée par le Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau (CSSSVG) et le comité des usagers du CSSSVG. Toute la population y est invitée et la rue du Souvenir sera bloquée pour que les gens puissent s'y stationner», a expliqué François Côté, responsable des loisirs au Foyer Père-Guinard.

Jos Monferrand
dessiné à la manière
de Denis Chamberland

Il a fait plusieurs dessins et il a participé à la rédaction des poèmes inclus dans le livre. «J'ai aimé faire le livre. J'ai aimé aider dans l'écriture des poèmes et j'ai fait plusieurs dessins», a débuté Denis Chamberland.

Ce dernier a aussi participé, avec le groupe, aux visites de quelques sites du Circuit des Draveurs afin de pouvoir par la suite écrire les poèmes et faire les dessins. «J'ai visité le Parc du Draveur, les Chutes rouges et le Pythonga, entre autres», a-t-il énuméré.

Sa découverte préférée a été l'histoire de Jos Monferrand, que l'on retrouve dans «Les Yeux de la Vallée-de-la-Gatineau». «Jos Monferrand était un draveur. Il a été un héros pour les Canadiens français puisqu'il a participé à plusieurs batailles pour défendre avec cœur le peuple francophone», a expliqué M. Chamberland.

Pour écrire les poèmes du livre, Denis et le groupe du Centre Jean Bosco, se trans-

portaient dans leur imagination au site du Circuit afin de bien transmettre leurs sentiments dans les mots. Denis prenait aussi des mots en notes pour se souvenir de leurs expériences.

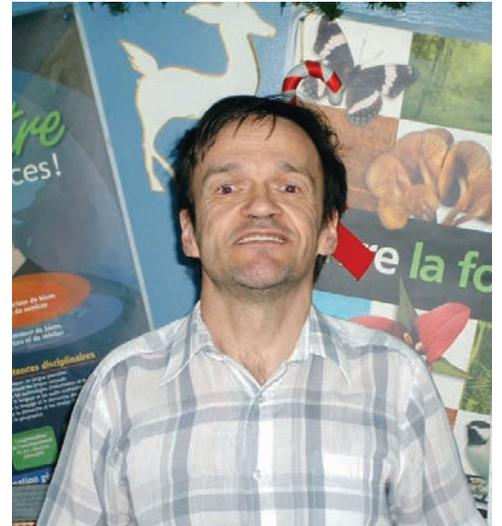
En créant «Les Yeux de la Vallée-de-la-Gatineau» Denis Chamberland a travaillé fort. «J'ai aimé travailler fort. J'ai aussi découvert mon talent naturel pour faire des dessins», a-t-il expliqué.

Denis Chamberland est originaire de Gracefield. Il aime le Centre Jean Bosco et travailler avec le groupe. «J'aime aussi découper les archives de journaux. J'aime compter et écrire», a-t-il précisé.

«Denis est très patient. Il est aussi curieux et très persévérant, surtout lors de la production du recueil «Les Yeux de la Vallée-de-la-Gatineau». Il est aussi très perfectionniste ce qui fait que son travail est très beau», a décrit son enseignante, Leticia Rocha.

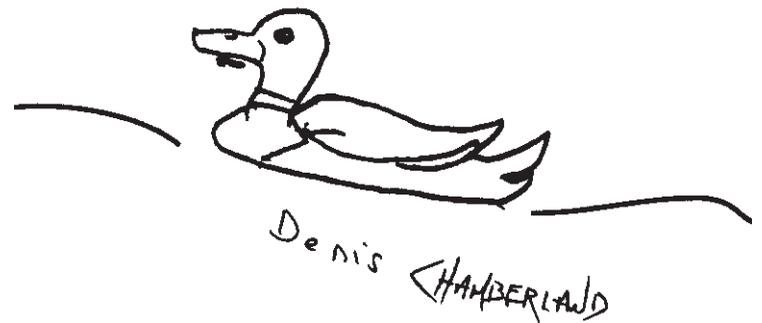
M. Chamberland est content du recueil. «Je suis heureux du travail que j'ai fait. J'ai des félicitations et ça me fait plaisir que les gens aiment notre travail», a-t-il conclu.

Rappelons que le recueil «Les Yeux de la Vallée-de-la-Gatineau» est en vente dans les endroits suivants, soit aux bureaux de la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki, à la librairie Mi Maya, au Centre d'interprétation de la pro-



Denis Chamberland a participé à la création du recueil «Les Yeux de la Vallée-de-la-Gatineau».

tection de la forêt contre le feu, au studio Labelle danse et au Centre local de développement.



MERCİ À NOS COMMANDITAIRES

COMMANDITAIRES
PROVINCIAUX

DES JARDINS ASSURANCES GÉNÉRALES
(assureur officiel)

SOCIÉTÉ DE L'ASSURANCE
AUTOMOBILE DU QUÉBEC
(Commanditaire principal)

DONS EN ARGENT

LOUISIANA PACIFIC

CAISSE POPULAIRE DES JARDINS DE LA
HAUTE-GATINEAU ET GRACEFIELD

VILLE DE MANIWAKI

MUNICIPALITÉ DE DÉLÉAGE

RÉJEAN LAFRENIÈRE
DÉPUTÉ DU COMTÉ DE GATINEAU

KITIGAN ZIBI ANISHINABEG

VILLE DE GRACEFIELD

MUNICIPALITÉ DE CAYAMANT

VOITURES

GARAGE HUBERT AUTO

GARAGE McCONNERY

GARAGE J.E. GENDRON AUTOS

MARINIER AUTOMOBILE INC.

VILLE DE MANIWAKI

VILLE DE GRACEFIELD

SOCIÉTÉ CO-OPÉRATIVE
AGRICOLE DE GRACEFIELD

DONS EN NOURRITURE

CLUB OPTIMISTE DE DÉLÉAGE

MÉTRO ANDRÉ LAPOINTE

SUPERMARCHÉ K-Z

MAXI

RESTAURANT MIKES

AXEP A. GAUTHIER ET FILS

ALLO ENR. EAU LABRADOR

PHARMACIE JEAN COUTU

ROCK THÉRIAULT, CAFÉ

TIGRE GÉANT

BONS D'ESSENCE

COOP FÉDÉRÉE DU QUÉBEC SONIC

TRANSPORT DAVID TUNNER

MONDOCOR

GUY THÉRIAULT SUNYS

HECTOR LAFRANCE

DAVID HEAFEY

KEN SCULLION (EXCAVATION SCULLION)

YVON CHARLAND

PHILIPPE LAFONTAINE
(LES ENTREPRISES BIA ENR.)

LEONARD MORIN

DENIS LANGEVIN

GERRY ROBILLARD

GILLES PATRY

MARCEL FLANSBERRY

DÉNEIGEMENT PIERRE GAUTHIER

MICHEL AUMOND

MICHEL LACROIX

AUTRES

DUMOULIN ÉTHIER LACROIX
(vérificateur comptable)

R. HAMEL ET FILS
(assiettes et ustensiles)

ACTION SOLUTION RADIO
(1/2 prix)

LA GATINEAU
(aide publicitaire)

ÉLECTROSTATIQUES

A. RONDEAU ET FILS

CHEZ ADELA

ALTERNATEUR MANIWAKI

ANATOLE GAGNON ET FILS

ANDRÉ CRÉATION

ANIMALERIE POLUX

ARMOIRES RONDEAU LAFLAMME

AU ROYAUME DES ANIMAUX

AUBERGE DES HAUTES-COLLINES

AUBERGE DU DRAVEUR

BAR CHEZ RICK

BAR LE LIVING IN (2)

BRASSERIE LA TABLE RONDE

CANADIAN TIRE (4)

CARROSSERIE RICHER

CASSE-CROÛTE CHEZ TI-PÈRE

CLUB DE GOLF ALGONQUIN

COIFFURE NICOLE

DELOMBAERDE & H. CARDIN PHARMACIE

DÉPANEUR ET BOUCHERIE GORLEY

DÉPANEUR KAZABAZUA

DÉPANEUR MANU

DÉPANEUR MATTHEWS & BROUSSEAU

DÉPANEUR MESSINES

DÉPANEUR PÉTRO

DÉSILET SERGE, D.D.

ÉLECTROMAX

ÉPICERIE AUMOND

ÉPICERIE G.H.T.

ÉPICERIE LES 4 SAISONS

ÉPICERIE MARIE-JO

ÉQUIPEMENTS MANIWAKI

FLEURISTE GRACEFIELD

GADO MUSIQUE

GARAGE A. VÉZINA

GARAGE CENTRAL

GARAGE G. FLEURENT 2003

GARAGE MESSINES

GARAGE MOTO-PRO

GARAGE TRANSCANADIENNE

GIBERT DAVID TV

HÔTEL CENTRAL

HÔTEL CHEZ MARTINEAU

IMPRIMAK SERVICES

J.B. LÉVESQUE

LA BINNERIE MARCELIN
CLÉMENT

LA BOUCHERIE
À L'ANCIENNE

LA P'TITE MAISON

LAFARGE CANADA

LE PUB McVEY

LE VAL GUERTIN

LES ENTREPRISES MA-MI INC.

LES ENTREPRISES THIBAUT
ÉLECTRIQUE

LES MOULURES HAUTE-GATINEAU

LES SPORTS DAULT ET FRÈRES

LOCATION GRACEFIELD

LOCATION S.C.M.

MANI PIÈCES PLUS

MANIWAKI FLEURISTE ENR.

MANIWAKI SPORTS

MARCHÉ KAZABAZUA

MARCHÉ RICHELIEU

ALEX LAFRENIÈRE ET FILS LTÉE

MARTEL ET FILS

MARTIN CUSSON, DENTUROLOGUE

MOTEL ALGONQUIN

NATHALIE HOULE, PHARMACIENNE

NETTOYEUR UNIQUE

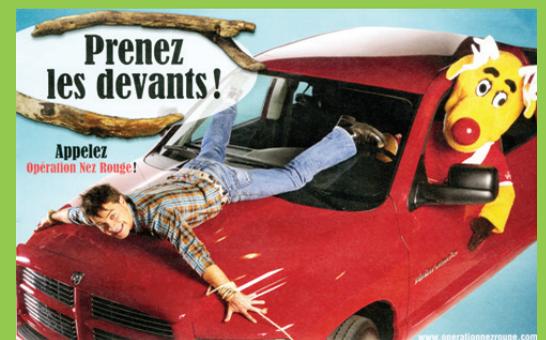
O'PANO 105

PHARMACIE FAMILIPRIX

PIÈCES D'AUTOS KELLY

QUILLE-O-RAMA 105

RADIATEUR EXPERT



REMBOURRAGE FLANSBERRY INC.

RENÉ MOREAU ET FILS

RESTAURANT CHEZ LÉAS

RESTAURANT DU VILLAGE

RESTAURANT LE CLASSIC

RESTAURANT LE WILLIAMSON 2005

RESTAURANT MANIWAKI PIZZA

RESTAURANT MICHEL MÉNARD

RESTAURANT PEACEFUL VALLEY

RESTAURANT PIGNON VERT

RESTAURANT ROND POINT

ROULEMENT C.P.

ROYAL LEPAGE
(MARTIN BEAULIEU, GUY MÉNARD)

SALON MARIANNE

SERVICE FLANSBERRY INC.

USINAGE C.F.

USINAGE EGAN INC.

VITRES D'AUTOS J.P. BARBE

MERCİ À TOUS LES
COMMANDITAIRES, BÉNÉVOLES
ET CLIENTS

RACOMPAGNEMENTS
À DATE : 327

BESOIN DE BÉNÉVOLES
LES 23, 30 ET 31 DÉCEMBRE 2005

JOYEUX NOËL !

LE COMITÉ ORGANISATEUR

CPE LA BOTTINE**Les enfants participent à la Semaine de la générosité**

(H.R.) Maniwaki - Les enfants du Centre de la petite enfance (CPE) La Bottine ont participé à la Semaine de la générosité d'Ameublements Branchaud. Ceux-ci ont remis une grosse boîte de denrées non périssables à Rémi Lafond, d'Ameublements Branchaud, le 16 décembre dernier.

«C'est la dixième année que nous tenons cette semaine pour venir en aide aux plus démunis et nous tenons à remercier les enfants du CPE La Bottine. Cette bonne action leur sera rendue et quand on aide quelqu'un, c'est toujours rendu», a spécifié M.Lafond.

Le but de cette activité était de sensibiliser les enfants de ce CPE à faire un don. «Les éducatrices ont pris l'initiative de faire participer les enfants à la Semaine de la générosité. Elles ont donc écrit une lettre aux parents pour qu'ils donnent une denrée à leurs enfants. Ceux-ci ont beaucoup apprécié l'expérience et faire leur don», a expliqué Mélanie Renaud, conseillère pédagogique au CPE La Bottine et responsable de l'activité.

La Semaine de la générosité aura permis en tout de ramasser neuf paniers de Noël pour les gens dans le besoin, qui ont été



remis aux œuvres de Sœur Rita. «Ça a super bien été et nous sommes très satisfaits. Ce fut meilleur que l'an dernier. Nous avons senti l'implication des gens, dont plusieurs sont venus au magasin juste pour venir nous porter des denrées alimentaires. C'était notre dixième édition et ça a été très réussi. C'est sûr que la Semaine sera de retour l'an prochain», a conclu M. Lafond.

Sur la photo du haut, on voit Rémi Lafond avec les enfants et les éducatrices du CPE La Bottine. Sur la photo du bas, on retrouve, de gauche à droite, Joël Branchaud, Martin St-Jacques, Yves Gagnon et Rémi Lafond.

FRED PELLERIN**À la hauteur des attentes**

Maniwaki - Le conteur Fred Pellerin a été à la hauteur des attentes des spectateurs, qui ont assisté à son spectacle, le vendredi 16 décembre dernier.

PAR FABIENNE LACHAPPELLE

Pour l'occasion, la Salle Gilles Carle était comble, les spectateurs ayant profité de la venue du conteur pour se procurer des billets très convoités. Et les chanceux qui ont écouté les contes de Fred Pellerin ont été choyés.

Fred Pellerin nous a fait découvrir des légendes de Saint-Élie de Caxton qui, selon lui, sont toutes vraies.

Son nouveau spectacle, «Comme une odeur de muscle», met en vedette l'homme le plus fort du monde de St-Élie de Caxton, Onésime Isaac Gélinas. Ce dernier, né à 15 ans, sans ombre, visitera sa marraine, la sorcière, Riopèle le forgeron, le curé neuf, la Belle Lurette, Toussain Brodeur et la première mouche à feu entre autres.

Fred Pellerin réussit à garder son public suspendu à ses lèvres pour connaître la suite de l'histoire. Même si au fond, on sait qu'il en rajoute beaucoup, on ne peut s'empêcher de croire à ses histoires comme si elles étaient vraies. Il réussit à faire embarquer le public dans son univers bien particulier en maîtrisant la langue française de façon surprenante.

Pour accompagner ses contes, il joue de la musique comme de l'harmonica ou de la guitare. Tout de seul sur scène, il réussit à faire visualiser tous les personnages de son histoire.

Parsemés d'humour, les contes de Fred Pellerin sont intelligents. Il est un conteur à découvrir et un jeune talent avec un avenir prometteur.

Le prochain spectacle à la Salle Gilles Carle aura lieu le mercredi 11 janvier



La salle Gilles Carle était comble pour le passage du conteur Fred Pellerin à Maniwaki. (Source: Coup de pouce)

prochain. L'humoriste Jean-Marc Parent sera en vedette pour l'occasion.

À noter que le spectacle de l'humoriste Julie Caron prévu pour le 26 février prochain a été reporté au samedi 1er avril 2006 à 20 heures.

TV SONY 32 PO**568,88 \$**

KV32FS120



DISPONIBLE CHEZ :

Tél.: 449-6161

Dumoulin

Électronique • Informatique • Photo • Communications

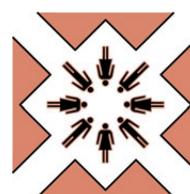
Comptabilité**Inscrivez-vous dès maintenant!**

- Le cours mène à un diplôme d'études professionnelles
- Durée de 1 350 heures (une année)
- Possibilités d'emploi diverses : PME, grandes entreprises, bureaux gouvernementaux, firmes de professionnels, institutions

Centre de formation professionnelle de la Vallée de la Gatineau

211, rue Henri-Bourassa
Maniwaki (Québec)
J9E 1E4
Téléphone : 1 (819) 449-7922, poste 265

Une formation toujours en demande!



Service régional
de la formation professionnelle
en Outaouais

**Salle Gilles-Carle**

181, RUE COMMERCIALE, MANIWAKI
BILLETTERIE : 449-1651

SPECTACLE DE JULIE CARON REPORTÉ

La Maison de la Culture de la Vallée-de-la-Gatineau désire vous informer que le spectacle de l'humoriste Julie Caron prévu pour le dimanche 26 février 2006 à 20h00, a été reporté par le producteur au samedi 1^{er} avril 2006 à 20h00.

Les productions Juste pour Rire ont dû agir de la sorte pour permettre à leur protégée d'assister au Gala des Olivier qui se tiendra le dimanche 26 février prochain. Julie Caron devrait y être primée pour le spectacle intitulé « Une vraie fille... c'est moi ça !!! » qui sera présenté à la salle Gilles-Carle le samedi 1^{er} avril 2006 à 20h00.

Les personnes qui possèdent déjà les billets du spectacle de Julie Caron et qui ne pourraient pas assister au spectacle à la nouvelle date, peuvent se présenter à la billetterie de la Maison de la Culture avec leurs billets pour remboursement. Toutes ces personnes seront contactées par téléphone pour les aviser du changement.

La Maison de la Culture désire s'excuser auprès de sa clientèle pour les inconvénients que ce changement occasionne.



Choisir et CONDUIRE

RIEN DE PLUS FACILE AVEC...

0 \$ COMPTANT INITIAL
 0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ
 0% DE FINANCEMENT^Δ
 OFFERT SUR CERTAINS MODÈLES
 SÉLECTIONNÉS 2005 ET 2006

PLUS

NOUS EFFECTUONS VOTRE
 PREMIER PAIEMENT
 JUSQU'À **500\$**[∞]
 À L'ACHAT OU À LA LOCATION

DODGE SX 2.0 2005



- Moteur de 2,0 L, 132 ch • Transmission manuelle à 5 vitesses
- Radio AM/FM avec lecteur CD • Phares antibrouillards
- Sacs gonflables avant • Banquette arrière rabattable divisée 60/40
- Sièges baquets avant • Antidémarrateur Sentry Key^{MD}

Achetez à **11 999\$**[†]

DODGE CARAVAN 2005



- Moteur V6 de 3,3 L, 180 ch • Habitacle pour 7 passagers • Climatiseur
- Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique
- Régulateur de vitesse • Radio AM/FM avec lecteur CD

Achetez à **18 995\$**[†]



DE PLUS obtenez jusqu'à **7 500\$** en remise du concessionnaire^{*}
 ET **0%** de financement à l'achat jusqu'à 60 mois sur certains modèles sélectionnés.^Δ

VOUS POURRIEZ GAGNER
1 000 000\$^{††}

PENDANT LE SOLDE DE FIN D'ANNÉE CHRYSLER, JEEP^{MD}, DODGE.

DE PLUS, SIMPLEMENT EN PASSANT CHEZ UN CONCESSIONNAIRE CHRYSLER, JEEP^{MD}, DODGE PARTICIPANT,

VOUS COUREZ LA CHANCE DE GAGNER 25 000\$^{††}

en argent comptant grâce à ce concours tenu chaque semaine par Chrysler, Jeep, Dodge.
 Visitez votre concessionnaire pour vous procurer votre code de participation personnel,
 regardez TVA les jeudis et vendredis entre 17 h et 23 h, et inscrivez-vous sur tva.canoe.com.



VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP^{MD} • DODGE
 PARTICIPANT OU DAIMLERCHRYSLER.CA

FINANCEMENT OFFERT
 EXCLUSIVEMENT PAR

Services Financiers Chrysler

* La remise du concessionnaire s'applique à l'achat de tous les véhicules 2005, à l'exception des modèles Sprinter. Les consommateurs doivent prendre possession de leur véhicule au plus tard le 31 janvier 2006. Les allocations directes du manufacturier aux concessionnaires sont comme suit: de 7 500 \$ sur tous les modèles Ram 1500, de 2 750 \$ sur tous les modèles SX 2.0, de 4 000 \$ sur les modèles Jeep Grand Cherokee (incluant les modèles Limited), de 4 500 \$ sur les modèles Jeep Liberty, de 1 250 \$ sur les modèles Jeep Liberty, de 1 250 \$ sur les modèles Jeep Liberty et Dodge Magnum et de 750 \$ sur les modèles Chrysler 300, Ram SRT-10 et Jeep Liberty CRD. Δ 0 % de financement à l'achat jusqu'à 60 mois sur les modèles Dodge Ram 1500 / 2500 / 3500 2005 (incluant les modèles diesel), 0 % de financement à l'achat jusqu'à 48 mois sur les Jeep Grand Cherokee 4x4 2005, 0 % de financement à l'achat jusqu'à 36 mois sur les Jeep Liberty 2005 (incluant les modèles CRD) et 0 % de financement à l'achat jusqu'à 36 mois sur les Dodge Caravan 2005. ♦ Les prix comprennent les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et sont établis pour la Dodge SX 2.0 avec l'ensemble ZTD et la Dodge Caravan avec l'ensemble 29C. † DaimlerChrysler Canada et Services Financiers Chrysler couvrent votre premier paiement jusqu'à un maximum de 500 \$ (incluant les taxes) sur tous les modèles Chrysler, Jeep, Dodge 2005 ou 2006 tous ou financés par Services Financiers Chrysler. †† Sous réserve de l'approbation de Services Financiers Chrysler Canada. Services Financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada Transport (1 800 \$ pour la SX 2.0 et 1 200 \$ pour la Dodge Caravan), taxes sur le climatiseur (lorsque applicables), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre (60 \$), frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offres exclues et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail des modèles 2005 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut échanger un véhicule. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les quantités sont limitées. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Photos à titre indicatif seulement. †† Sous réserve de la participation des gagnants des prix hebdomadaires. Aucun achat requis. Âge de majorité requis. Preuve de résidence canadienne exigée. Participation automatique à l'achat ou à la location de véhicules neufs seulement. Les participants doivent répondre à une question d'habileté mathématique. À gagner: 7 prix de 25 000 \$ et 1 grand prix de 1 000 000 \$. Règlement du concours disponible chez votre concessionnaire Chrysler, Jeep, Dodge participant ou au www.daimlerchrysler.ca/millionnaire. MD: Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

Copie publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep^{MD} • Dodge du Québec



CONCERT DE NOËL DE L'ÉCOLE DE MUSIQUE: SUCCÈS SUR TOUTE LA LIGNE

(F.L.) Gracefield - Les élèves de l'école de musique Lise Grondin, en collaboration avec l'Aféas de Gracefield ont tenu leur concert de Noël, le samedi 10 décembre dernier, à l'église de Gracefield.

C'est près de 300 personnes qui se sont déplacées pour la soirée. Les élèves et les enseignants ont été à la hauteur des attentes des spectateurs. «Tantôt touchants par des interprétations remplies d'émotions, tantôt enlevants grâce à des pièces rythmées et parfois drôles, les étudiants ont su démontrer la discipline et le travail qu'ils ont fourni depuis le début des cours en septembre dernier», a indiqué dans un communiqué, Lise Grondin, propriétaire de l'école de musique.

L'école, qui en est à sa quatrième année d'existence, a accueilli depuis son ouverture, près de 250 élèves de tous les âges.

C'était la troisième fois que l'école de musique offrait un concert de Noël et les commentaires recueillis auprès des spectateurs étaient des plus enthousiastes.

Ils ont été frappés par le sérieux, la discipline et le professionnalisme dont les élèves ont su faire preuve. «Le spectacle était rodé au quart de tour et il n'y a pratiquement eu aucun temps mort. De plus les élèves ont démontré avec beaucoup de talent les connaissances qu'ils ont apprises et leur capacité à personnaliser leur interprétations», a ajouté Mme Grondin.

Cette dernière a d'ailleurs tenu à souligner le travail extraordinaire de son équipe composée des enseignants Dany Carle et Martin Pilon, le technicien de son Julien Marois et l'animatrice Nathalie Collin. Elle a aussi voulu remercier l'artiste invité, l'auteur-compositeur et interprète Pierre Gauthier qui a donné un atelier de



L'artiste Pierre Gauthier, invité spécial du spectacle de Noël.



Le plus jeune élève du concert: Emric Dumas-Lavoie 6 ans a interprété l'Hymne à la joie de Beethoven.



43 élèves sur 72 ont participé au concert de l'école de musique Lise Grondin le 10 décembre dernier.

motivation aux élèves et a répondu à leurs questions.

Durant le spectacle, il a demandé aux spectateurs de chanter. Les 300 personnes l'ont alors accompagné et l'artiste invité en a eu les larmes aux yeux. M. Gauthier en a profité pour annoncer qu'il fera la première partie du spectacle des Trois accords en août prochain.

Rolland Hi-Ha Tremblay (personnifié par Josée Jolivette) était également présent afin de faire chanter les spectateurs et les faire rire. Le petit clown de l'école de musique Grégory Khoe a encore une fois démontré qu'il mérite très bien son titre puisqu'il a fait rire les spectateurs à chacune de ses prestations au saxophone.

Mme Grondin désire remercier les gens qui se sont déplacés pour encourager les élèves de l'école de Musique. Elle rappelle

à ses élèves que les cours reprendront le 16 janvier prochain.

**TV GRAND WEGA
42 PO ACL HD**

1 888,88 \$

KFE42A10



DISPONIBLE CHEZ :

Tél.: 449-6161

Dumoulin
Électronique • Informatique • Photo • Communications

LA PRÉVENTION DES CHUTES CHEZ LES PERSONNES DE 55 ANS ET PLUS

La prévention des chutes chez les personnes de 55 ans et plus, au Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau on s'en occupe !

Maniwaki le 14 décembre 2005,

Le 1^{er} décembre dernier, une quinzaine de personnes du HLM Place des Collines recevaient un certificat mérite pour leur participation au programme P.I.E.D. Une petite fête a eu lieu en la présence de Caroline Lanthier, physiothérapeute, Thérèse Castonguay, ergothérapeute, du CSSSVG ainsi que trois bénévoles engagées soit mesdames Louise et Suzanne Lanthier de Maniwaki et Madame Laurette Lafond résidente du HLM.



Le programme P.I.E.D. vise la prévention des chutes chez les personnes autonomes vivant dans la communauté. D'une durée de 10 semaines à raison de 2 rencontres par semaine, ce programme comporte des exercices spécifiques sur l'équilibre et le renforcement des jambes ainsi que des capsules de santé sur l'aménagement sécuritaire de chacune des pièces du domicile, l'ostéoporose et les médicaments.

La prévention des chutes est la meilleure façon de préserver l'autonomie des personnes de 55 ans et plus. On estime qu'environ 1 personne sur 3 âgée de 65 ans et plus fait au moins une chute par année (11 000 chutes/an en Outaouais) et la moitié d'entre elles chuteront à nouveau dans les mois suivants. Des coûts importants pour le système de santé sont liés aux chutes en terme de consultations, d'hospitalisations, de réadaptation et de services de soutien à domicile.

Ce programme a été réalisé en collaboration avec le HLM Place des Collines. Compte tenu de la réussite du programme, le Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau prévoit le renouveler cette fois à Gracefield, en mars prochain. Déjà le CSSSVG compte un partenaire soit la municipalité de Gracefield qui offrira gratuitement un local pour la réalisation du programme.

Dumoulin Ethier Lacroix souligne...

Le succès...



C'est avec plaisir que nous désirons souligner la réussite à l'examen final uniforme (EFU) de notre collègue Anick Millaire qui deviendra comptable agréée à la fin de son stage. On la voit ici photographiée en compagnie des associés Michel Lacroix, CA et Stéphane Dumoulin, CA. Madame Millaire s'est jointe au cabinet en 2001 tout en poursuivant ses études en comptabilité.

...et l'ajout de compétences



Nous sommes fiers d'annoncer à notre clientèle la venue de Brigitte Richard, CGA, au sein de notre équipe de superviseurs qui s'assure de la coordination des mandats de certification par nos vérificateurs comptables. Madame Richard, CGA, est ici photographiée en compagnie des associés Michel Lacroix, CA et Stéphane Dumoulin, CA.



Dumoulin Ethier Lacroix

Société en nom collectif / Comptables agréés

Maniwaki
140, rue King
Maniwaki, Qc J9E 2L3
(819) 449-3571

Mont-Laurier
530, boul. Paquette - bureau 2
Mont-Laurier, Qc J9L 3W8
(819) 623-3261

**Service professionnel
et conseils judiciaires**

La Pêche
77-2, rue Principale Est
La Pêche, Qc J0X 2W0
(819) 456-4229

Visitez notre nouveau site web : www.delconseil.com

Nous profitons de l'occasion pour souhaiter à toute notre clientèle de Joyeuses Fêtes remplies d'amour, de santé et de prospérité !

LUNDI 26 DÉCEMBRE
OUVERT À 12H00

Liquidation de films

prévisionnés DVD

à partir de **6.88\$**

Achetez-en 2,
recevez le 3ième

GRATUITEMENT

VHS PRÉVISIONNÉS

~~9.99~~
1.99\$
chacun + taxes

GRAND CHOIX
JEUX USAGÉS



FOYER
DU VIDÉO
de Maniwaki inc.

OUVERT 7 JOURS DE 9h à 23h
184, rue Commerciale, Maniwaki
449-2359

OUVERT 7 JOURS DE 10h à 22h
31, rue Principale, Gracefield
463-1269

Plus que jamais c'est payant
d'acheter chez

GERARD HUBERT AUTOMOBILES

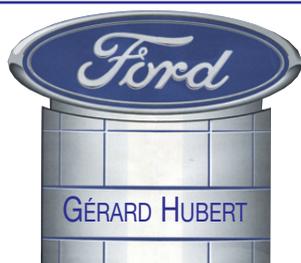
HÂTEZ-VOUS
le concours
se termine le
3 janvier
2006



M. Daniel Brière et Madame Francine Boudrias

«PARTENT GAGNANTS»

avec leur tout nouveau 2005 FORD F150



Tél.: (819) 449-2266 / Fax (819) 449-6217

Site Internet : www.hubertauto.com

À votre service depuis 194

Joyeuses Fêtes!

*À l'occasion de la période des Fêtes,
il nous fait plaisir de présenter nos plus sincères
voeux de bonheur à toute la population de la Haute-Gatineau !*

**BOXING
DAY**



**NOUS PAYONS
LES TAXES
POUR VOUS !**

Le 26 décembre de 13h à 17h chez

J.O. HUBERT LTÉE

Joyeux Noël et Bonne Année !

CPE LA BOTTINE

Une belle fête pour les enfants en milieu familial



(H.R.) Maniwaki – Les enfants du Centre de la petite enfance la Bottine qui sont en milieu familial ont eu droit à une belle fête de Noël, vendredi dernier (16 décembre), à la salle des Chevaliers de Colomb de Maniwaki. Une trentaine d'enfants ont pris part à cette fête en matinée.

«Les enfants ont eu droit à la visite de Bouchon le clown, qui les a fait participer à un conte interactif, en plus de leur donner des ballons et leur faire des tatouages de Noël. Par la suite, le Père Noël les a visités et leur a remis un cadeau à chacun, en plus de chanter des chansons avec eux», a relaté Julie Boisvenue, éducatrice en milieu familial au CPE La Bottine et une des cinq organisatrices de la journée.

Sur la photo, on voit les enfants en compagnie du Père Noël et de Bouchon le clown.

Les Wézi-Wézo offrent un dîner de Noël



(F.L.) Maniwaki - Les élèves du Centre Jean Bosco et du Centre St-Eugène ont eu droit à leur dîner de Noël gracieuseté des Wézi-Wézo.

L'organisme a remis un chèque de 1 050 \$ au Centre Jean Bosco pour l'achat de cadeaux pour les élèves et pour payer la fête de Noël.

Sous l'œil attentif du Père Noël, Edgar Clément, président des Wézi-Wézo, Raymond Blanchard, vice-président et Edgar Lafrenière, directeur, ont remis le chèque à Viviane Paré, directrice du Centre Jean Bosco.

Le dîner de Noël est devenu une tradition pour les étudiants adultes, vivant avec une déficience intellectuelle, de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais.

MAISON AMITIÉ Plus de 60 personnes participent au dîner de Noël



(H.R.) Maniwaki – Plus de 60 personnes ont participé au traditionnel dîner de Noël de la Maison Amitié de la Haute-Gatineau, qui s'est déroulé le 15 décembre dernier, à la Légion canadienne de Maniwaki.

«Nous avons eu une belle participation des gens et c'est un dîner qui est très apprécié par notre clientèle. Il y a donc eu de l'animation, de la musique, de la danse et des jeux. Ce fut donc une belle fête. Nous avons pu tirer 23 prix de présence grâce aux employés de la Maison Amitié. Nous tenons donc à remercier nos commanditaires qui ont rendu cette fête possible», a spécifié Paul Lacaille, de la Maison Amitié de la Haute-Gatineau.

Le Club équestre les Coureurs des bois actif à Noël



(H.R.) Blue Sea – Le Club équestre les Coureurs des bois sont actifs durant ce temps des Fêtes. Ceux-ci ont participé à la fête de Noël à Messines samedi dernier et assureront le transport des gens de l'église au Centre multiculturel de Messines lors du réveillon de Noël, dans le cadre du centenaire de Messines.

Une des personnes qui sera activement impliquée dans cette soirée sera Virgil Tremblay, le plus vieux membre actif des Coureurs des bois «Il est toujours là pour nous et est très impliqué dans notre Club. Il ne fait pas son âge à 82 ans», a assuré Murielle Bainbridge, trésorière des Coureurs des bois. Sur cette photo, on peut voir M. Tremblay il y a quelques années, alors qu'il apprenait à l'animatrice radio Kim Lacaile à monter à cheval.

LECTEUR CD SONY



34,88 \$

DEJ001B

DISPONIBLE CHEZ :

Tél.: 449-6161

Dumoulin
Électronique • Informatique • Photo • Communications

Meilleurs Souhaits!
Joyeuses Fêtes
à tous!



Nous remercions notre clientèle pour la confiance accordée au cours de l'année qui se termine.



Marinier Auto
MANIWAKI, QC
Depuis plus de 25 ans!



YAMAHA
57, Route 105
Maniwaki
449-1544



Centraide
Gatineau-Labelle-Hautes-Laurentides inc.

Centraide Gatineau-Labelle - Hautes-Laurentides

« Déjeuner du maire »
de la zone Vallée-de-la-Gatineau

Municipalités	Maires	Dates	Heures	Lieux	Résultats
Messines	Ronald Cross	23 octobre 2005	9h30 à 12h30	Centre Multiculturel	600,00 \$
Cayamant	Suzanne Lamarche	23 octobre 2005	8h30	Salle municipale	540,00 \$
Bouchette	Réjean Carle	20 novembre 2005	10h00 à 13h00	Centre municipal	1 381,00 \$
Blue Sea	Laurent Fortin	4 décembre 2005	9h00 à 12h00	7, rue Principale	601,00 \$
Lac Ste-Marie	Raymond Lafrenière	4 décembre 2005	9h00 à 13h00	Salle communautaire	4 470,00 \$
Aumond	Jean Giasson	22 janvier 2006	12h00 à 13h30		

PARTEZ GAGNANT EN 2006. FORD FAIT TIRER UN VÉHICULE PAR JOUR.



Courez la chance de gagner jusqu'à 10 000 \$ applicables à l'achat ou à la location d'un véhicule. Vous pourriez même gagner un véhicule. Du lundi au vendredi, on fait tirer un véhicule.

Plus

Obtenez la Carte des Fêtes[†] avec des remises allant de 500 \$ à 1 000 \$ sur vos achats de Noël.

Partez GAGNANT

OBTENEZ LA CARTE DES FÊTES AVEC DES REMISES ALLANT DE 500 \$ À 1 000 \$

— COUREZ LA CHANCE DE GAGNER DE —

1000 \$ À 10000 \$^{†††}

APPLICABLES À L'ACHAT OU À LA LOCATION DE TOUT VÉHICULE SÉLECTIONNÉ 2005 EN STOCK OU DE LA PLUPART DES VÉHICULES NEUFS 2006

OU VOUS POURRIEZ GAGNER UN VÉHICULE



ESCAPE XLT 2006

299 \$/par mois*

location 36 mois
mise de fonds de 2 495 \$



F-150 XLT 4X4 SUPERCREW 2006

399 \$/par mois**

location 36 mois
mise de fonds de 2 695 \$



FOCUS ZX4 SE 2006/ÉDITION HIVER

229 \$/par mois***

location 48 mois
mise de fonds de 1 395 \$



FREESTAR S 2006

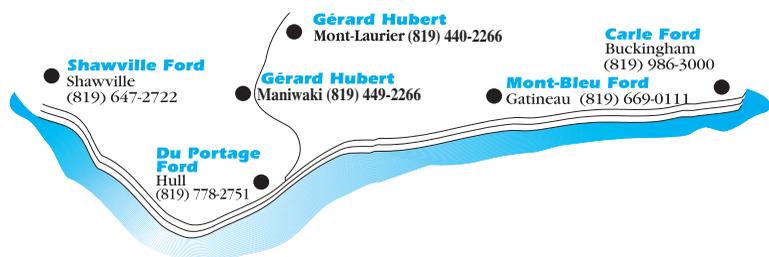
19 995 \$****

taux de financement de 0,9 % à l'achat pour 36 mois

DU LUNDI AU VENDREDI^{††}, FORD FAIT TIRER UN VÉHICULE NEUF. VOUS POURRIEZ ÊTRE L'UN DES HEUREUX GAGNANTS !

^{††} Jusqu'au 3 janvier 2006.

Les concessionnaires Ford de l'Outaouais



- Mont-Bleu Ford, Gatineau
- Du Portage Ford, Hull
- Shawville Ford, Shawville
- Gérard Hubert, Maniwaki & Mont-Laurier
- Carle Ford, Buckingham



LES CONSOMMATEURS AVERTIS LISENT LES TEXTES EN PETITS CARACTÈRES. Photos à titre indicatif seulement. * Escape XLT 2006 : 299 \$ par mois pour 36 mois, dépôt de sécurité de 350 \$, mise de fonds de 2 495 \$. ** F-150 XLT 4x4 SuperCrew 2006 : 399 \$ par mois pour 36 mois, dépôt de sécurité de 475 \$, mise de fonds de 2 695 \$. *** Focus ZX4 SE 2006 : 229 \$ par mois pour 48 mois, dépôt de sécurité de 275 \$, mise de fonds de 1 395 \$. **** Freestar S 2006 : 19 995 \$ à l'achat, 0,9 % de taux de financement pour 36 mois, frais de transport de 1 150 \$. Des frais de 0,06 \$ du kilomètre après 60 000 kilomètres pour l'Escape XLT 2006 et le F-150 XLT 4x4 SuperCrew 2006 et 80 000 pour la Focus ZX4 SE 2006 et le Freestar S 2006. D'autres conditions s'appliquent. Première mensualité exigée à la livraison. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Toutes ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Votre conseiller Ford peut vendre ou louer moins cher. Voyez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails. [†] Promotion Carte des Fêtes de Ford : les clients qui achètent ou louent un véhicule admissible Ford ou Mercury 2005 ou 2006 neuf en stock chez un conseiller Ford Canada participant entre le 15 novembre 2005 et le 3 janvier 2006 recevront une Carte des Fêtes « Partez gagnant » de Ford d'une valeur de 500 \$. Les clients qui achètent ou louent un F-150 recevront une Carte des Fêtes « Partez gagnant » de Ford d'une valeur de 1 000 \$. Les véhicules doivent être livrés au plus tard le 3 janvier 2006. Les véhicules suivants ne sont pas admissibles à cette promotion : tous les véhicules Lincoln, la Fusion 2006, l'Escape hybride 2006, la Mustang GT 2006, le modèle F-150 le moins cher et les châssis-cabines 2005/2006 (F-350 à F-750, LCF et Econoline). Les clients des plans A/X/Z/D/F sont admissibles. Cette promotion ne peut pas être jumelée au Programme de reconnaissance pour diplômés, à aucun rabais ou taux incitatif relatifs aux parcs, à l'Assistance-compétitivité des parcs, aux Réductions de prix aux gouvernements ou à l'offre pour diplômés Jeunes conducteurs. Les clients admissibles peuvent choisir de recevoir soit la Carte des Fêtes de Ford, soit une remise de 500 \$ ou de 1 000 \$ (selon le véhicule choisi) à valoir sur l'achat ou sur la location de leur véhicule admissible Ford, mais pas les deux. Si le client choisit d'appliquer le montant de 500 \$ ou de 1 000 \$ à l'achat ou à la location de son véhicule admissible Ford, ce montant sera appliqué au prix du véhicule, toutes les taxes applicables comprises. Ford Canada n'est pas responsable des cartes perdues ou volées. Les cartes perdues ou volées seront remplacées moyennant des frais de 30 \$ qui seront débités au compte du titulaire de la carte. La Carte des Fêtes de Ford sera envoyée par messagerie directement à l'acheteur du véhicule. Une (1) seule carte par achat ou location d'un véhicule admissible. Les fonds inutilisés au 30 juin 2006 ne seront pas accessibles au client. Pour obtenir plus de détails, consultez votre conseiller Ford participant. ^{†††} AUCUN ACHAT NÉCESSAIRE. UN (1) SEUL BULLETIN DE PARTICIPATION PAR PERSONNE. Rendez-vous chez un conseiller Ford Canada participant pendant la période du concours, puis choisissez un véhicule Ford ou Mercury 2005 ou 2006 neuf en stock à acheter ou à louer avec livraison au plus tard le 3 janvier 2006. Remplissez le bulletin de participation et fournissez tout autre renseignement pertinent, puis vous recevrez un numéro d'identification du véhicule. En compagnie du représentant de l'établissement, téléphonez à la ligne directe du concours Ford à partir du 15 novembre 2005, du lundi au samedi, de 7 h 30 à 23 h 59 (HE) si vous êtes résident du Canada hors Québec, le représentant de l'établissement appellera la ligne directe du concours Ford du lundi au vendredi, de 7 h 30 à 23 h 59 (HE). Le concours s'adresse uniquement aux résidents du Canada, à l'exception de tous les employés (actuels et retraités) de Ford du Canada Limitée, de ses agences de publicité et de promotion, de l'organisation chargée de juger le concours, des fournisseurs des prix, ainsi que de leurs sociétés mères, filiales, sociétés affiliées, représentants, conseillers et mandataires (« commanditaires du concours ») et de leur famille immédiate ou toute personne vivant sous le même toit. « Famille immédiate » s'entend du conjoint, des enfants, des frères et sœurs, du père, de la mère ou d'un grand-parent. Les ventes de véhicules de parcs ne sont pas admissibles. Les véhicules suivants NE SONT PAS admissibles : tous les véhicules Lincoln et les châssis-cabines (F-350 à F-750, Econoline et LCF). Les participants qui n'ont pas encore atteint l'âge de la majorité peuvent gagner un prix à la condition qu'un parent ou un tuteur légal du gagnant accepte le prix en son nom. Tous les participants doivent détenir un permis de conduire valide dans leur province de résidence. Les participants pourront courir la chance de gagner l'un (1) des 50 grands prix équivalant à l'obligation financière totale que le participant devrait verser au conseiller Ford Canada pour l'achat ou la location, selon le cas, du véhicule choisi, y compris les taxes applicables, (le(s) « grand(s) prix »). La valeur approximative du grand prix dépendra du véhicule acheté ou loué et des options choisies. Les participants peuvent également gagner l'un (1) des 20 prix consistant chacun en une remise de 10 000 \$ SCA; 40 prix consistant chacun en une remise de 5 000 \$ SCA; 195 prix consistant chacun en une remise de 2 000 \$ SCA; 780 prix consistant chacun en une remise de 1 000 \$ SCA (collectivement les « remises »). Tous les grands prix et remises comprennent les taxes qui pourraient être applicables et sont valables uniquement chez les conseillers Ford Canada participants à l'achat ou à la location du véhicule Ford ou Mercury 2005 ou 2006 neuf en stock choisi par le participant et qui sera livré au plus tard le 3 janvier 2006. Les prix seront répartis sur une base régionale : 183 prix dans la région du Centre; 215 prix dans la région de l'Est; 86 prix dans la région de l'Atlantique; 85 prix dans la région méso-canadienne; 94 prix dans la région du Pacifique; 215 prix dans la région des Grands-lacs. La remise n'est pas échangeable en espèces. Tous les frais encourus par les participants pour réclamer ou utiliser leurs prix (y compris, mais sans s'y limiter, l'immatriculation, certaines taxes environnementales et autres, l'assurance, l'enregistrement, les frais d'enregistrement en vertu de la Loi sur les sûretés mobilières et autres) sont la responsabilité des gagnants. Le concours s'adresse aux résidents du Canada qui détiennent un permis de conduire valide dans leur province de résidence. Les chances de gagner un grand prix ou une remise dépendent du nombre de participations reçues et du moment auquel le participant appellera la ligne directe du concours par rapport au moment où un grand prix ou une remise aura été programmée. La première personne à appeler, au moment où un grand prix ou une remise aura été programmée ou immédiatement après, a une (1) chance sur deux (2) de gagner un grand prix ou une remise pendant l'appel. Pour gagner, le participant sélectionné devra d'abord avoir répondu correctement, sans aide et dans un temps limité, à une question réglementaire figurant sur le bulletin de participation. Le concours se déroulera du lundi au samedi dans toutes les provinces et tous les territoires (à l'exception du Québec) du 15 novembre 2005 au 3 janvier 2006; le concours se déroulera du lundi au vendredi au Québec du 15 novembre 2005 au 3 janvier 2006 (la « période du concours »). Demandez le règlement complet à votre conseiller Ford participant ou visitez ford.ca.

Économie et affaires

CENTRE RÉCRÉATIF

Le 248, rue Champlain est ouvert pour toute la famille

Maniwaki – Maurice Richard et sa conjointe Suzie ont ouvert le «248» sur le rue Champlain et y offre divers jeux pour toute la famille. On y retrouve des tables de billard, de air-hockey, de baby-foot et même un mini-putt intérieur.

PAR HUBERT ROY

«Nous avons décidé de contribuer à la revitalisation de ce quartier, car nous croyons au développement régional. Plusieurs jeunes se rassemblent au centre-ville de Maniwaki pour flâner et nous voulons leur offrir un endroit pour se divertir à peu de frais. Sans être reculé, c'est un bel endroit où les gens peuvent venir se divertir, car le 248 n'est pas juste pour les jeunes. Tout le monde peut y venir car le concept s'adresse à toute la famille. On peut réserver pour des soirées privées et nous avons

déjà plusieurs réservations», a expliqué M. Richard.

Bien que ressemblant à une arcade, M. Richard soutient que le 248 est avant tout un lieu d'amusement pour les jeunes et pour les adultes. «Les parents peuvent venir ici avec leurs enfants. Il n'y a pas un tel endroit d'amusement à Maniwaki. En plus, nous sommes proches de l'aréna, et nous ferons de la promotion pour attirer les équipes extérieures de hockey pour que les jeunes puissent venir se divertir ici. C'est un bel endroit et nous y avons mis une ambiance que les jeunes aiment», a-t-il souligné.

M. Richard et sa conjointe tiennent également certaines règles au 248. «Il est interdit de fumer au 248, de boire de l'alcool et il n'y a pas de tirailage non plus. Il y a toujours au moins deux surveillants sur place. Les

jeunes peuvent y venir comme ils le veulent et ils commencent déjà à bien apprécier le 248. Il y a de choses qui vont se rajouter tout dépendant de ce que les jeunes voudront faire comme activités», a mentionné M. Richard.

Il est également possible d'organiser divers tournois au 248. «Nous sommes bien ouverts à cela et nous avons une petite cantine d'ouverte pour offrir diverses fringales. On s'ajuste aux besoins des clients et la fin de semaine nous offrons déjà quelques plats chauds, comme de la pizza et des nachos», a précisé M. Richard.

Les deux propriétaires se disent bien satisfaits de l'ouverture de leur centre récréatif depuis deux semaines. «Nous sommes bien satisfaits. Nous avons déjà beaucoup de gens qui fréquentent le 248 la fin de semaine. Nous ne sommes jamais



Les élèves du Centre des adultes ont tenu leur activité de Noël au 248.



Le 248 est situé au 248, rue Champlain, d'où son nom.

Maurice et Suzie Richard sont les propriétaires du 248.

ouverts la semaine avant 15h30, pour ne pas que les jeunes puissent tenter de manquer leur cours et venir flâner ici. Nous pouvons cependant ouvrir le jour pour accueillir différents groupes, mais il n'y a pas de jeunes qui peuvent y entrer», a spécifié M. Richard.

Le propriétaire du 248 veut encourager les jeunes à s'amuser avec leurs familles. «Notre but est de combler ce manque. Nous voulons encourager les jeunes et les familles à s'amuser. Avec 5 ou 6 \$, ils peuvent s'amuser un bon bout de temps au 248», a conclu M. Richard.



Salle Gilles-Carle

181, RUE COMMERCIALE, MANIWAKI
BILLETTERIE : 449-1651

JEAN-MARC PARENT



Mercredi
11 janvier
2006
à 20h

MES AÏEUX



Samedi
21 janvier
2006
à 20h

ADMISSION GÉNÉRALE : 28 \$ • ÉTUDIANTS/AÎNÉS : 24 \$

ADMISSION GÉNÉRALE : 28 \$ • ÉTUDIANTS/AÎNÉS : 24 \$

À VENIR :
ARTHUR L'AVENTURIER
SAMEDI LE 28 JANVIER 2006 À 13H30
- ENFANTS : 10 \$ - ADULTES : 13 \$

L'équipe de la Maison de la Culture de la Vallée-de-la-Gatineau vous souhaite un très Joyeux Noël !!!



INFO HORAIRE : 449-3066

Dimension Danse présente son spectacle de Noël

(JC) MANIWAKI - Le 11 décembre dernier avait lieu le spectacle annuel de Noël de l'école de danse Dimension Danse, sur les planches de l'Auditorium de la CÉHG. Isabelle Chantal, directrice, professeure et chorégraphe nous en a mis plein la vue, avec cette démonstration de Noël.

Tout d'abord, l'animation a été assurée par un Alex Landry très en forme et les danseurs et danseuses de la troupe Compétition. Des rires ont envahi la salle, alors que le thème suivi par les animateurs devaient être «Les Fêtes», ils ont touché à toutes «les fêtes» sauf aux Fêtes de Noël. Le spectacle a débuté par une brillante prestation de l'équipe Compétition Hiver 2005, puis s'est enchaîné avec l'avant-troupe Dimension junior dans un classique de Rock n'Roll. Ce fut la troupe junior 9-12 ans qui nous a donné le spectacle Rythme énergétique et le retour de l'avant troupe Dimension junior avec une danse de ballet classique intitulé Innocence. La troupe Dimension junior nous a présenté deux très beaux numéros soit Charleston et Flash Dance entre coupés du numéro de l'Avant troupe Dimension senior intitulé

Instinctivement. Pour terminer cette première partie les adultes ont dansés Vivacité, chorégraphie de Francisca Lyrette

Puis après un court entracte de 15 minutes, le groupe Ballet classique nous a présenté l'instant d'un rêve, encore une fois de la chorégraphe a en devenir, Francisca Lyrette, de toute beauté, et moment fort du spectacle, Duo Hip-Hop, créé et interprété par Sébastien Leduc et XXX, ça déménageait sur le stage! Par la suite nous avons eu droit à Arrogance (Avant troupe Dimension senior), Flashback (Équipe compétition) qui nous a ramené dans les années '80. La troupe Dimension junior nous a présenté deux numéros coup sur coup soit Confrontation et Concupiscence qui selon les animateurs veut dire sensuel! Et pour terminer la fabuleuse équipe de compétition y est allée avec une Inspiration Hip-Hop et sur l'air d'une chanson de la Bolduc ont clos le spectacle entouré de toutes les vedettes de ce super show. Énergie, diversité, imagination, beauté et magie sont des mots qui vont très bien à ce charmant récital de Noël. Chapeau à tous les danseurs et danseuses pour ce beau travail.



Vous avez un projet secret...



Emploi-Québec, en collaboration avec Le **CLD Vallée-de-la-Gatineau**, vous offre de réaliser votre rêve. Allez de l'avant et créez votre propre entreprise en profitant du programme **SOUTIEN AU TRAVAIL AUTONOME** et de toute l'aide que ce programme vous apporte :

-  Consultation générale, encadrement technique, étude de pré-faisabilité
-  Aide à la rédaction du plan d'affaires, étude de marché et recherche de financement
-  Soutien financier, possibilité de 52 semaines
-  Suivi en entreprise post-démarrage
-  Incluant formations sur mesure

Consultez le Centre local d'emploi, afin de valider votre admissibilité au programme Soutien au travail autonome. Faites vivre le projet d'affaires dont vous rêvez et profitez de ce programme dynamique et flexible!

Le programme de soutien au travail autonome, l'outil idéal pour stimuler et diversifier l'économie de notre région!

Emploi-Québec et le CLD Vallée-de-la-Gatineau vous souhaitent un très joyeux temps des Fêtes

BOXING DAY

**Ce lundi Boxing day !
Grande vente et
plusieurs spéciaux**

Midi à 17h00



68, Kichi Mikan, Maniwaki Tél : 441-2655

Emploi
Québec
Outaouais

CLD
VALLÉE-DE-LA-GATINEAU
Centre local de développement

Économie et affaires

GÉRARD HUBERT AUTOMOBILES

Daniel Brière remporte son véhicule



(H.R.) Maniwaki – Daniel Brière, de Des Ruisseaux, a eu l'incroyable chance de remporter son véhicule ont juste avant Noël grâce à une promotion du concessionnaire automobile Ford et Gérard Hubert Automobiles.

M. Brière s'est mérité son Ford F-150, d'une valeur de 43 000 \$ grâce à cette promotion. Viateur Roy a vendu ce véhicule à M. Brière. «Nous sommes très fiers pour eux. Ils ont gagné leur véhicule grâce à une promotion de Ford. Dès qu'un client a choisi un véhicule et que les négociations sont terminées, nous appelons chez Ford et un ordinateur procède au tirage. Les gens peuvent y gagner des montants d'argent ou encore leur véhicule comme c'est arrivé pour M. Brière. Les gens ont encore quelques jours pour profiter de cette promotion et nous avons déjà des garages Ford où il y a deux véhicules qui ont été gagnés grâce à cette promotion», a expliqué Gerry Hubert, propriétaire du garage Ford de Maniwaki.

Daniel Brière et sa conjointe Francine Boudria étaient très heureux de leur chance. «C'est un beau cadeau de Noël. Nous ne pensions pas repartir gratuitement avec notre véhicule en venant l'acheter», a commenté le couple de Des Ruisseaux, encore fort ému de ce qui leur arrivait.

Sur la photo, de gauche à droite, on retrouve Gerry Hubert, Daniel Brière, Francine Boudria, Viateur Roy et Robert Robitaille.

La Bijouterie Le Duc revit sur la rue Commerciale

(H.R.) Maniwaki – Normand Jolivette fait revivre la Bijouterie Le Duc sur la rue Commerciale, quatre ans après la fermeture de cette bijouterie par son ancien propriétaire.

«J'ai voulu faire revivre ce commerce pour y faire travailler des gens. Je n'ai jamais fait cela, mais je suis convaincu de pouvoir redonner ses lettres de noblesse à la Bijouterie Leduc. Je voulais me partir un commerce à Maniwaki pour peut-être y travailler moi-même un jour, car présentement, je suis aussi propriétaire d'un garage de mécanique», a précisé M. Jolivette.

Comme toute bijouterie, la Bijouterie Le Duc vend des bijoux, des montres, des horloges et d'autres produits cadeaux. «Je suis très satisfait des débuts de la Bijouterie, qui est ouverte depuis seulement trois semaines. Avec le temps, je suis convaincu que les affaires seront encore meilleures, comme dans les beaux jours de l'ancienne Bijouterie Leduc.



Normand Jolivette, propriétaire de la Bijouterie Le Duc.

M. Jolivette a repris le nom de la Bijouterie parce qu'elle était synonyme de qualité à Maniwaki. «Nous avons repris le

nom de Leduc, car il est associé à un roi. Tout le monde connaissait ce nom-là à Maniwaki. Nous avons donc décidé de reprendre une recette gagnante et de l'apprêter à notre façon», a conclu André Chaussée, qui est la gérante du magasin.



La Bijouterie Le Duc est située au 171, rue Commerciale à Maniwaki.

HEUREUSEMENT,
ici, c'est le Bloc

BLOC QUÉBÉCOIS ÉLECTIONS 2006



CHRISTINE ÉMOND LAPOINTE

Chers concitoyens,
Chères concitoyennes,

C'est avec grande fierté que je me présente comme candidate aux élections fédérales dans la **circonscription de Pontiac**.

Native de Maniwaki et résidente du comté depuis plus de trente ans, je suis une personne dynamique et impliquée qui connaît bien les besoins de la population,

Ensemble, nous allons développer notre région et lui assurer une prospérité économique.

Le 23 janvier, je vous invite à voter pour une candidate qui vous ressemble et qui saura être à l'écoute des gens d'ici.

En cette période des fêtes, j'aimerais vous offrir mes voeux les plus chaleureux.

Votre candidate,

Christine Émond Lapointe

blocpontiac@hotmail.com

Local : (819) 281-2262

Télécopieur : (819) 281-5530

Autorisé par l'agente officielle de Christine Émond Lapointe

QUELQUES PLACES DISPONIBLES!

Deviens
mécanicien de
machinerie lourde
professionnel



Salaire initial moyen : 575\$/semaine*

* Relance du ministère de l'Éducation 2004

Cette formation, offerte de façon intensive, vous permettra d'acquérir les connaissances, les habiletés et les attitudes nécessaires pour vérifier, démonter, réparer, remonter et ajuster les embrayages standards et hydrauliques, les transmissions ordinaires et semi-automatiques, les freins hydrauliques, les boîtiers de direction, les embrayages de direction, les suspensions et les arbres de commande des tracteurs, des niveleuses, des bouteurs, des camions lourds hors-route et des autres engins de chantier. En plus d'assurer l'entretien des systèmes d'alimentation et d'injection et de faire la mise au point des moteurs diesels.



Possibilité d'aide financière d'Emploi-Québec après analyse du dossier par un agent d'aide à l'emploi.

FORMATION INTENSIVE
DÉBUT : 31 JANVIER 2006
FIN : 31 AOÛT 2007



Centre de Formation Professionnelle Mont-Laurier

850, Taché Mont-Laurier

819 623.4111
1.866.314.4111

Moi... je m'inscris 

L'efficacité en formation!

cfpml.qc.ca

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
**mercredi
MIDI**

ANIMAUX

Cheval de travail. Infos : 449-7007

Chevaux de travail, un Belge 2500\$ et un Percheron 1500\$ très bien domptés. Demandez Paul au : 463-2563

Quatre poneys à vendre de 300\$ à 800\$, une jument de scelle 1800\$, un demi cheval excellent pour les enfants 1200\$. Infos Madeleine 819-440-2384.

Chiots à vendre Snaulzer et Boxer femelle et mâle, 300 \$/ch. Vaccinés. Info : 438-1784

CHALET A LOUER

Chalet pour vacanciers situé à Bouchette sur Lac Roddick, ski de fond, pêche et patinoire sur lac. Couche huit personnes. Infos : 819-465-2980

Site enchanteur et privé sur le bord du Lac Roddick (Lac Rond) à Ste-Thérèse de la Gatineau, accès avec auto 4 saisons, un chalet meublé et tout équipé pour 6 personnes. Libre immédiatement location au mois jusqu'à juin 2006.

Réservations : (819)-465-2286
www.triangledesquatresaisons.com

CHAMBRE A LOUER

Chambres simples ou doubles, pour personnes âgées autonomes ou semi-autonomes dans un milieu familial. Avec soins complets à Maniwaki. Infirmières et médecin sur place, surveillance 24 heures. Libre immédiatement. Infos : 449-5399

Chambre avec télévision, four micro-onde inclus. Infos : 449-2576

Chambres avec entrée privée, satellite, salle de bain, salon, incluant réfrigérateur et micro-ondes. 441-0427 ou 449-0640

Chambre à louer près du Cegep et de l'hôpital à Gatineau. Libre le 1er janvier 2006. Éric : 819-568-5311

Chambres à louer, situées au centre-ville, accès au réfrigérateur et micro-ondes. Infos : 449-7011.

DIVERS A VENDRE

TABLES de billard à partir de 1395 \$. 40 modèles, soccers, shuffleboards, tables de jeux, jetons de poker, etc. Le plus grand manufacturier au Canada : www.canadabillard.com (450) 963-5060

Tracteur International W4 avec pelle à neige, 8 pieds, hydraulique arrière, très bonne condition. Prix 2 500\$. Info. : 465-1264

Souffleuse 7 pieds pour tracteur, prix : 650 \$.

Pelle à neige Fischer 6 pieds avec attachement, prix : 1 000 \$. Info. : 449-7489

Articles de bébé à vendre, jouets et vêtement de 0 à 3 ans. Vêtements de maternité. Infos : 449-7571

Pelle à neige hydraulique, Diamond, 7'1/2 (pieds) avec attelage et contrôle, prix à discuter. Infos : 467-2977 ou le 819-664-9381 cellulaire

Pneus hiver à vendre : grandeur 195 70R14 4 pneus de marque Blizzard prix 225\$ utilisés qu'une saison. tél. : 449-3003 Denis

Ramassons voitures pour ferraille, 7 jours sur 7. Remorquage inclus. Infos : 463-3223

Pelle à neige de VTT neuve, 3 grandeurs, 4, 5 et 6 pieds avec attachements complets à partir de 320\$ installation incluse, garantie 5 ans. // Pour infos : 449-1881

Chariot élévateur de marque Raymond, Électrique, capacité de lavage 3000 livres, la hauteur de levage 15'6", poids de l'appareil 3 610 livres, chargeur 220 volts inclus dans le prix. Sa valeur à neuf est de 35 000 \$, prix demandé 6 000 \$, parfaite condition. Infos : 449-1656, Raynald ou Sébastien.

Motoneige Polaris 800cc Edge 2002 avec

sac et sacoches 4500\$. // Laveuse et sècheuse Inglis 300\$ // Ensemble de cuisine 5 morceaux 300\$ 441-3250

Balles de foin carré 3\$ la balle. Pelle à neige pour VTT, 75 \$. Infos 449-7489

Douze pneus avec roues pour remorque 11 R22,5 // Une air lift (pop) Témis infos 441-3153

Lave-vaisselle encastré, comme neuf, 4 ans, HotPoint. Info : 465-1183

Poêle à bois à combustion lente de marque Warnok, modèle Colonial, 500 \$. Info : 449-5798

À vendre cuisinière au bois. Info : 463-4157

Banjo 5 cordes Véga, modèle EARL SCRUGGS, guitare 12 corde, modèle SEGULL S-12. Info : 449-5466

LOCAUX A LOUER

Local commercial au 143, rue Commercial, idéal pour boutique. Libre immédiatement pour 450\$ par mois. Chauffé, Éclairé. Jour 449-1656. Soir/fin de semaine 449-2985

Bureau fraîchement rénové, salle de conférence. Grand stationnement, chauffé et éclairé. Centre-ville de Maniwaki. (198 rue Notre-Dame) 819-561-4586 ou 819-441-0200



Section Affaires

DUFRESNE & LANIEL FORAGE LTÉE

PUITS ARTÉSIENS

Vente et installation de pompes submersibles

P.F.E. 250

(819) 449-1802

Alain Lapierre, prop.

C.P. 376, Maniwaki (Québec) J9E 3G9

LICENCE R.B.Q. 1687-0511-30

Tél.: (819) 623-3369 ou (819) 623-3372 Fax: (819) 623-9551

MÉTAL GOSSELIN LTÉE

- FER NEUF ET USAGÉ
- VENTE DE CÂBLE D'ACIER
TUYAUX POUR PONCEAUX

Mario & Denis Gosselin 1591, boul. Paquette
GÉRANTS Mont-Laurier J9L 1M8

SERRURERIE YVES COUSINEAU

enr. SERRURERIE & CORDONNERIE

449-2245

La nuit: 449-5674

CONSTRUCTION LUC MONTREUIL INC.

Luc Montreuil, Contracteur Général
22, Montée des Plaines
Aumond Qc. J0W 1W0
Tél.: (819) 441-2966
Fax: (819) 441-2963
Cell.: (819) 441-8288

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL EN CONSTRUCTION

Courriel : luc_montreuil@hotmail.com
Site Internet : www.constructionlucmontreuil.com
LICENCE RBQ : 8294-4224-50

Tél.: (819) 449-6115 Tél.: (819) 449-8404
Télécopieur : (819) 449-3380

Excavation Jean Robillard inc.

Licence RBQ : 8241-4632-12

EXCAVATION AU LASER - EXCAVATION GÉNÉRALE
INSTALLATION DE FOSSES SEPTIQUES

RÉSIDENCE 395, R.R. #1
Déléage (Québec) J9E 3A8

ADRESSE POSTALE C.P. 498
Maniwaki (Québec) J9E 3G9

Ford HUBERT Auto STERLING CAMIONS

Gérard Hubert Automobile Ltée

VENTES ET SERVICES AUTORISÉS
241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)
Tél.: (819) 449-2266 • Fax : (819) 449-6217

Sans frais : 1 877 449-2266
Résidence : (819) 449-6791

Viateur Roy Représentant

OOP de solidarité d'aide domestique Vallée-de-la-Gatineau

Sans frais : 1-877-441-0227

- Entretien léger - Entretien lourd
- Répit gardiennage - Travaux extérieurs

198, rue Notre-Dame, Suite 300,
Maniwaki (Québec) J9E 2J5
Téléphone : (819)441-0227
Télécopieur : (819)441-0236
Courriel électronique : csadv@bellnet.ca

Les couvreurs ROCHON

Nous faisons des toitures de tous genres
• Résidentielles • Commerciales • Industrielles

ESTIMATION GRATUITE

LICENCE RBQ : 2537-2913-00
78F, Route 105, Egan-Sud Kazabazua
(819) 449-4976 (819) 467-2849
Sans frais : 1-888-449-2849 FAX : 467-4727

TRANSPORT branchaud

SPÉCIALITÉ :
Transport pleine remorque et L.T.L. de tout genre
TERRITOIRES :
Montréal, Québec, Toronto, Ottawa

VÉRONIQUE BRANCHAUD
Présidente
52, Route 105, Maniwaki (Québec) J9E 3A9
Tél. : 819-449-6222
Sans Frais : 866-449-6222
Fax : 819-449-8191

• ZENITH • SHARP
• LG • STAR CHOICE

GILBERT DAVID TV LTÉE

La Boutique Électronique

273, Notre-Dame Maniwaki (Québec) Tél.: (819) 449-3545
Télé.: (819) 449-6748

Livraison Maniwaki Inc.

Service de courrier et de colis
Messenger Service and Parcel Pick-up
Maniwaki-Hull-Ottawa-Gatineau
Mont-Laurier

Tél.: (819) 449-1677
1-800-561-4183
Cel.: 441-5071
Fax : (819) 463-4073

Alban Cousineau Prop.
302, chemin Lac Long, Blue Sea (Québec) J0X 1C0

Les Toitures Denis Rochon

R.B.Q. 8164-2241-02
Toitures de tous genres

SANS FRAIS 1-866-467-4962
Bureau 467-4962 Fax 467-4963

RBQ 8293-4985-41 Membre CIMMTQ

Plomberie Aumond inc.

Philippe Aumond PRÉSIDENT

ENTREPRENEUR EN PLOMBERIE
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL

(819) 449-1729
Cel. (819) 441-4573
47 Aqueduc, Déléage (Qc) J9E 3A1 Fax (819) 449-9915

NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION
- RÉCLAMATION D'ASSURANCES

Licence RBQ: 8290-8641-40

Dufran 2003

François P. Lafontaine
54, rue Principale Nord,
Maniwaki J9E 2B3
tél. (819) 449-6202/1 800 453-8535
télécopieur (819) 449-5474
courriel f.lafontaine@ireseau.com

GMP Garage MOTO PRO

Réparation de : Petit moteur - VTT - Motoneige - Etc.
Fabrication de : Pelle à neige (VTT) - Remorque

Entreposage de bateaux
PIÈCES NEUVES ET USAGÉES
MÉCANIQUE MOBILE

Mario Beaudoin (819) 449-1881
157, Route 107, Déléage (Québec) J9E 3A8

École de conduite
Certifiée par :
La ligue de sécurité
du Québec

Driving school
Certified by:
La ligue de sécurité
du Québec

Amanik
(819) 441-1959

517, Route Principale, Aumond (Québec) J0W 1W0
Prop: Manon Patry

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
**mercredi
MIDI**

Voici son plus beau cadeau de Noël !

-Chiffons Trend «miraculeux» pour vitres et miroirs. Le vrai de vrai! Aucun savon! Aucun détergent! De l'eau chaude seulement et ça brille sans aucun chamarrage. «Cher mais bon et durable».

Tout le monde en raffole!

Attention aux imitations. Ne se vend pas dans les magasins.

Agathe Grondin, (819)449-1237 représentante Trend pour la région. 455, St-Cécile, Maniwaki.

CHALET A VENDRE

À 10 minutes de Gracefield, au Cayamant chalet 4 saisons de 30pi x 30pi avec toit cathédrale, intérieur fini en pin avec 2 acres de terrain avec grand ruisseau et champ d'épuration conforme. Extérieur fini en vinyle blanc demande 75000\$ revenue si, loué à l'année de 6000\$ échange à considérer contre duplex, triplex, commerce, motorisé ou autres// également terrain au sommet de la côte à Josée au lac Cayamant 1 acre carré 8000\$ 1-450-655-0199

MAISONS A VENDRE

Maison à vendre ou louer :
Maison située au coeur du village de

Messines, 2 Étages, 2 c.c., cour arrière et 2 stationnements. Louée pas chauffée ni éclairée, 400 \$ par mois. Bail de 2 mois. Idéale pour petite famille. Pas d'animaux admis. Pour l'achat, contactez Lisette LaFrance au 441-0777. Pour location, contactez Carole au 465-1423

APPARTEMENTS À VENDRE À L'EXTÉRIEUR

ÉCHANGE OU EN ÉCHANGE
RIVE-SUD de Montréal à Boucherville, duplex de brique avec bachelor, près de tout, revenu annuel de 32,760\$ ou revenu possible 42,360\$ (possibilité de logement 7 1/2 pour proprio) valeur d'échange 349,000\$ 1-450-655-0199. Contre duplex, triplex, commerce, motorisé ou autres.

MAISONS ET APPARTEMENTS À LOUER

Maison à louer secteur de Grand-Remous, 3.c.c., poêle à bois, 475 \$/m., pas chauffé ni éclairé. Info. : 438-2461

« ATTENTION » Gens retraités de 50 ans et plus. SPÉCIAL pour vous ! Logis 5 _ , 1 c.c., salon et salle à dîner en bois franc, prise laveuse/sècheuse, salle de rangement. Sur la rue King à Maniwaki, libre immédiatement, non-fumeur. Info. : 465-1222

Appartement à louer, sous-sol, 2 c.c., pas chauffé ni éclairé, 11 chemin Marks

Gracefield, 425\$/m. Libre immédiatement. Info. : Martin au 463-1866

Appartement dans semi s.s de 1 c.c., salon, cuisine, salle de bain refaits complètement. Installation pour lav/séc, pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, au 113 de la colline, 375/mois, poêle et frigidaire inclus, libre immédiatement. Personnes bruyantes s'abstenir. Pour infos: 111, rue de la Colline à Maniwaki ou composez le 449-2349

Hébergement ; idéal pour travailleurs, personnes seules ou couples autonomes, grande propriété à 10 min. de Maniwaki. 441-2761

Appartement 1 c.c. avec salle de lavage complète plus entrée privée et stationnement privé. Libre immédiatement. Infos 449-3435

Appartement 2 c.c., installation laveuse, sècheuse. Près de l'École St-Eugène. Infos: 449-3437

Maison située à Blue Sea, 2 c.c., meublée, pas chauffée, ni éclairée. 400 \$ par mois ou 250\$ par semaine chauffée et éclairée. Infos : 463-0307

Située à Blue Sea, maison de 3 chambres à



MUNICIPALITÉ DE DÉLÉGÉ

AVIS PUBLIC

Avis aux résidents, la récupération à Délégé continue pour l'année 2006.

RÉCUPÉRATION : JOURS À RETENIR

Année 2006/ 26 cueillettes

Les 5 et 19 janvier
Les 2 et 16 février
Les 2, 16 et 30 mars
Les 13 et 27 avril
Les 11 et 25 mai
Les 8 et 22 juin
Les 6 et 20 juillet
Les 3, 17 et 31 août
Les 14 et 28 septembre
Les 12 et 26 octobre
Les 9 et 23 novembre
Les 7 et 21 décembre

coucher, pas chauffée, ni éclairée. 550 \$ par mois. Infos : 463-0307

Logement de 1 chambre à coucher, libre immédiatement à Place St-Raphaël inc. Messines, pour personnes âgées autonomes. Stationnement, salle communautaire, satellite compris. 465-2591 / 465-2007

Garçonnière à louer au 188 B Notre-Dame à Maniwaki. Infos : 449-3200

Trois chambres à coucher, 15 minutes de Maniwaki. Idéales pour professeurs ou professionnels. 613-282-2948 / 465-5116

For rent, 3 bedrooms, West Beach, 15 minutes from Maniwaki, ideal for teachers or professionals. 613-282-2948 or 465-5116

Grand 2 chambres à coucher situé à Bois-Franc, prise laveuse-sècheuse, satellite de base, endroit paisible, services de déneigement, tonte de gazon et cueillette d'ordures inclus. 400\$/mois. Pas chauffé, ni éclairé, libre 1er octobre. Pour informations, communiquer au 449-0627 ou 449-4320.



VILLE DE GRACEFIELD

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

La Ville de Gracefield a, le 12 décembre 2005, adopté le règlement numéro 37-2005 intitulé : Chemin municipal - chemin Louise dit de tolérance.

Quiconque veut prendre connaissance du dit règlement peut le consulter ou s'en procurer une copie aux heures normales de bureau.

DONNÉ À GRACEFIELD, CE 23^E JOUR DE DÉCEMBRE 2005.

Jean-Marie Gauthier
Directeur général / greffier

Section Affaires



Plomberie Centrale

905531199 Québec inc.
SPÉCIALISTE EN
PLOMBERIE ET
CHAUFFAGE

Estimation
gratuite

Entretien de brûleur à l'huile
Réparation de pompes à eau
Vente et service

JACQUES ROLLIN, prop. Tél. et fax :
284, rue Champlain (819) 449-5128
Maniwaki (Québec) J9E 1L7 PAG.: 1 (613) 786-4391



La souffrance
peut s'exprimer
par des mots,
des pleurs et aussi
par des silences.

Peu importe comment vous exprimez
vos émotions, nous savons y faire place
à Tel-Aide Outaouais.

741-6433

courriel : plume@tel-aide-outaouais.org
www.tel-aide-outaouais.org

RBQ: 8293-5958-04



Claude Brosseau

Conseiller en sécurité commerciale
/ Commercial Security Consultant

170, rue d'Edmonton Tél : 819-595-0494
1 800 653-9111
Gatineau (Québec) J8Y 3S6 Fax : 819-776-5140
www.protectron.com Page : 514-408-0003
Cell : 819-441-8771

Luc Langevin, prop. (819) 449-6981
Fax : (819) 449-7884
Sans frais : 1-800-477-6981

Télécom Multi-Services TMS

NEQ #2248713762 Lic. RBQ # 8242-9044-58

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL
Réparation téléphonique Installation
Câblage informatique Entretien
Installation d'antenne satellite

119, route 105
Maniwaki, Qc
J9E 3A9
(face à Martel et Fils)



Tél. 819-449-8318
819-449-1590

ENTREPÔTS MARTEL

ENTREPOSAGE DE TOUT GENRE

Luc Martel, propriétaire luc.martel@martel.qc.ca

DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT J.V.

Gilles Céré, propriétaire

Résidence Cellulaire
449-5311 441-4665

DÉMÉNAGEMENT Résidentiel — Commercial



Studio Gisèle Cousineau Massage pour tous

Membre de la Fédération québécoise
des massothérapeutes



Massage sur chaise pour entreprise
Service à domicile
Reçus pour assurance



Page : (613) 593-2660 - Maison : (819) 463-4963

Directrice

Bur.: 449-1725

Fax: 449-5103



Muguette Céré

VILLE DE MANIWAKI

AVIS PUBLIC

AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ

Est par les présentes donné par la soussignée greffière, de la susdite municipalité, qu'il y aura séance régulière du conseil le 16 janvier 2006 à 20 heures au 186, rue Principale Sud Maniwaki (Québec).

Au cours de cette séance, le conseil doit statuer sur les demandes de dérogation mineure suivante :

Nature et effet : une marge latérale de 1,49 mètre au lieu de 2 mètres pour une résidence principale
Identification du site concerné : Demande de dérogation mineure pour le lot 2 984 184 / 323, rue Wilfrid Leblanc

Nature et effet : une marge latérale de 0,56 mètre au lieu de 1 mètre pour une remise
Identification du site concerné : Demande de dérogation mineure pour le lot 2 984 175 / 341, rue Wilfrid Leblanc

Nature et effet : une marge latérale de 0,38 mètre au lieu de 2 mètres pour un bâtiment principal - travaux de construction / ajout de fenêtres
Identification du site concerné : Demande de dérogation mineure pour le lot 2 983 975 / 230, rue Notre-Dame

Tout intéressé pourra se faire entendre par le conseil relativement à cette demande.

Donné à Maniwaki ce 23^{ième} jour du mois de décembre deux mil cinq.

M^e Andrée Loyer, greffière

Ca vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
**mercredi
MIDI**

À louer : logis de 2 c.c., au centre-ville de Maniwaki, non chauffé, ni éclairé et pas d'animaux, bruyant s'abstenir. Infos : 449-5668

Semi sous-sol de 3 c.c. situé à Gracefield 500\$/mois, pas chauffé, ni éclairé, libre le 1er février infos 463-2974

Grand bachelor à louer, chauffé éclairé 350\$ par mois à Kazabazua. Infos 467-5568 demandez Michel ou Linda.

Petit appartement à louer au centre-ville de Maniwaki. 1c.c., chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur inclus, pas d'animaux avec référence, 350 \$/m. Info : 449-2485, 449-5763.

Maison à louer à Aumond, 2 c.c., 400

\$/m. Maison à louer, 3 c.c., 500 \$/m. Info : 449-7489

Logement à louer, 1 c.c., chauffé, éclairé et meublé, et satellite fourni. 425 \$/m. Info : 441-1919 jour et 441-2379 soir

Logement à louer, 2 __, semi-meublé, eau chaude fournit, stationnement, 1er étage, libre immédiatement. Info. : 1-819-623-2274.

Logis à louer, 2c.c., non meublé au 47 chemin Orlo, Blue Sea. Chauffé, éclairé, 475 \$/mois. Info. : 463-2781, 463-3325 cell. : 441-9495

Logement à louer 4 __, 171 A, Gendron. Libre le 1er janvier. Info : 449-7267



**Municipalité
d'Egan-Sud**

AVIS PUBLIC

PRÉVISIONS BUDGÉTAIRE 2006

REVENUS

Taxes sur la valeur foncière	207 837,00
Tarification pour services municipaux	104 250,00
Immeubles des réseaux	9 283,00
Sécurité Publique	52 536,00
Autres recettes de sources locale	2 940,00
Impositions des droits	4 000,00
Intérêts	3 000,00
Subventions gouvernementales	83 737,00
Total des recettes	467 583,00

DÉPENSES

Administration générale	102 622,00
Sécurité publique	68 927,00
Transport	189 500,00
Hygiène du milieu	73 923,00
Aménagement et urbanisme	15 925,00
Loisirs et culture	16 186,00
Frais de financement	500,00
Total des dépenses	467 583,00



**Municipalité
de Kazabazua**

RAPPORT DU MAIRE

La fin de l'année 2004 et celle de 2005 aura été une période de transition d'une tutelle provinciale vers une nouvelle représentation au Conseil avec six nouveaux élus. Il y a un an, la municipalité était en entente d'importants revenus pour des services rendus aux contribuables. De plus, la marge de crédit et des placements étaient utilisés.

Depuis ce temps, d'importants comptes ont été perçus et avec le remboursement d'une somme de 73 000 \$ pour la TPS payée, le nouveau conseil peut s'appuyer sur une situation économique plus stable pour planifier son développement.

Les bureaux administratifs ont été rénovés et des branchements à l'internet haute-vitesse par fibre optique sont installés pour offrir le service régional prévu. En 2006, la municipalité utilisera le système PG mensys pour exercer la gestion informatisée des activités municipales. Une firme comptable, Gestion GEK, assurera le service des payes et produira les rapports financiers. Le salaire des employés suit les indices des coûts de la vie et la rémunération de base des élus demeurent à 14 600 \$ par année.

Le projet de rénovation de l'hôtel de ville sera complété avec un nouvel accueil. La caserne est maintenant équipée d'un nouveau système de chauffage électrique qui pourra chauffer le garage de voirie lorsqu'il sera isolé. Le système d'alimentation électrique de la cuisine au centre communautaire et l'accès à la bibliothèque seront éventuellement à refaire.

La niveleuse a fait l'objet de nombreuses réparations et sera en bon état pour amorcer l'année 2006. Les deux camions du service incendie sont neufs et à près de 27 000 \$ par année, ils constituent le seul emprunt à long terme. Une fourgonnette usagée a été acquise pour les déplacements administratifs. Enfin, le véhicule de service de la voirie est neuf et est équipé pour déneiger. Encore cette année, le déneigement des chemins municipaux se fera par une entreprise locale pour environ 10 000 \$.

D'importants travaux de drainage ont été effectués sur la majorité des chemins municipaux. Aussi, cette année aura été une des plus importantes quant au rechargement de chemin. Suite à l'obtention d'une subvention du Député provincial, Monsieur Réjean Lafrenière, pour près de 15 000 \$ en béton bitumineux ont été appliqués sur le chemin du Rang 8 et trois intersections ont été pavées. L'an prochain, des travaux de rénovation de deux ponts municipaux seront entrepris par le Ministère des transports.

Un nouveau contrat d'un an d'environ 55 000 \$ sur la cueillette de déchets domestiques sera en vigueur à partir du premier janvier 2006 et il inclura la cueillette des matières recyclables au deux semaines aux endroits prévus. Aussi, la municipalité poursuivra le programme de vidange des fosses septiques. Incidemment, avec les mesures en place, Kazabazua respectera les échéances et les objectifs des normes provinciales en matière de gestion des matières résiduelles.

Meilleurs voeux,

Alain Noël
Maire



**VILLE DE
GRACEFIELD**

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, directeur général/greffier de la susdite ville, qu'il y aura séance régulière du Conseil, le **lundi, 9 janvier 2006 à 19h30 heures au 3 rue de la Polyvalente Gracefield (Québec) J0X 1W0**

Au cours de cette séance, le conseil doit statuer sur la demande de dérogation mineure suivante :
Nature et effets : la demande de dérogation mineure #2005-02 concerne la modification de la marge de recul latérale, soit une réduction de 6 mètres à 5,92 mètres pour le bâtiment principal

Identification du site concerné :
#4898-44-5872
Lot 1-15 Rang : 3
Tout intéressé pourra se faire entendre par le conseil relativement à cette demande.

DONNÉ à Gracefield ce 20 ième jour de Décembre 2006



**MUNICIPALITÉ
DE BOUCHETTE**

AVIS PUBLIC Cueillette des matières recyclables - changement

Avis aux contribuables de Bouchette, à compter du 9 janvier 2006, la cueillette des matières recyclables s'effectuera le **mardi** au lieu du jeudi. Donc, la première collecte en 2006 s'effectuera le mardi 10 janvier et les collectes se continueront aux deux semaines par la suite. Pour de plus amples informations, veuillez communiquer au bureau municipal au 465-2555.

Claudia Lacroix, g.m.a.
Directrice générale



**Municipalité
de Kazabazua**

AVIS PUBLIC

PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2006

RECETTES : 900 000 \$

Taxes générales	606 371 \$
Taxes sur les ordures et le recyclage	59 871 \$
Taxes sur les vidanges septiques	22 600 \$
Paiements tenant lieu de taxes	1 997 \$
Revenus de sources locales	53 568 \$
Transferts	155 593 \$

RECETTES : 900 000 \$

Administration générale	238 000 \$
Sécurité publique	175 000 \$
Transport	262 000 \$
Hygiène du milieu	117 000 \$
Urbanisme et développement	55 000 \$
Loisir et culture	26 376 \$
Intérêts sur la dette à long terme	12 277 \$
Remboursement de la dette	14 347 \$

Taxe foncière générale
1.045 \$ / 100 \$ évaluation imposable

Taxe sur les ordures ménagères et le recyclage
67.94 \$ / unité

Taxe sur les vidanges septiques
40 \$ pour une habitation résidentielle habitée à l'année
20 \$ pour une habitation résidentielle saisonnière

Frédéric Castonguay
Directeur général et secrétaire-trésorier

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
**mercredi
MIDI**

OFFRES D'EMPLOI

AVON : Joignez-vous à AVON aujourd'hui même. Gagnez de l'argent. \$\$\$ c'est amusant. Aucun frais pour le KIT et c'est plein de surprise. Pour plus d'information, contactez-moi à 819-467-2414. Marie Pold Bertrand. Au plaisir de vous rencontrer. Un cadeau gratuit de 25\$ avec votre première commande de 50 \$ et +.

Barmaid et D.J. pour discothèque. Faites parvenir C.V. au 305 rue Beaulieu, Maniwaki, J9E 1B1. Demander Geneviève. Info. : 441-2648 ou 334-0389

Cuisinier (ère) 3jours/semaine pour matin. Salaire selon expérience// serveuse 3 jours/semaine 467-5567 demandez Michel ou Linda

OFFRES DE SERVICE

Garderais personnes âgés(es) autonomes,

semi-autonomes ou couple. Info: Yvonne 465-2387

Déneigement résidentiel et commercial, camion avec pelle, appelez Éric au 441-5070

Vente ou location de vêtements exceptionnels, contemporain, médiévaux et autres époques. LOUFO ajuste vos toilettes pour votre mariage, graduations, soirées chics, premières communions baptêmes et soirées costumées. Info : 463-4157

Garderie située à Maniwaki, affiliée avec Réseau Petits Pas, place à 7 \$. Disponibles immédiatement, 5 jrs/sem., de bébé jusqu'à 5 ans. Info : 449-5496

Vous avez besoin de repos, d'un moment de détente ou tout simplement de vacances ressourçantes, alliant repas-santé, nature et activités ? Info : 449-5466

Voulez-vous sortir de votre routine ? Venez suivre des cours de peinture à l'huile chez Carole. Info : 441-0817

Inscription à des cours de dessin-portrait débutant le lundi soir 10 janvier 2006 de 18 h 30 à 21 h 30, au Studio d'Art Rita Godin à Aumond. Info : 449-5466

Garderie privée, située à Délage, places disponibles maintenant. Ouverte depuis 8 ans déjà. Bienvenue les amis(es)! Anne 449-2007

HYPOTHEQUES : les meilleurs taux et conditions, résidentiel, commercial, ferme, problème de crédit, refinancement pour payer dettes, marge de crédit, réponse rapide. André Thibaudeau, 819-790-8091

Fantasia, présentation à domicile de lingerie fines et de produits sensuels. 10% des ventes + cadeaux pour l'hôtesse. Achetez et apportez le même soir. Pour une

soirée agréable entre amies. Contactez-moi au 463-2079, demandez Lise.

DISCO MOBILE - tous genres de musique, moderne et autres, imitations, spectacles d'humour sur demande, très vaste choix musical : rock'n'roll, rétro, danse, disco, québécois et country américain. Infos : 441-0679 après 18h, demandez Serge.

Service d'émondage et d'abattage d'arbres, construction de lignes électriques privées, assurance-responsabilité un million. Les entreprises Latourelle 463-4001

Plâtrier et peintre, carte de compétence, plus de 25 ans d'expérience, références sur travaux antérieurs, estimation gratuite. Michel Lafontaine 441-3737

Garderie à 7\$ reconnue par C.P.E. La Bottine située à Délage, une place 5 jours/semaine et une place 3 jours/semaine pur enfants de 18 mois à 5 ans. Infos Manon au 449-1978

ESPACE À LOUER

248, rue Champlain

À prix avantageux,
entreposage de tout
genre : autos, bateaux,
meubles, motocyclettes,
surplus d'inventaire.

Infos : 449-8419
/ Soir : 449-6464

CHIEN PERDU



Beagle noir avec visage brun.
Collier rouge dans le cou.
Perdu secteur Christ-Roi.

Infos : 449-3827
449-0532 cell



MUNICIPALITÉ DE
MESSINES

Offre d'emploi

Municipalité de Messines Adjoint(e) au secrétaire trésorier

Type de poste

Permanent, temps plein

Responsabilité

Sous l'autorité du directeur général/ secrétaire-trésorier, l'adjoint(e) au secrétaire trésorier effectue diverses fonctions, dont :

- Suivi comptable des postes du bilan, des dépenses en immobilisations, du surplus, des fonds réservés et de la dette à long terme;
- Comptabilité générale (paiement de comptes, déclaration des taxes TPS-TVQ et déduction à la source, conciliation bancaire, écritures générales);
- Gestion de la paie et suivis (relevés d'emploi, CSST);
- Gestion et suivi des dossiers de l'assurance collective;
- Suivi du budget;
- Exécute un travail général de bureau, complète et rédige certains documents et correspondance;
- Effectue toutes autres tâches connexes jugées pertinentes par son supérieur immédiat.

Exigences

La personne candidate doit posséder un diplôme collégial en comptabilité ou une expérience équivalente dans un poste similaire et démontrer une bonne connaissance du français, maîtriser Microsoft Word et Excel, avoir une bonne connaissance de la nature et des services qu'une municipalité doit fournir à ses citoyens.

Bien appuyé par ses connaissances et particulièrement par ses expériences professionnelles, la personne candidate doit se démarquer par son leadership, son dynamisme, son ouverture d'esprit, ses capacités au niveau des relations interpersonnelles et de l'organisation.

Elle doit avoir une expérience de travail pertinente de 3 années. Une expérience de travail dans le secteur municipal et la connaissance des logiciels PG Mensys constitue un atout.

Conditions salariales

La municipalité de Messines offre une rémunération et des avantages sociaux concurrentiels.

Les personnes désireuses d'offrir leurs services pourront envoyer leur curriculum vitae ainsi que tout autre document pertinent sous cachet plié au bureau de la municipalité de Messines :

Offre d'emploi : Adjoint(e) au secrétaire trésorier
Municipalité de Messines
3, chemin de la Ferme C.P. 69
Messines (Québec) J0X 2J0

Les offres de service seront reçues au bureau municipal jusqu'au VENDREDI 13 JANVIER 2006 à 16h30.

La Corporation municipale de Messines prône l'égalité des chances à tout candidat désirant se présenter.



MUNICIPALITÉ DE GRAND-REMOUS

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC, est donné par la soussignée, secrétaire-trésorière de la municipalité de Grand-Remous, que le conseil municipal de la municipalité de Grand-Remous informe la population qu'à une séance spéciale de ce conseil, tenue le 19 décembre 2005 à 18 heures 30, il a adopté les prévisions des recettes & dépenses pour l'année financière 2006 tel que décrit ci-dessous:

RECETTES

Taxes 49 165 000 X 0.81¢	398 237 \$
Taxes service de la Sûreté 49 165 000 X .18¢	88 497 \$
Emprunt et ou ent. site boue septique 49 165 000 X .07¢	34 415 \$
Collecte et transport Boue septique	34 500 \$
Matière résiduelles	30 000 \$
Paiement tenant lieu de taxes	61 918 \$
Autres revenus sources locales	266 885 \$
Transferts	405 781 \$

Total des recettes 1 072 233 \$

DÉPENSES

Administration générale	262 204 \$
Sécurité publique	125 238 \$
Transport	429 323 \$
Hygiène du milieu	116 778 \$
Santé & bien-être	9 000 \$
Aménagement, urbanisme et développement	28 678 \$
Loisir et culture	72 334 \$
Frais de financement	5 378 \$
Transfert aux activités d'investissement	23 300 \$

Total des dépenses 1 072 233 \$

Adoptée à la séance spéciale du conseil de Grand-Remous le 19 décembre 2005

Betty McCarthy
Sec.-trés.



Les p'tites annonces classées



RECHERCHÉ

Avis! Avis! Avis! Avis! Nous sommes à la recherche de contenants de margarine vides, 1/2lb, 1lb et 2lbs. Apportez-les au Centre St-Eugène situé au 67, chemin Rivière Gatineau. Ils serviront pour le projet du Pain Quotidien.

Je recherche un foyer bon marché 441-3243.

Deux ensembles de chaînes usagées pour pneus 11R22.5. Pour camion chasse-neige d'hiver infos 449-4006

RENCONTRE

Bonjour, je suis un homme âgé de 58 ans, à la recherche de l'âme soeur. Je suis un homme bien habillé, affectueux, travaillant et respectueux. Je recherche une femme affectueuse, pouvant m'accompagner dans diverses sorties (restaurant, danse, etc.) Si vous êtes intéressées à me rencontrer pour partager de petits moments ensemble, n'hésitez pas à me contacter aux coordonnées suivantes : 449-6481 Arsène.

Homme, début soixantaine, désire rencontrer femme pour partager moments libres, but sérieux. Info. : Maurice 441-0041

TERRAINS A VENDRE

Situé sur la rue Odjick, 33 856 pieds carrés. Service d'égoût et d'aqueduc près de tous les services. Prix réduit 15 000 \$. Infos : 449-5763

Dans la région de Délage, 5 à 6 minutes de Maniwaki, pour terrains résidentiels, boisés ou non, 200 x 200 et plus. 449-3157 après 17h

Terrain de 34 154 p.c., bord du lac Blue Sea en Haute-Gatineau. Détails et photos sur internet : www.duproprio.com ou appelez directement le propriétaire : Oneil Grondin, 819-449-1237

SANTE

Produits Rawleigh. 819-465-2030 ou sans frais 1-877-901-2030

Goûtez la minceur, perte de poids rapide, méthode facile. 463-3679

VEHICULES A VENDRE

manuelle, 2 portes air climatisé radio AM-FM CD. Prix : 15 500\$ Infos : 449-3003 465-5155

Sunfire 2002, 2 portes, 4 cylindres, manuelle, couleur jaune. Demander Manon ou Tiger 449-1611

Cavalier 1997, 4 portes, automatique, 4 cylindres pour 4 400 \$. Demander Manon ou Tiger au 449-1611

Néon 1998, manuelle, 4 portes, 3 900\$ Demander Manon ou Tiger au 449-1611

Grand-Am 1997, 4 portes, V6, automatique. Demander Manon ou Tiger, 449-1611.

2005 Chevrolet Colorado, balance de location // 1995 Cavalier 1500\$ // 1992 Saturne 1200\$ 449-3469

Van Chevrolet Venture 2002, bronze, 60,000 km, mécanique A-1, balance de location avec possibilité de l'acheter ou de louer. Infos: 449-4472

En échange Voiture de collection 1987 Mustang Cobra convertible aut. complètement remise à neuf avec moteur et accessoires chromés, moteur 302 H0 avec tête 351 d'Éveloppe 325 forces, Mag 17" chromé Cobra. Valeur d'échange 40, 000\$ 1-450-655-0199

Échange en considération 1997 Porche 924 man. blanche, 167 000 km comme neuve, besoin d'un radiateur et d'un «gasket» de tête, valeur d'échange 7 000\$ 1-450-655-0199

Échange en considéré 1994 pick-up GMC 4x4 supercab mod. 2500 tout équipé, noir comme neuf 144 000 km (graissé, huilé toute la carrosserie) système de système d'échappement, suspension et pneus Michelin 17" neuf. Valeur d'échange 17 000\$ 1-450-655-0199

Prendrait échange en considération 1991 Osmobile 98, moteur 3,8L, propre, très bonne condition, fiable, blanche. Valeur d'Échange 3 600\$ // Cadillac Eldorado mod. Biarizt, bijou, blanche, valeur d'échange 3 900\$ 1-450-655-0199

Ramassons voitures pour ferraille 7 jours sur 7. Remorquage inclus. 463-3223

Van Aerostar 1993 - 230 000 km, bon État. 1 150\$. Infos : 463-1790

Dodge Néon 1998, prix 2 200\$ info: 449-

système d'échappement, suspension et pneus Michelin 17" neufs. Valeur d'Échange 17 000\$ 1-450-655-0199

Cube Van E 350, 7.3L Diesel, 202 000km, 16', 1998, prix demandé 8 500 \$. Demandez Gino: 441-2926

FORD EXPLORER XL 1993, 4 x 4, 220 000km, bonne condition, moteur 4L, 4 pneus neufs, réparations mineurs à effectuer, prix négociable, 2 000 \$. Info : 819-669-6920

Camion Chevrolet, 4 x 4 Club Cab, 1993, 150 000 km en très bon état, mécanique A1. Info : 441-3085

Auto à vendre Cavalier Z 22, 1996, 233 000 km, prix 1 800 \$. Info : 441-1466

VEHICULES RECREATIFS À VENDRE



À VENDRE
Motoneige Yamaha VMAX 600 1995, 4500 km, chenille Predator 1 1/4", presque neuve, skis en plastique Kimpex, kit graphique flammes jaune, orange sur noir, inspection faite, prête pour l'hiver. **Info : 441-2723**

Moto Honda Shadow 750, année 2005, 600 km. Prix 7 000 \$ négociable. Infos : Claude 441-1127

Achèterais 4 roues, motoneiges ou motomarines. Les véhicules peuvent être en état de marche, avoir besoin de réparations ou être vendus pour les pièces. Infos : 449-2083 demandez Marc

Suzuki King Quad 300cc 1999 avec pelle à neige, un «winch», bonne condition. Prix 3 000\$.Info. : 465-1264

Suzuki 80cc 1991 pour enfant. Bonne condition. Prix 1 000\$. Info. : 465-1264

VTT Kawasaki 300, 1987, très bonne condition, Prix 1 500\$. Info. : 465-1264

Harley Davidson 1985 «Chevel Head» Infos : 441-3671

Wanabago 1976 GMC, en bonne condition, échangerait pour roulotte camping 30 pieds et plus ou vendrait 6 000 \$. Infos : 449-8181 demandez Louis. 441-1179

Échange en considération Bateau à vendre: Silverline 1800i, moteur in-bord 302 avec 400 forces de moteur complètement remis à neuf. Trailer rouge avec roues doubles, valeur d'échange 8000\$ 1-450-665-0199

Motoneige poignées chauffantes, deux places, reculons, porte-bagage, toile, 1995 Grand Touring GT 470, très bonne condition, 2 300\$/ 2001 Yamaha Venture VT 500LX achetez neuf en 2003, condition neuf 4 500\$ infos 819-597-4749

VTT Yamaha 350, 4 x 4 avec pelle à neige. Bonne condition. Info : 449-3831

Motoneige Bombardier Grand Touring de luxe, spécial Édition 2001, moteur 800cc, 3 cylindres, comme neuf, 4 sorties seulement. Viens avec tout l'équipement. Prix 7 500\$. Info : 463-3037 ou 449-7805

Motoneige Trip Touring 600, 1999. Bas millage. Info.: 465-2858

Motoneige Polaris Wide Track 2005, 500 liquide, presque neuf, seulement 500 km. Prix 7 300\$. Info : 441-2991

Motoneige Polaris Strom, 800, 3 pipes, 1997. Prix : 1 500\$. Info. : 449-4275 de jour et 449-3232 de soir.

«MON PREMIER NOËL SANS TOI»

Entraide-Deuil de l'Outaouais tient une activité de Noël



(H.R.) Maniwaki – Entraide-Deuil de l'Outaouais a tenu une activité de Noël, «Mon premier Noël sans toi», le 10 décembre dernier, à laquelle 43 personnes de Maniwaki, de Buckingham et d'Aylmer, ayant vécu la perte d'un proche, ont pris part.

«Encadrés par une douzaine d'animatrices et d'animateurs de l'organisme, les participants ont pu comprendre le rôle des émotions dans le deuil et vivre, avant Noël, un partage de vœux et de cadeaux avec l'être cher absent, par l'entremise de symboliques. Les cadeaux pouvaient être réels ou découpés dans un catalogue. Ainsi, plusieurs cadeaux réels ont été remis à l'organisme Entraide familiale de l'Outaouais pour les donner à des gens défavorisés», a expliqué André Raymond, directeur général d'Entraide-Deuil de l'Outaouais.

Beaucoup d'émotions étaient au rendez-vous au cours de cette activité. «Pourtant, à la suite du souper, plusieurs participants se sont surpris à entonner des chants de Noël et à y prendre plaisir. L'atmosphère passait donc de la tristesse à la gaieté. L'absence de l'être aimé se fera sans doute sentir à Noël, amis les participants auront appris à vivre moins d'inquiétude face à cette période de réjouissances», a précisé M. Raymond.

Selon le directeur général de l'organisme, les gens ont donné de bons commentaires sur cette activité. «Les gens disent avoir été aidés de rencontrer de personnes vivant les mêmes situations qu'eux, particulièrement dans le cas de parents ayant perdu un enfant. C'est pourquoi, dans toutes les évaluations reçues, les participants recommanderaient cette activité à leurs amis», a conclu M. Raymond.

AUTOKAZ

467-5079 1-866-467-5079

VEHICULES	Kilométrage	PRIX
2002 DODGE RAM - automatique	99 k	13 595 \$
2002 KIA RIO RS - automatique	91 k	7 275 \$
2002 FORD FOCUS SE WAGON	95 k	10 395 \$
2002 FORD FOCUS LX	62 k	9 995 \$
2002 CHRYSLER PT. CRUISER	89 k	12 595 \$
2002 WINDSTAR VAN LX	103 k	10 795 \$
2002 DODGE NEON	69 k	10 295 \$
2001 TOYOTA ECHO	98 k	10 295 k
2001 KIA SPORTAGE 4X4	87 k	11 995 \$
2001 KIA MAGENTIS - tout équipé - cuir	78 k	11 395 \$
2001 MAZDA B-3000 - pick up	95 k	11 695 \$
2001 KIA RIO - manuelle	64 k	6 595 \$
2000 BUICK CENTURY	108 k	6 995 \$
2000 CHRYSLER CIRRUS XL - tout équipé - cuir	75 k	10 295 \$
2000 DODGE DAKOTA SPORT CLUB CAB 6 cyl.	145 k	11 295 \$
1999 DODGE CARAVAN	105 k	7 500 \$
1999 DODGE CARAVAN S		2 850 \$

Vendu tel quel, pour bricoleur

Aucun crédit refusé *détail en magasin

Volkswagen Jetta Diesel 91 - noire, 4 portes, manuelle, très propre, lecteur CD. 240 000 km. Prix révisé : 1900\$ négociable 441-3243

Mazda Protégé 1990, prix : 1 100 \$. Dodge Grand Caravan 1999, 129 000 km, très bonne condition, prix: 6 500 \$. Info. : 449-7489

Cobalt 2005 couleur grise 2000 km neuve,

3131

2004 Sunfire aut. avec toit ouvrant électrique, beaucoup de pièces sports ajoutées, huit pneus et huit jantes. Infos Pete 441-1659

Échange en considération 1994, Pick-Up GMC, 4x4, super cab, mod. 2500, tout équipé, noir, comme neuf, 14 4000 km, graissé, huilé toute la carrosserie,

Nécrologie

MME ANNA DUBÉ

De Kitigan Zibi est décédée le 15 décembre 2005 au C.S.V.G. de Maniwaki, à l'âge de 75 ans. Elle était l'épouse en première nocces de feu Eugène Tremblay et en deuxième nocces de feu Yvan Lacourcière, la fille de feu Jean Dubé et de feu Marie McConnini. Elle laisse dans le deuil ses enfants; Jean, Maurice, Marcel et Lucien Tremblay, Aurèle et feu Michel Dubé et Joël Lacoursière, la soeur de feu Edgar, feu Madeleine, feu Alice, feu Sarah, feu Thérèse, Norma et Jacqueline, sa cousine et amie Kate Chabot, elle laisse également ses 12 petits-enfants, son arrière petite-fille, ses neveux, nièces, ses beaux-frères, ses belles-soeurs et ses ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery de Maniwaki**. Le service religieux a eu lieu le samedi 17 décembre 2005 à 14h en l'église Notre-Dame du Rosaire, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Des dons à la famille seraient grandement appréciés.



ARMANDE LABELLE (1924-2005)

Le 18 décembre 2005, au Foyer Père Guinard de Maniwaki, à l'âge de 81 ans, est décédée Madame Armande Labelle, épouse d'Auguste Morin de Montcerf-Lytton. Elle était la fille de Salomon Labelle et Argentina Larivière et la soeur d'Aurèle et Blanche Labelle qui l'ont respectivement précédée. Elle laisse dans le deuil ses deux fils : Richard (Johanne Gauthier) et Armand (Line Plante); cinq petits-enfants : Julie, Pierre, Chantal, Nathalie et Michel; un arrière petit-fils : Kevin; quatre frères : Aldé (Lucille Gauthier), Raymond (Lisette Barbe), Alain (Bibianne Danis) et Genest, ainsi que deux soeurs : Marie-Luce et Roseline (feu Rémi Séguin). Elle laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines et amis. Le service funèbre a eu lieu mercredi le 21 décembre, en l'église Ste-Philomène de Montcerf-Lytton, suivi de l'inhumation au cimetière de l'endroit. La direction des funérailles a été confiée à la **Coopérative Funéraire Brunet, Maniwaki**.



MME DENISE DESLOGES

De Maniwaki est décédée le 21 décembre 2005 au C.S.V.G. Maniwaki, à l'âge de 60 ans. Elle était la fille de feu Léopold Desloges et de feu Diane Patry. Elle laisse dans le deuil son fils Stéphane Poulin (Nicole Duquette) ses frères et soeurs; Jean (Noëlla Marie-Paule (Bill), Suzanne (Bob), Gaétan (Lise), Gaétanne (Maurice), Louise (Jules), un ami spécial Joël Guy ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison Funéraire McConnery, Maniwaki**. La famille recevra les condoléances à l'église St-Gabriel de Bouchette le 28 décembre à compter de 13h30, suivi de l'inhumation des cendres au cimetière paroissial.



La famille Dault a le regret de vous annoncer le décès de

MR MARCEL DAULT

Notre père (Pop) a terminé sa vie sur terre le vendredi 16 décembre 2005, pour rejoindre celle qui a été sa compagne de vie pendant 57 ans, notre mère Annette et sa fille Micheline tant aimée, son ainée qui est décédée depuis 35 ans maintenant. Il était le fils de feu Hector Dault et de feu Elisabeth Michaud. L'ont précédé, ses frères et soeurs; Jean-Marie, Julien, Conrad, Gérard, Gilberte et Paulette. Lui survivent ses soeurs, pour qui il avait une grande affection; Cécile et Madeleine. Ses enfants à qui manquera son éternel sourire; Marcella (Rhéal Paquette), Pierrette (Marcel Perron), Yvon (Monique Plouffe), Suzette (Réal Lagacé), Richard (Louise Richard), Johanne (Michel Lépine). Ses petits-enfants qui ont bénéficiés de son amour et de ses taquineries; Nathalie, Sébastien, Patrice, Véronique, Sylvain, Julie, Mélanie, David et Caroline. Ses arrière petits-enfants qu'ils a eu la chance de voir; Olivier, Jérémie, Alexandre et Frédérique. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery de Maniwaki**. Le service religieux a eu lieu le mardi 20 décembre 2005 à 11h en l'église Assomption de Maniwaki, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Des dons à la Fondation du C.H.S.L.D. Foyer du Bonheur de Hull seraient appréciés.

IDA LAPRATTE (1948-2005)

Le 16 décembre 2005, au Centre de Santé Vallée-de-la-Gatineau, à l'âge de 57 ans, est décédée Madame Ida Lapratte, conjointe de Norbert Jetté de Maniwaki. Elle était la fille de feu Maurice Lapratte et feu Marie Whelan, elle laisse dans le deuil un fils : Pierrot Ethier, trois petites-filles : Carol-Ann, Allyson et Face, deux petits-fils : Cédric et Dilan, cinq frères : Hervé (Ginette), Gérald (Estelle Larose), Gilbert (Angèle Desjardins), Gary et Stéphane (Lucie Mathieus), trois soeurs : Dolorèse (Maurice Danis), Gisèle (Jos Odjick) et Line (Gary Labelle). Elle laisse également plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et amis(es). Une célébration d'adieu a eu lieu mardi le 20 décembre à la chapelle de la Coopérative suivi de l'inhumation au cimetière de l'Assomption. La direction des funérailles a été confiée à la **Coopérative Funéraire Brunet, Maniwaki**.



Remerciements

Gaston Carle

Le souvenir des êtres aimés ne peut s'éteindre car la lueur de leur passé nous suit toujours. À vous qui l'aimiez et le pleurez, à ceux qui nous ont entourés durant ces durs moments, à vous qui avez apporté la chaleur de votre sympathie et le réconfort de votre amitié, votre assistance aux funérailles, vos dons, nous vous disons merci du fond du coeur. Votre présence et votre soutien nous aident à continuer malgré la douleur qui nous habite. Nous vous prions de considérer ces remerciements comme personnel.

Sa conjointe, ses enfants et petits-enfants



REMERCIEMENTS À LA STE-VIERGE

Pour faveur obtenue

K.J.

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR

Pour faveur obtenue

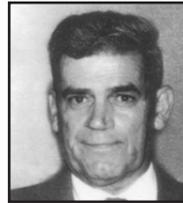
F.L.



En cette période des Fêtes, nous pensons beaucoup à vous !



René Coulombe



Émilien Coulombe



Collin Coulombe

Nous ne perdons jamais totalement les personnes que nous avons aimées, car elles conservent à jamais une place de choix dans notre coeur.

Thérèse, Claudie, Sylvianne et Johanne
On vous aime xoxox

ERNEST LARCHER (1934-2005)

Le 18 décembre 2005, au Centre de Santé Vallée-de-la-Gatineau, à l'âge de 71 ans, est décédé Monsieur Ernest Larcher, conjoint de Gervaise Labelle de Blue Sea. Prédécedé par un frère : Dorval et une soeur : Lilianne, il était le fils de feu William Larcher et de Martina Rozon. Outre sa mère et sa conjointe dévouée, il laisse pour se souvenir de lui ses enfants : Chantal (Serge Lévêque) et Martin (Cécile Carré), deux petits-enfants : Vicky (Jeff) et Randy, ses frères : Maurice (Lyla), Armand (Adrienne) et Gérard, sa belle-mère : Maria Labelle et sa belle-soeur : Marguerite Labelle. Il laisse également de nombreux beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines et amis. Selon les désirs de Monsieur Larcher, les funérailles auront lieu dans l'intimité avec sa famille, à une date ultérieure. La direction des funérailles a été confiée à la **Coopérative Funéraire Brunet, Maniwaki**.



À la douce mémoire

Antoinette Lefebvre

Une femme d'exception. 3 ans se sont écoulés depuis que tu nous a quittés. Tu nous manques tellement... La douleur demeure si profonde... Ton souvenir restera toujours ancré en nous, le souvenir d'une mère extraordinaire, une femme de valeur, une femme d'exception...Puisses-tu veiller sur nous. Merci de nous avoir tant donné, sois bénie éternellement... et repose en paix.



Pierre, Sylvie et Alexandre

1^{er} Anniversaire



Maurice Joanis
28 décembre 2004

Voilà déjà un an que tu nous as quittés pour un autre monde. Tu sais, pour nous sur terre la vie continue mais, de là-haut, nous savons que tu nous protèges. Ton image est gravée à tout jamais dans nos coeurs et le restera toujours. Nous pensons à toi, tu nous manques beaucoup.

15^e Anniversaire

Collin Villeneuve (20 décembre 1990)

Cher Collin, quinze ans depuis ton départ et il n'y a pas une journée sans que je pense à toi. Je me rappelle souvent les paroles de cette chanson qui a été écrite pour toi après ce terrible accident où Dieu t'a amené près de Lui : « Un jour du mois de décembre Tu es parti pour toujours Tu es devenu une étoile Qui brillera pour toujours Je n'oublierai jamais ton sourire Et tes cheveux très rebelles Je m'ennuie à chaque instant Je sais que là-haut tu m'attends Ref : Dans le tunnel de la liberté Là il existe la paix Tu trouveras la vérité Et la lumière éternelle »



Alors, près de ta lumière éternelle, protègenous, guide-nous jusqu'au jour où nous irons te rejoindre. Nous t'aimons. On t'embrasse.

Ta mère Carmen, ton père Rhéaume, tes soeurs; Line (Daniel Gagnon), Louise (Michel Lamoureux), Linda (Pierre Turnbull), tes neveux; Jonathan, Miguel et Kenny, tes nièces; Isabelle, Roxanne et Kathleen

Coopérative Funéraire Brunet
Denis Soucy

Une approche responsable

Tél.: 449-6082

19, Principale Nord Maniwaki (Québec) J9E 2B1 Fax : 449-7669 coopfunerairebrunet@tb.sympatico.ca

REMERCIEMENTS AU SAINT-ESPRIT

Pour faveur obtenue par l'intercession du Frère André.

M-P.L.

Maison Funéraire McConnery
449-2626
206, Cartier Maniwaki



Section sportive



Une bonne session de tests pour le Club Élan

(H.R.) Maniwaki – Le Club Élan a tenu sa session de tests samedi dernier et plusieurs patineuses ont obtenu diverses qualifications au cours de cette journée.

«Nous avons eu une belle session de tests. Nous avons aussi tenu notre activité du Père Noël dimanche dernier et les jeunes étaient très heureux de patiner avec le Père Noël. Un Père Noël en patin est toujours



Les patineurs et patineuses du Club Élan ont patiné avec le Père Noël dimanche dernier.

spectaculaire pour les enfants. Nous reprendrons nos activités le 3 janvier prochain et le Patinage Plus reprendra le 8 janvier», a souligné Sylvie Denommé, présidente du Club Élan.

Ainsi, plusieurs patineuses ont passé

différents tests en danse. Meggy Courchaine a réussi sa danse Dutch et Canasta, tandis que Kelly-Ann Nault et Solveil Patry ont aussi réussi leur danse Canasta. Maude Sirois a passé son test baby Blues, tandis que Justine Ménard a



Les patineuses qui ont passé leurs tests le 17 décembre dernier.

fait de même en Swing. Amber Brennan, Kathy Nault, Danny Parisé, Megan A. Danis ont réussi leur danse Fiesta. Katia Vaillancourt a quant elle passé sa danse Willow, Stéphanie Hubert sa Ten Fox, Sarah Ménard sa Fourteen, Karianne Hubert sa Fox Trot et Caly Vaillancourt sa Tango.

En danse libre, Caly Vaillancourt a réussi son test Junior Bronze, tandis que Zoé Brennan et Karianne Hubert ont réussi en Senior Bronze. Caroline Richard a également réussi sa danse junior bronze lors de tests centralisés à Mont-Laurier, le 11 décembre dernier. Les entraîneuses Pamela Marga, Tina Collin, Lyne Lyrette, Karine Charbonneau et Martine Houle étaient bien contentes de ces résultats.

Résultats des quilles Semaine finissant le 19 décembre 2005

LIGUE DES DAMES DE COEUR: P. J.: 45	TOT.	PTS
Caro Design	39492	165
Épilation Plus	38915	156
Imprimak	38093	123
Bar Le Chap	38042	116
Dépanneur Messines	37814	112
Salon Micheline	38172	109
Ikwek	34906	109
Les Braves	37903	108
Quille-O-Rama	37365	95
Gendron Auto	35807	86

H.S.F. - Gracie Wawatie: 213
H.T.F. - Gracy Wawatie: 556

LIGUE LES DIX ÉTOILES P. J.: 45	TOT.	PTS
David TV	40064	125
Martel et Fils	38731	102
Maniwaki Fleuriste	39706	101
Contry Harvest	38414	98
A.D. Usinage JDG	38952	93
Relais 117	38572	91
Meubles Branchaud	35525	50

H.S.H. - Marc Richard: 245
H.T.H. - Marc Richard: 650

LIGUE DES COUCHES TARD P. J.: 42	TOT.	PTS
Salon Le Ciseau	28809	126
Maniwaki Fleuriste	30993	121
Ditaliano	30730	118
Living In	31061	111
Golf aux Trois Clochers	30579	103
Napa P. Piché Mki	30389	93
Express Pub	30560	83
Transports A Heafey	30198	83

H.S.H. - Alban Grondin: 255
H.T.H. - Michel Lyrette: 616

LIGUE DES AS DE PIQUE P. J.: 45	TOT.	PTS
Côté Plus	40022	154
Machinerie Stosik	40310	137
Dufron Const.	39252	137
Salon Jeanne D'Arc	38734	131
Lakers	39209	127
Légion Canadienne	38689	115
Étoile du tissu	36560	82
Allô Bonhomme	38029	71
Ask Them	37126	66

H.S.F. - Jackie Côté: 193
H.T.F. - Jackie Côté: 535
H.S.H. - Marc Richard: 235
H.T.H. - J.P. Lyrette: 645

LIGUE M.V.S. P. J.: 45	TOT.	PTS
C.P. Branchaud	40521	151
Les belles paires	40133	144
Livraison Maniwaki	38146	131
Home Hardware	39663	118
No Name	37113	115
The Rollers	38308	111
Construction M. Martin	38660	101
Trophée Karonan	38020	93
Niveleuse B. Chatel	36526	77
Les Entr. Fradam	37379	75

H.S.F. - Claudette St-Amour: 179
H.T.F. - Mignonne Lacroix: 579
H.S.H. - J.P. Lirette: 217
H.T.H. - Jacques Kenney: 579

LIGUE DU DIMANCHE P. J.: 45	TOT.	PTS
Maison McConnery	32295	135
Les Gazzés	32465	128
Taxi Central	30466	116
Relais 117	31092	110
Sports Dault	31879	109
Maniwaki Fleuriste	31888	107
Propane Maniwaki	31205	97
Familiprix	30490	71
Les reconstitués	30750	58

H.S.F. - Ginette K. Fortin: 226
H.T.F. - Ginette K. Fortin: 584
H.S.H. - Henri Richard: 245
H.T.H. - Henri Richard: 604

Patrick Guérette se démarque à Pointe-Calumet



(F.L.) Maniwaki - Le boxeur de Maniwaki, Patrick Guérette, âgé de 15 ans, s'est démarqué lors de son dernier combat à Pointe-Calumet, le 26 novembre dernier.

Guérette, qui a sept combats à son actif, a vaincu son adversaire Alexandre Tremblay de Montréal, qui lui a 14 combats de joués. Le combat a été arrêté en 2e round alors que Patrick menait par un trop grand écart pour que son adversaire puisse gagner. Ainsi, l'arbitre a mis fin au combat, déclarant Guérette vainqueur.

«Je suis très satisfaite du combat de Patrick. Par contre sa technique est à améliorer, mais il a beaucoup de force», a indiqué son entraîneur Stéphanie Charrette.

Pour ce qui est de l'autre boxeur de Maniwaki, Richard Carrière, il a été défait au premier round par Alexandre Gagné avec un coup au foie.

L'entraîneur des deux boxeurs, Mme Charrette est maintenant certifiée entraîneur niveau 2 de la Fédération québécoise de boxe olympique. Elle a suivi un stage à Montréal au Club Le Titan donné par Derick Kulibaba.

Rappelons que les cours de boxe sont donnés dorénavant par Stéphanie Charrette dans les locaux de l'ancienne librairie de la rue Laurier. Les cours ont lieu les lundis et mercredis de 20 heures à 21 heures et le vendredi de 18 heures à 19 heures.

Hommage à Pierre Marenger



Sensei Pierre Beaudoin remet une plaque de remerciement à Sampai Pierre Marenger pour son dévouement et son merveilleux travail au sein du club de karaté Beaudoin Shintai traditionnel.

Arrigato Ga Sie Mass – Merci beaucoup Sampai Marenger

Sensei Pierre Beaudoin
Directeur technique 4e dan

Sur la photo, Sensei Pierre Beaudoin, 4e dan, et Sampai Pierre Marenger, 2e dan.

SEBRING NEUF



18 400\$
72 MOIS 351\$

Marinier Auto Tél: 449-1544
CHRYSLER Dodge Jeep 57, route 105, Maniwaki J9E 3A9
Depuis 1977!

SPÉCIAL DE NOËL



50cc ou 80cc

Marinier Auto Tél: 449-1544
CHRYSLER Dodge Jeep 57, route 105, Maniwaki J9E 3A9
Depuis 1977!

YAMAHA BREEZE 125 CC



1 895\$

Marinier Auto Tél: 449-1544
CHRYSLER Dodge Jeep 57, route 105, Maniwaki J9E 3A9
Depuis 1977!

Un Noël des enfants couronné de succès à Messines



(H.R.) Messines – Le Noël des enfants a été couronné de succès, samedi dernier, au Centre multiculturel de Messines, Plus de 70 cadeaux y ont été distribués à des enfants de toute la région.

En plus de recevoir des cadeaux, les enfants ont pu faire des tours de carriole et joué à diverses activités à l'extérieur. « Cette activité a été un succès sur toute la ligne. Nous avons été gâtés par Dame nature et c'était beau de voir les enfants tellement heureux avec le Père Noël et d'avoir reçu ce qu'ils lui avaient vraiment demandé. Je tiens à remercier toutes les personnes qui ont participé de près ou de loin à cette activité, surtout les bénévoles et les commanditaires. Les gens de Messines peuvent être sûr que cette activité sera de retour l'an prochain », a assuré France Galipeau, conseillère municipale et organisatrice de la journée.

Grâce à cette activité, près de 220\$ de profits ont été amassés et seront remis au Comité skate-park de Messines.

Noël à la bibliothèque de Kazabazua



(F.L.) Kazabazua - La bibliothèque de Kazabazua a célébré Noël, le dimanche 18 décembre dernier.

Le Père Noël était présent afin de distribuer des livres et des bonbons aux enfants. C'est 17 enfants qui ont participé à la création de décorations de Noël avec lesquelles ils sont repartis.

Une compétition de mots croisés leur a aussi permis de gagner quelques livres. Un conte de Noël farfelu a également été créé par le conteur local, sous la directive des enfants.

Avec l'aide des 13 adultes présents, un goûter a été offert. « Tous sont repartis contents après cette joyeuse fête », a conclu Marie-Thérèse Kazeef, représentante du comité de bibliothèque.

VENEZ CÉLÉBRER AU CHÂTEAU !
LE 31 DÉCEMBRE PROCHAIN

LA VEILLE DU JOUR DE L'AN,
L'HÔTEL LE CHÂTEAU LOGUE
VOUS ATTEND À COMPTER DE 19H
POUR UNE SOIRÉE DE
CÉLÉBRATIONS ET DE DANSE

BUFFET SOMPTUEUX
PRIX DE PRÉSENCE
SOIRÉE DANSANTE AVEC ORCHESTRE
VIN OU COCKTAIL D'ACCUEIL
ET MOUSSEUX À MINUIT

Coût : 50 \$ par personne
Taxes incluses / Service en sus.
RÉSERVATION OBLIGATOIRE

12, rue Comeau
 Maniwaki (Québec)
 J9E 2R8
 www.chateaulogue.com


Château Logue
HÔTEL - GOLF - RESORT

Réservations :
Tél.: (819) 449-4848
Télécopieur :
(819) 441-1370

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT !

Opinion

Wézi-Wézo remercie Edgar Clément

Monsieur Edgar Clément,

La semaine dernière, les membres du Club Wézi-Wézo ont fait un don pour la fête de Noël pour que nos clients puissent passer un bon moment en ce temps de réjouissance. Je peux vous assurer que notre clientèle ainsi que celle du Centre St-Eugène ont eu effectivement une très belle journée suite à la distribution des cadeaux fait par le Père Noël.

J'aimerais vous remercier au nom du conseil d'administration, en mon nom personnel, au nom des professeurs, des préposées et des bénéficiaires pour cet argent, votre présence et votre disponibilité lors de

cette activité qui a eu lieu le 15 décembre dernier à la salle des Chevaliers de Colomb.

Nous savons que le Club Wézi-Wézo demeure toujours à l'écoute et au besoin de nos personnes vivant avec une déficience intellectuelle et nous l'apprécions beaucoup.

Espérant garder toujours cette belle complicité entre nous.

Viviane Paré
Superviseure

5^e génération



Voici la 5^e génération du petit Miguël Turpin, fils de Marc-André Turpin et de Cindy Céré. L'arrière arrière grand-mère Édéna Richard, l'arrière grand-mère Gisèle Major, grand-mère Christiane Larivière et la mère Cindy Céré. Miguël est la 5^e génération de la famille de Rolland Major et d'Édénna Richard de Bouchette.

La police de proximité...

Pour agir ensemble!

Communiquez
 avec les policiers de la
 Sûreté du Québec
 de votre municipalité

Pour toute demande d'assistance policière
 ou pour signaler une activité suspecte

Poste de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau.....(819) 449-4333

En cas d'urgence, pour signaler tout suspect ou situation suspecte.....9-1-1

Dans les municipalités où le 9-1-1 n'est pas disponible.....310-4141

Cellulaire.....*4141

Escouade régionale mixte...1 800 659-GANG (4264)

Info-crime.....1 800 711-1800

En tout anonymat:
info crime
 1 800 711 1800





Section sportive



MIDGET A

Les Forestiers champions à Rouyn-Noranda

(H.R.) Maniwaki - Les Forestiers Midget A de Maniwaki ont remporté le Tournoi-défi du Père Noël la fin de semaine dernière, à Rouyn-Noranda. Les Forestiers ont vaincu une équipe de Chisibi par la marque de 3 à 2 en finale, marquant le dernier but du match à sept secondes de la fin.

Les Forestiers ont bien débuté leur tournoi en remportant leurs trois premiers matchs par des marges écrasantes. Ils ont débuté face à une équipe de Lassare, vendredi, qu'ils ont vaincu 6 à 1. Le lendemain, l'attaque des Forestiers s'est déchaînée en inscrivant 14 buts en deux matchs. Les Forestiers ont tous d'abord vaincu les favoris locaux de Rouyn-Noranda par la marque de 8 à 1 et ont ensuite battu Senneterre 6 à 0.

Dimanche, en demi-finale, les Forestiers ont vaincu une équipe de Washagish par la marque de 3 à 0. Le match le plus difficile fut celui de la finale, où les Forestiers se sont difficilement imposés 3 à 2 en temps réglementaire.

«Ce fut un gros tournoi pour nous et le plus gros que nous allons jouer cette année. Il y avait 13 équipes divisées en quatre poules et nous étions dans la poule qui comptait le plus d'équipes. Nous avons réussi à terminer en première place en comptant 22 buts et en accordant seulement deux. Les joutes furent chaudement disputées en demi-finale et en finale. En demi-finale, personne n'avait réussi à compter contre l'équipe que nous affrontions et nous avons gagné 3 à 0», a expliqué Pat Dumont, entraîneur-chef de l'équipe.

«Celui-ci a aussi tenu à rendre hommage à deux des ses joueurs qui se sont particulièrement démarqués. Tous les joueurs ont joué un excellent tournoi. À l'attaque, Stéphane Routhier s'est démarqué tout au long du tournoi et a même connu un match de cinq buts. Notre capitaine Jérémie Blais a aussi fait du très bon travail et a réussi à rassembler l'équipe. Nous avons dû faire un long voyage en autobus pour se rendre à Rouyn et on voit que les liens entre les joueurs se sont solidifiés. Ce fut une fin de semaine incroyable et il faut remercier les parents des joueurs et les membres de l'équipe d'entraîneurs, Gil Dupuis et Mike McConnery pour cela», a complété M. Dupuis.

Deux victoires de suite pour les Atome B

(H.R.) Maniwaki - Les Forestiers Atome B de Maniwaki ont remporté leurs deux derniers matchs après avoir connu un début de saison un peu difficile. Ceux-ci ont vaincu les Drapeurs de Fort-Coulonge 4 à 0 le 11 décembre dernier et on enregistré un autre blanchissage une semaine plus tard, l'emportant 2 à 0 sur les Faucons d'Aylmer.

Les Forestiers ont également joué un tournoi à La Pêche, du 24 au 27 novembre derniers, atteignant la demi-finale. Ils ont été éliminés par les Pontiacs de Shawville, en période de prolongation.

Les Forestiers Atome B de Maniwaki sont composés de Tommy Cronier, Alex Guertin, Dennis Kistabish, Aaron D. Wawatie, Jean-Philippe Lacroix, Daisey Brascoupé, Dylan Commando, Alex-Ann Cusson, Jean-Marc Thibodeau-Blais, Vincent Lafontaine, Antoine Sylvain, Émile Laperrière, Maxime Paquette et Francis Éthier. Ils sont supervisés par Richard Cusson, entraîneur-chef, Rock Paquette, adjoint, Frédéric Lussier, adjoint et Chantal Langevin,

gérante.

«Les joueurs et les dirigeants de l'équipe Atome B de Maniwaki désirent remercier leurs partenaires et commanditaires pour leur généreuse contribution. Maurice Patry nous a aussi gracieusement offert un demi-porc de sa boucherie, qui a été remporté par Lucie Dupont. Un gros merci à la population qui a participé à nos levées de fonds», a souligné Chantal Langevin, gérante du club.

Les Forestiers Atome B de Maniwaki joueront leur prochain match le 7 janvier prochain, face aux Loups de La Pêche, au Centre des loisirs de Maniwaki, à 13 heures.

Bonne performance des Novice A

(H.R.) Maniwaki - Les Forestiers Novice A de Maniwaki ont subi une défaite de 2 à 0 la fin de semaine dernière face aux puissants Drapeurs de Fort-Coulonge, qui trône au sommet du classement de la Ligue Métro de l'Outaouais.

«Les jeunes connaissent un bon début de saison avec une fiche de trois victoires et quatre défaites et figurent en troisième place du classement. Ils ont tout de même joué une belle partie samedi à Fort-Coulonge, car cette équipe n'a perdu qu'une partie cette saison et gagne habituellement par la marque de 6 ou 7 à 0. Nous étions donc bien fiers d'eux», a commenté Carol St-Amour, gérante de l'équipe.

Les Forestiers Novice A de Maniwaki retrouveront ces mêmes Drapeurs le 7 janvier prochain, au Centre des loisirs, de Maniwaki, à compter de midi.

Victoire de 5 à 4 des Bantam BB

(H.R.) Maniwaki - Les Forestiers Bantam BB de Maniwaki ont remporté une difficile victoire de 5 à 4, samedi dernier face aux Avalanches de Gatineau.

Le trio composé de Dylan Wysotzki (un but et une passe), David Hobbs (un but et une passe) et Nicolas Francoeur (deux passes) a produit les deux premiers buts des Forestiers en première période. Par la suite, Louis-Phillippe Larivière a inscrit un but sur une passe de Travis Stewart et fut suivi de Jason Bédard, sur une aide de Tyler Alexandre. Ce dernier a marqué le but gagnant en troisième période pour procurer la victoire aux Forestiers. Mathieu Langevin a enregistré la victoire dans la cage des Forestiers en repoussant 21 tirs.



Les Forestiers Midget A de Maniwaki ont remporté le tournoi de Rouyn-Noranda.

Les Forestiers Bantam BB de Maniwaki présentent maintenant une fiche de 12 victoires, cinq défaites et deux matchs nuls. Ils seront en tournoi du 5 au 8 janvier prochain, à Boucherville.

Guillaume Saumure joue son premier match dans la LHJMQ

(H.R.) Maniwaki - Guillaume Saumure, un jeune joueur hockey natif de Maniwaki, a joué son premier match dans Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ) samedi dernier, avec les Olympiques de Hull.

«Guillaume a disputé trois pratiques avec les Olympiques et a joué son premier match contre les Foreurs de Val d'Or. Les Olympiques l'évaluent présentement. On doit rester terre-à-terre dans le moment. Il est présentement un joueur affilié aux Olympiques», a expliqué le père de Guillaume, Maurice Saumure.

M. Saumure a également rencontré l'entraîneur-chef des Olympiques, Benoît Groulx, avec son fils après cette rencontre. «Guillaume refait une pratique avec les Olympiques lundi et nous verrons donc pour la suite des choses», a-t-il conclu.

LECTEUR MP3 SAMSUNG

118,88 \$



YPC1X

DISPONIBLE CHEZ :

Tél.: 449-6161

Dumoulin
Électronique • Informatique • Photo • Communications

Assistance aux bénéficiaires en établissement de santé

DEP 630 heures



Pour devenir :

Préposée, préposé aux bénéficiaires

DÉBUT DES COURS
6 FÉVRIER 2006



Centre de Formation Professionnelle
Mont-Laurier
850, Taché Mont-Laurier

819 623.4111
1.866.314.4111

cfpml.qc.ca

L'efficacité en formation!

RECHERCHÉ



POUR SON SERVICE !

Michel Marinier

conseiller aux ventes et à la location, entend vous offrir le meilleur service que vous n'avez jamais eu. Recherchez-le chez Marinier automobile.



Marinier Auto
MANIWAKI, QC
Depuis 1977!



Tél.: 449-1544

57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

Opinion

QUAND LE MOT TRANSPARENCE SORT DU DICTIONNAIRE

La poussière retombe peu à peu sur les routes des dernières élections municipales dans la Vallée-de-la-Gatineau. Le calme revient après la tempête politique quadriennale. Un calme qui permet d'analyser en région une progression politique intéressante.

En effet, des élections donnent la possibilité de comprendre les volontés de développement contenues dans les grands thèmes, les principaux slogans, qu'ont choisis les candidats et candidates réclamant le privilège de devenir les premiers représentants des contribuables.

Les slogans électoraux sont révélateurs de la pensée ou de la vision des politiciens. On sait d'abord qu'un slogan est une «formule concise et frappante qu'utilisent la publicité, la propagande politique, etc.», comme l'écrit le petit Robert. Il s'agit en fait d'un mot écossais (vers 1850); il signifie «cri de guerre d'un clan». D'où la force d'action capitale que doivent inspirer les slogans.

Des propagandistes ont l'art du «cri de guerre»; d'autres pas... Comme dans l'annonce actuelle d'une certaine voiture. Et c'est en analysant les slogans publicitaires des dernières élections régionales qu'on découvre quels politiciens «l'ont» et lesquels «ne l'ont pas».

DES SLOGANS PLUS ENGAGEANTS

Il devient fort intéressant de se rendre compte que chaque nouvelle campagne électorale se rehausse généralement de mots, d'expressions, faisant appel à une perception plus grande du rôle, des responsabilités, des qualités, chez les élus municipaux. On note qu'on s'éloigne peu à peu des formules creuses, redondantes, vides d'engagement réel et mesurable.

Depuis «une couple» d'élections, le langage

politique régional change donc peu à peu. On constate bien sûr que les candidats utilisent toujours ou souvent les mots ou expressions clichés suivants : «candidat du changement ou du nouveau, engagé, honnête, bon administrateur, collaborateur, expérimenté, impliqué, assidu, capable, travailleur, disponible, fiable, compétent, différent, intègre, franc, actif, responsable, meilleur contrôle des dépenses, stabilisation du compte de taxes, connaissance des besoins du milieu, etc.». Ils ne «l'ont» tout simplement pas, ou si peu!

À vrai dire, pourquoi se présenterait-on en politique si on ne possède pas au moins les qualités fondamentales notées ci-haut? En quoi les électeurs se sentiraient-ils plus rassurés par le fait que leurs candidats se sentent, eux, obligés de publiciser des qualités qu'ils devraient de toute façon avoir au départ? En d'autres mots, tout candidat devrait absolument posséder ces qualités passe-partout. Sinon, pourquoi voudraient-ils entrer sur la scène municipale?

Mais la lecture des annonces publicitaires des dernières municipales régionales laissent heureusement voir des engagements plus profonds, plus sérieux, plus politiquement rentables pour la vallée.

On commence à voir apparaître des mots ou expressions comme : à l'écoute, accueil des contribuables, solidarité, communication respectueuse avec les gens, soutien de la participation des contribuables, revitalisation de la municipalité, fierté, environnement sain, travail collectif, sécurité routière et civile, défense du secteur forestier, loisirs pour la population, communauté d'entraide, travail d'équipe, développement touristique et socioéconomique, avenir collectif, région où il fait bon vivre, partage équitable des

ressources, etc

Comme on est déjà loin des slogans d'un certain candidat de la décennie passée qui a «gagné ses élections» haut la main, avec le slogan aussi tout nu, aussi prétentieux, aussi insignifiant que «Je serai votre député». Le plus cocasse c'est qu'il l'a été, «votre député», durant quelques termes.

PUIS ARRIVE LE MOT «TRANSPARENCE»

Le mot le plus intéressant qui est entré dans la publicité de plusieurs candidats ou candidates, comme vous l'avez probablement constaté, a été utilisé à plusieurs reprises durant les dernières élections municipales. Et il s'agit du mot «transparence». On y était moins habitué...

Transparent, c'est se montrer au travers de quelque chose. Au sens premier, être transparent, c'est laisser passer la lumière ou paraître avec netteté les objets qui se trouvent derrière. La transparence est en somme «la qualité de ce qui laisse paraître la réalité entière, de ce qui exprime la vérité sans l'altérer».

En politique, la transparence signifie la «parfaite accessibilité de l'information dans les domaines qui regardent l'opinion publique». Un conseiller, un conseil municipal transparent, démontrent «un fonctionnement clair, que l'on ne cherche pas à dissimuler à l'opinion publique».

Or, quand le mot «transparence» sort du dictionnaire et entre réellement dans le rouage municipal; quand on intègre ce mot dans les actions de développement, dans la fierté d'appartenir à la vallée, dans la réclamation ferme de nos droits auprès des paliers supérieurs des gouvernements; quand les élus municipaux ou autres font tourner autour du mot «transparence» toutes les qualités qu'il se sont données dans leur publicité électorale, on peut s'attendre alors à des mobilisations rentables des populations concernées sur notre territoire.

À l'aube d'une nouvelle année, on peut espérer que cette qualité de transparence devienne le premier critère des gouvernements municipaux de la région. On pourrait suggérer des premiers éléments d'application : «formule» d'encouragement à participer aux assemblées publiques; droit de parole plein et entier aux citoyens dont les élus administrent les taxes; disponibilité de tout document reçu au conseil municipal; frais minimum (et non usuraires) de photocopie des documents publics.

D'abord et avant tout, que ces gouvernements se souviennent toujours qu'ils gèrent les fonds publics, l'argent des contribuables. À propos, la facture du prochain souper de Noël de nos élus et celle de leur prochain voyage au congrès des municipalités seront des indices du sens réel des responsabilités de nos élus...

Rodrigue Lafrenière

REMERCIEMENTS

Merci à tous mes clients, spécialement à mes employées pendant 30 ans.

Bienvenue aux nouveaux propriétaires
Mario et Lisette.

Suzanne (Mom)



Rémi, de Meubles Branchaud, était tellement ému lors de la présentation des enfants à la Garderie La Bottine, vendredi dernier, il en avait les yeux pleins d'eau. Y'a pas fini de brailler le pauvre Rémito, puisqu'il sera grand-papa lui-même au printemps!

Sophie Beaudoin, du Carrefour Jeunesse Emploi, était lasse de la caravane du CJE. La seule façon qu'elle a trouvée pour la changer, c'est de foncer dans un mur de béton à Montréal! Heureusement qu'elle ne s'est pas fait mal. Tu aurais peut-être pu juste en parler, ma petite Sophie, ça aurait été beaucoup moins dangereux!

Clément Grondin, de Martel et fils, est toujours empressé de bien servir les clients. Lorsqu'il a à faire une installation chez l'un d'entre eux, il prend des raccourcis pour se rendre. Clément laisse donc la «track» de chemin de fer aux trains!



Nathalie St-Jacques, d'Immo Outaouais, était au Rialdo avec son frère, lorsqu'en revenant de la salle de bain, son frère lui demande «as-tu vu Gino Odjick?» «Qui?» «Gino Odjick, t'as pas reconnu Gino Odjick!» Puis Nathalie de répondre «Lui non plus ne m'a pas reconnu!» «Mais pourquoi il t'aurait reconnu?» Lui demande son frère! La prochaine fois que vous irez au Rialdo regardez bien le napperon, vous reconnaîtrez...Nathalie!

Monsieur Daniel Brière, des Ruisseaux, s'est mérité le montant de son achat, lors du concours au Garage Hubert. Sa femme était tellement énervée, que lorsque notre journaliste lui a demandé «Boudria avec un s ou non», elle lui a répondu «ça m'est complètement égale le s» Bravo à Daniel Brière et Francine Boudrias ou Boudria!

En partant de chez sa soeur, vers 20h, le frère de Line Carle, de la Banque Nationale, se rend compte que sa batterie est morte. Il demande à sa soeur de lui donner un p'tit «boust» pour repartir. À son retour du hockey, vers 23h, Yves Galipeau, de DL informatique et conjoint de Line, s'aperçoit que l'auto de Line...roule encore et le p'tit frère est parti. Morale de cette histoire: lorsque vous rendez service à votre frère, surveillez-le, car ce n'est pas lui qui paie l'essence dans votre auto.

Denis Gendron, de Gendron autos, a reçu un très beau cadeau de ses employés. Mais ils n'ont jamais su s'il s'en servait beaucoup!



Tommy Lacaille en était à son premier party de bureau, bar open! Et bien il en a profité au maximum, tellement que son père a été obligé d'aller le reconduire. Bienvenue au Garage Gendron mon cher Tommy.



Mon cadeau de Noël pour vous tous, est le retour des Aventures de Fabienne dans le prochain journal.

Et pour terminer, je désire souhaiter Joyeux Noël à mes enfants, mes petits-enfants, ma famille, mes amis (es) ainsi qu'à tous les lecteurs et lectrices de notre hebdo!

Le maire, les conseillers ainsi que tous les employés de la Ville de Maniwaki vous souhaitent un Joyeux Noël et Bonne Année!



VILLE DE MANIWAKI

186, Principale Sud 449-2800

**LUNDI LE
26 DÉCEMBRE
OUVERT DE
13H À 17H
C'EST LE**



**B O X I N G
D A Y**



**ON PAYE LES TAXES
POUR VOUS!**

**CHEZ LES MARCHANDS
PARTICIPANTS*
DES RABAIS
ALLANT JUSQU'À**

70%

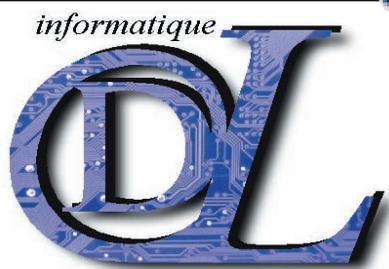
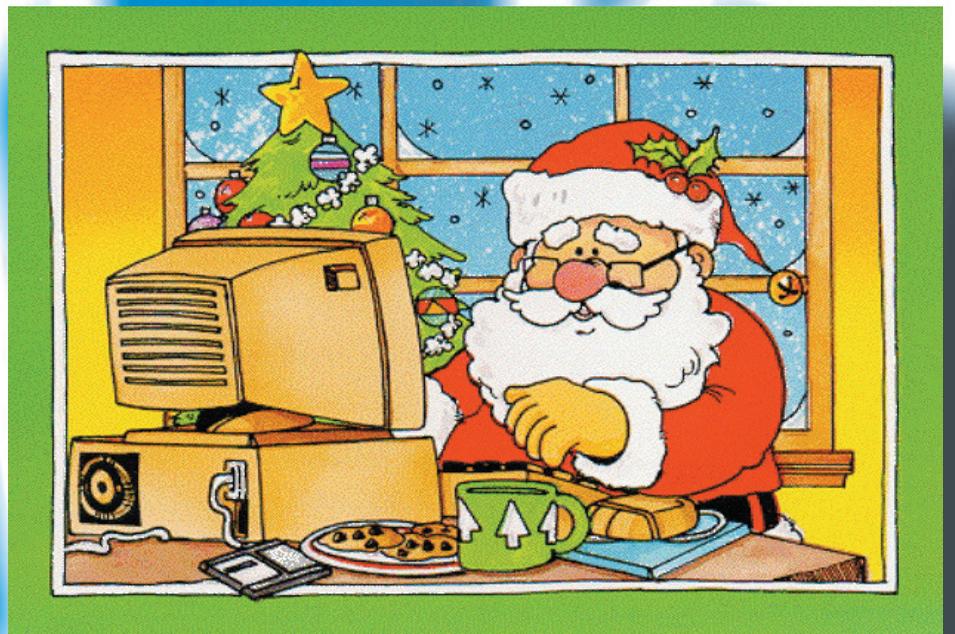


**On «attaque»
les prix dans
toutes les
boutiques!!!**

**Galeriées
Maniwaki**

L'équipe de
Service Informatique
D.L. et
Dumoulin Électronique
vous souhaitent un très
Joyeux Noël !

Ne manquez pas
le Boxing day, lundi
le 26 décembre de
13h à 17h !



**SERVICE
INFORMATIQUE**

D.L. INC.

149, boul. Desjardins, Maniwaki

Dumoulin
Toujours branché sur l'informatique

Tél.: 449-6161 • Fax: 449-7335